Heute mit dem Sonderthema
Helfer in schweren Stunden
ab Seite 22

# der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0 Mittwoch, 9. November 2016 Eutin/Malente Ausgabe Nr. 45

**Seite 3:** Einmal Fegefeuer und zurück – das neue Musical der Voß-Schule

**Seite 10:** Traumhäuser aus Eierkartons im Tischbeingartenhaus

**Seite 14:** Allerlei ut dat ole Lent – poetische Schätze in Malente

der reporter

Unsere Senioren – fit und aktiv ab Seite 20!

## Der „Blumen-Oscar“ für Blume Pur

### Katja Damlos und ihr Team erhalten die höchste Auszeichnung der Grünen Branche

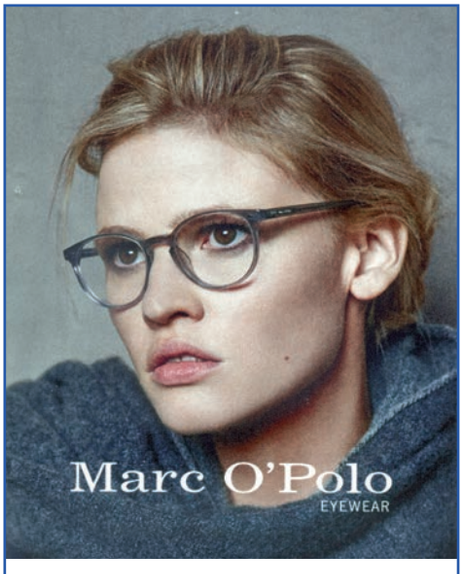
*Die Eutiner Floristin Katja Damlos erhielt am vergangenen Wochenende den TASPO-Award für den Floristen des Jahres 2016, die höchste Auszeichnung der grünen Branche – lesen Sie mehr dazu auf Seite 5.*

METALL-BAU
- Treppen
- Geländer
- Zäune
Myrau
OHG Meisterfachbetrieb
Poststraße 6 • 23623 Ahrensbök • www.myrau.de
Tel. (0 45 25) 13 18 • Fax (0 45 25) 18 06

Räumungs-verkauf
bei
Juwelier Schönke
Am Rosengarten 16 · Eutin · Tel. 0 45 21 / 28 44

GERKE
Damen
THERMO
Hosen
Normal & Kurzgrößen
Jürgen Roth
Bad Malente • Bahnhofstr. 52 • Tel. (0 45 23) 36 62

Der nächste Winter kommt bestimmt!
tielbürger tk17
998,– inkl. MwSt.
4-Takt-Benzinmotor 2,5 kW (3,4 PS)
1 Vorwärtsgang Arbeitsbreite: 70 cm
MOTOR GERÄTE GmbH Ahrensbök
Dieksbarg 3, direkt an der B 432, 23623 Ahrensbök
Tel. 0 45 25 / 4 90 49 + 4 90 59, Fax 0 45 25 / 4 90 69
www.motorgeraete-ahrensboek.de




Dr. PISTOR
Meisterbetrieb Augenoptik
Eutin Königstr. 4 Tel. 3031

# Sankt Martin in Eutin

***Eutin*** *(t)*. Am kommenden Freitag findet wieder der große Sankt Martins-Umzug in Eutin statt – mit vielen kleinen und großen Laterneläufern, die Sankt Martin von der Michaeliskirche bis hin zur katholischen Marienkirche durch die Stadt folgen.
Der Zug führt auch durch die Peterstraße, wo die Kaufleute diese Tradition gerne unterstützen und den Zug durch bunte Laternen begleiten, die ab 16 Uhr vor den Geschäften leuchten. Diese Gemeinschaftsaktion der Peterstraße ist ein liebenswerter leuchtender Willkommensgruß an alle Mitwirkenden.

# Das Verdi Requiem am Volkstrauertag

## Vier Solisten und die Eutiner Kantorei unter der Leitung von Martin West

***Eutin*** *(t)*. Am Sonntag, dem 13. November (Volkstrauertag) findet das fast schon zur Tradition gewordene jährliche große Konzert der Eutiner Kantorei statt. Die Eutiner Kantorei stellt sich dabei einer der größten Herausforderungen, die es für die Kirchenmusik wohl gibt: der Messa da Requiem von Giuseppe Verdi.
Bei der Aufführung von Verdis einzigartiger Totenmesse werden über 200 Mitwirkende dabei sein. Die Kantorei hat das Requiem einstudiert zusammen mit dem Lübecker Kammerchor (Leitung Andreas Krohn), dem Hamburger Kammerchor Cantico (Leitung Norbert Hoppermann) und dem Plöner Vokalkreis (Leitung KMD Henner Schwerk).
Vier Verdi-erfahrene Solisten sind mit von der Partie bei der Eutiner Aufführung von Verdis Requiem: Die Sopranistin Julia Borchert und die Mezzosopranistin Nadine Weissmann sind beide auf den internationalen Bühnen zuhause, besonders im italienischen Fach und in den Opern Richard Wagners (Bayreuther Festspiele). Nadine Weissmann war zuletzt in der Aufführung von Antonin Dvoraks Stabat mater in der Michaeliskirche zu hören.
Der junge ungarisch-rumänische Tenor Gergely Németi ist Mitglied im Ensemble der Stuttgarter Staatsoper, der armenische Bassist Tigran Martirossian singt an der Hamburger Staatsoper.
Das wie immer zum großen Teil aus Studenten und jungen Musikern bestehende Orchester der Kantorei mit seiner Konzertmeisterin Anna Melkonyan bereitet sich in einer mehrtätigen Probenphase auf das Konzert vor.
Für den nach über 33 Jahren zum Jahresende aus dem Amt scheidenden Kirchenmusikdirektor Martin West ist es die letzte große Aufführung mit „seiner“ Eutiner Kantorei.
Es sind noch Karten für die Aufführung am kommenden Sonntag erhältlich im Kirchenbüro der ev.-luth. Kirchengemeinde (Telefon 04521-70130). Die Konzertkasse öffnet um 16 Uhr, das Konzert beginnt um 17 Uhr und dauert etwa 90 Minuten.

# Ehrenamtliches Engagement in Seepark und Stadtbucht

***Eutin*** *(t)*. Die Stadtverwaltung Eutin lädt alle Interessierten am ehrenamtlichen Engagement im Seepark und in der Stadtbucht zu einem Informationsgespräch am Donnerstag, 10. November 2016 um 18 Uhr in den Sitzungssaal des Bauamtes in der Lübecker Straße 17 in Eutin ein.
Bereits im Vorfeld hatte es zwei Termine direkt vor Ort gegeben, bei denen Eutinerinnen und Eutiner ihr Interesse an möglichen Projekten, Beetpatenschaften und Pflegeunterstützung bekundet hatten. Im Anschluss an die Veranstaltung findet um 19 Uhr im Sitzungssaal des Bauamtes die Jahreshauptversammlung des LGS Fördervereins Eutin 2016 e. V. statt. In dieser Sitzung soll über die weitere Arbeit des Vereins beraten werden. Außerdem sollen gemeinsame Ideen für das ehrenamtliche Engagement auf den LGS-Flächen entwickelt werden.

# Großer Flohmarkt „Kinder für Kinder“ und Café der Kulturen

***Schönwalde*** *(t)*. Am kommenden Samstag, dem 12. November finden in der Friedrich-Hiller-Schule in Schönwalde von 14 bis 16 Uhr ein großer Kinder-Flohmarkt und das Café der Kulturen statt.
„Kinder für Kinder“ – die Kinder der Grundschule verkaufen an über 30 Flohmarktständen gut erhaltenes Spielzeug, Bücher, CDs, Baby- und Kinderkleidung und vieles mehr rund um das Kind. Das Café der Kulturen bietet zeitgleich allen Flüchtlingen, ehrenamtlichen Helfern und Interessierten die Möglichkeit, Menschen anderer Kulturen kennenzulernen und sich mit Ihnen auszutauschen. Für das leibliche Wohl sorgt der Schulverein: viele selbstgebackene Kuchen und Torten sowie warme und kalte Getränke werden in der Caféteria angeboten. Jung und Alt, Groß und Klein – alle sind herzlich eingeladen – an den vielen Flohmarktständen zu stöbern und zu kaufen oder sich bei Kaffee und Kuchen im Café der Kulturen zu stärken.

# Aufruf zum Krippenspiel

***Schönwalde*** *(t)*. Weihnachten ist nicht mehr fern, das merkt man spätestens jetzt, denn es werden wieder Kinder für das Krippenspiel gesucht! Alle Kinder ab

6 Jahren und Jugendliche, die Lust haben, beim diesjährigen Krippenspiel in der Schönwalder Kirche mitzumachen, können sich ab sofort bei Katerina Saak unter der Telefonnummer 04528/2659062 bis zum 13. November anmelden. In diesem Jahr wird ein modernes Krippenspiel mit traditionellen Elementen geübt und später präsentiert.
Die erste Probe ist am 17. November um 16.30 Uhr in der Kirche in Schönwalde und wird ca. eine Stunde dauern. Die Proben werden dann wöchentlich jeweils am Donnerstag von 16.30 bis 17.30 Uhr stattfinden. Die Generalprobe ist für den 23. Dezember geplant. Aufgeführt wird das Krippenspiel im Rahmen des Familiengottesdienstes am 24. Dezember um 15 Uhr. Die Proben werden begleitet durch das Abenteuerland-Team unter der Leitung von Liselotte Blenk und Katerina Saak.

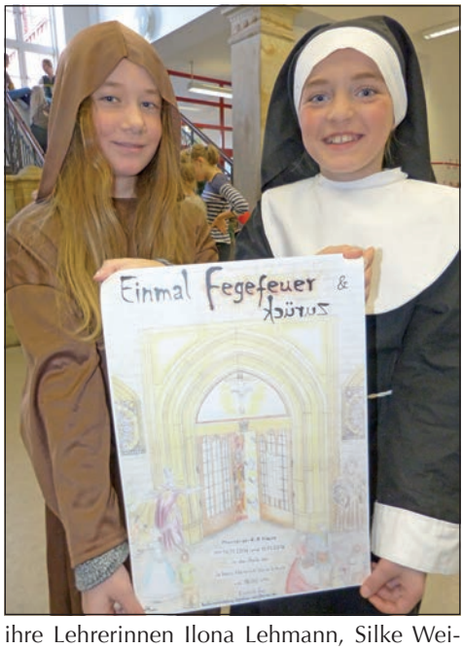
# Befähigung zum ehrenamtlichen Hospizhelfer

Eutin (t). Im Jahr 2017 bietet die Hospizinitiative Eutin e. V. einen neuen Befähigungskurs an. Der Kurs läuft vom 14. Januar 2017 bis 30. März 2017 und umfasst 136 Unterrichtsstunden Theorie.
Es werden Menschen gesucht, die mit beiden Beinen im Leben stehen - Zeit schenken wollen und bereit sind, sich auszutauschen und sich ehrenamtlich zu engagieren. Nach der Theorie wird ein Praktikum von mindestens 16 Zeitstunden auf der Palliativstation des Sankt Elisabeth Krankenhaus in Eutin absolviert. Die Kosten betragen 150 Euro. Weitere Informationen oder Fragen bei Frau Wendler oder Frau Radloff immer Montag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr unter der Telefonnummer 04521/790776 oder per E-Mail an info@hospizinitiative-eutin.de.

# Einmal Fegefeuer und zurück…

## Die Musical-AG der Voß-Schule lädt zu ihrem Luther-Musical ein

***Eutin*** *(ed)*. Sie stehen alle auf der Bühne, die damals Rang und Namen hatten: Michelangelo ist da, Gutenberg, Kolumbus, der Papst natürlich, der sich nicht unbedingt mit Ruhm bekleckerte – und Martin Luther, der Revoluzzer der Kirche, die damals noch nicht in evangelisch und katholisch unterteilt war, der Wegbereiter der Reformation, vogelfrei und einfach unerhört. Er spielt natürlich die Hauptrolle in "Einmal Fegefeuer und zurück", dem Musical, das die Musical-AG der Voß-Schule morgen und übermorgen auf die Bühne ihrer Aula bringt. Es erzählt die Geschichte Luthers neu und mitreißend. 75 Schüler von der 6. bis zur 9. Klasse sind daran beteiligt. Sie spielen, singen, tanzen sogar – eigens für dieses Musical wurde zum allerersten Mal eine Tanz-AG gegründet. Sie haben die Bühnenbilder gestaltet und das




ihre Lehrerinnen Ilona Lehmann, Silke Weißenfels und Jannika Peters für sie geschrieben haben – "wir waren auf der Suche nach einem Stück, das zum 450jährigen Jubiläum unserer Schule passt", erzählt Ilona Lehmann, "und sind so kurz vor dem 500. Geburtstag von Luthers Thesenanschlag natürlich auf Luthers Geschichte gekommen." Da sich aber kein passendes Stück gefunden habe, "haben wir uns eben zusammengesetzt und eines geschrieben." Das war im letzten Sommer – gleich im Herbst dann begannen die Proben mit so vielen Schülern wie nie zuvor. Die finden die Geschichte ihres Musicals super, denn es erzählt von Mut und Liebe und ist echt ziemlich cool inszeniert. "Martin Luther hatte einfach genug davon, dass die Kirche das Sagen hatte", erzählt Alina, die den Kumpel von Luther spielt, "und dass es eigentlich nur ums Geld ging. Also ist er zum Papst und hat sich beschwert, der aber wollte gar nicht davon hören und wurde böse." "Der hat ihn für vogelfrei erklärt", sagt Klara empört. "Aber Kurfürst Friedrich hat ihn entführt, bevor die Räuber das konnten, um das Geld für ihn zu bekommen."Und von langweilig oder gar verstaubt kann hier keine Rede sein, sind die jungen Schauspieler sich einig – "die Thesen haben viel verändert in der Welt", sagt Johanna Gebhardt, die Martin Luther spielt, "und das wirkt sich auch noch auf uns heute aus." Und Luthers Geschichte sei für uns auch heute noch wichtig, einfach um zu wissen, wie gut wir es haben", findet Yasmina, "aber sie zeigt auch, dass es sich lohnt, sich dafür einzusetzen, woran man glaubt, mutig zu sein." Denn mutig war Luther – nicht nur, weil er sich Papst und Kirche widersetzte sondern weil er als allererster die Bibel übersetzte. Die nämlich war zuvor auf Latein geschrieben und nur für die Kirchenoberen zu verstehen – "das steht da drin?" staunt dann auch Kurfürst Albrecht (Malin Voigt), als Luther ihm eine Passage übersetzt. Und plötzlich konnte jeder das Wort Gottes verstehen und niemand musste sich mehr von hinterhältigen Ablassverkäufern wie Tetzel (grandios fies: Celine Marie Block und Kira Ohnesorge) in Angst und Schrecken versetzen lassen. Kein Wort von Fegefeuer oder ewigem Leid steht in der Bibel. Und natürlich steht auch das Fegefeuer auf der Bühne, mit all den gequälten Seelen, die keinen Ablassbrief gekauft haben und jetzt auf ewig in dieser Vorhölle schmoren müssen. Das zumindest behauptet – auf höchst hypnotische und wunderbar fiese Weise – Tetzel der Ablassverkäufer – "eine historisch verbürgte Figur", sagt Ilona Lehmann, "genauso wie viele andere Größen, die hier ihren Platz haben." Und trotzdem sei das Musical kein historisches Lehrstück sondern unterhaltsam – das stimmt: Spannend, lustig und doch auch lehrreich. "Es war sehr interessant, sich mit dieser Zeit zu beschäftigen", so die Lehrerin, "denn das war auch die Anfangszeit unserer Schule." Diskutiert wurde damals, ob die Welt nun Kugel oder Scheibe sei, woher die Pest kommt und was nach dem Tod passiert – und mit dieser Angst vor dem Tod spielt die Kirche. Entstanden ist ein großartiges und mitreißendes Musical, das in Luthers Zeit entführt und die Geschichte so erzählt, wie sie (ungefähr) passiert sein könnte. Wie Martin seine Katharina (gespielt von Liska Schuhmacher) erobert hat, wie er dann doch kein Mönch mehr war und das Fegefeuer keine Rolle mehr spielte, das ist morgen, am Donnerstag, dem 10. und am Freitag, dem 11. November jeweils um 18 Uhr in der Aula der Voß-Schule zu erleben. Eintrittskarten können unter fegefeuer-voss@arcor.de vorbestellt werden.

Weihnachtsfeier?
Eisstockschießen
auf einer
Echteisbahn in Eutin.
Info:
www.eisbahn-eutin.de

Qualität aus Meisterhand
Georg Janzen
seit 1967 Schornsteinbau GmbH
Nasser Schornstein?
Janzen-Stülpköpfe
- Schornsteinverkleidung
- Edelstahlrohrung
- Regenhauben
- Abdeckwellen
- eigene Herstellung
- Kaminschornsteine doppelwandig
Terminvereinbarung - kostenloses Angebot
Voßbarg 23, 23689 Pansdorf
Tel. 0 45 04 - 16 38

# Drei freundliche Kaninchen-Damen gesucht

## Zwei Meerschweine an Klohäuschen ausgesetzt

***Eutin*** *(ed)*. Die Witterung zur Zeit setzt sogar uns Zweibeinern zu, selbst wenn wir dick eingemummelt in warmer Jacke, Schal und Handschuhen draußen sind – die Chance auf Jacke und Schal hatten weder die beiden Meerschwein-Jungs, die jemand an einem Klohäuschen in der Lübecker Landstraße ausgesetzt hat, noch die drei Kaninchen-Herren, die kürzlich im Wald am Bungsberg gefunden wurden. Alle fünf hatten gerade mal ihr

dünnes „Wohnungsfell" an – zum Glück wurden sie rechtzeitig gefunden. Jetzt suchen die Jungs neue Zweibeiner – und das Tierheim freut sich über Hinweise, wer die Nager ausgesetzt hat.

# Tiere suchen ein neues Zuhause

Gemeinschaftsaktion der reporter & Tierschutz Eutin und Umgebung e.V.

Tierschutz Eutin und Umgebung e.V. Diekstauen 5 · Eutin · Telefon 0 45 21 / 7 36 44

Da staunte also ein freundlicher Herr nicht schlecht, als er in der vergangenen Woche an dem Toilettenhäuschen gleich bei McDonalds in der Lübecker Landstraße vorbeischlenderte und dort eine handelsübliche Kleintiertransport-Box entdeckte. Glücklicherweise schwante ihm Übles und er öffnete die Box – komplett zerzaust und ganz schön verängstigt guckten ihn zwei nette Meerschwein-Herren an. Und als Tierfreund, der er ist, brachte der Herr die beiden schnurstracks ins Tierheim und traf hier zum Glück auf echte Meerschwein-Experten, die den beiden zwar einen futtertechnisch ausgezeichneten Zustand bescheinigten, aber ebenso erschreckende Vernachlässigung, was die übliche Meerschwein-Pflege und -Haltung betraf. Viel zu lange, schon hochgebogene Krallen, Haarlinge und komplett verdreckte Hinterteile. Und kalt war den beiden auch. Also wurden die beiden einer Komplett-Überholung unterzogen, jetzt sehen sie wieder aus wie Meerschweine, dazu noch ganz schön hübsche. Es sind zwei Herren mittleren Alters, ein hellbraunes Rosetten-Meerschwein und ein dunkelbraunes mit glattem Fell. Beide sind auf Meerschwein-Art sehr freundlich, aber zurückhaltend, denn Meerschweine sind einfach keine Spieltiere für kleine Kinder, das liegt nicht in ihrer Natur. Jetzt suchen die beiden ein neues Zuhause bei lieben Leuten, die wissen, was sie an ihnen haben – und keine zu großen Erwartungen in Sachen Kuscheln und Spielen an die hegen. Toll wäre auch, wenn jemand vielleicht beobachtet hat, wer die beiden da abgestellt hat, und diesen Hinweis dem Tierheim übermittelt.

Gleiches gilt für Leute, die möglicherweise gesehen haben, wie jemand drei verschreckte Kaninchen im Wald am Bungsberg nahe Schönwalde ausgesetzt hat – dort nämlich wurden die Jungs von einer glücklicherweise freundlichen Labrador-Dame und ihren beiden Zweibeinern aufgestöbert. Und da es angesichts des Schreckens, der die Felligen dazu veranlasste, sich zitternd aneinander zu drängen, und ihres Äußeren ganz klar war, dass es sich um Haus- und nicht um Wildkaninchen handelte, packten die beiden Zweibeiner die drei Kaninchen ins Auto und brachten sie ohne Umwege zu Barbara Mohr vom Eutiner Tierheim. Die Kaninchen-Expertin nahm sich des Dreiergespanns an, das sich nur notgedrungen aneinanderkuschelte – denn die drei unkastrierten Böckchen können sich eigentlich nicht ausstehen, wie sich herausstellte. Und zudem hätten sie wahrscheinlich im Wald ohnehin nicht lang überlebt, denn sie sind leichte Beute für Wildtiere und haben außerdem nur ihr dünnes Wohnungskaninchen-Fell, das sie nicht vor der Kälte schützt. Lange Rede, kurzer Sinn: Gut, dass sie unversehrt gefunden wurden. Jetzt braucht jeder von ihnen ein neues Zuhause, am liebsten bei einer netten, alleinstehenden Kaninchen-Dame, denn Kaninchenjungs verstehen sich einfach nicht mit Kaninchenjungs. Alle drei sind ausgewachsen, aber noch jung – eins ist schwarz, eines weiß mit braunen Ohren und brauner Nase und eines ist grauweiß. Allesamt sind sie zutraulich und hübsch, ausgesprochen nette Mitbewohner für eine freundliche Kaninchen-Dame eben. Wer sie kennenlernen möchte, besucht sie mal im Tierheim: Montags bis freitags von 9 bis 10.30 Uhr, mittwochs von 17 bis 19.30 Uhr und montags, dienstags, donnerstags und und freitags von 17 bis 18 Uhr sowie sonnabends von 9 bis 12 Uhr ist das Tierheim-Team im Diekstauen für Zwei- und Vierbeiner da. Telefonisch ist das Tierheim unter 04521-73644 zu erreichen. Infos auch im Internet unter www.Tierheim-Eutin.de.

Bau Elemente Rehmann
aus industrieller Maßanfertigung
Fenster - Türen - Markisen - Treppen
Rollläden - Garagentore
Wintergärten - Vordächer - Zäune
Individuelle Beratung vor Ort, Verkauf, Einbau
Robert-Schade-Str. 26, 23701 Eutin
Tel. 04521-798031, 0170-3800233
Fax 04521-798032

m2solutions
We consider IT best.
Wir suchen glückliche Mitarbeiter!
Du suchst eine **Ausbildung** im IT-Bereich und weißt nicht wo?
Starte am **01.02.2017** in deine Zukunft und werde Teil des m2-Teams.
Fachinformatiker*in Systemintegration
IT-Systemkaufleute
Sende deine Bewerbung als PDF an:
job@m2solutions.de
z.Hd. Caroline Oldenburg
Bökenbarg 16 a, 23923 Ahrensbök
www.m2solutions.de

# Quali-Turnier des SHG Cocker Cups

***Eutin*** *(t)*. Das 3. Quali-Turnier des SHG Cocker Cups startet am 12. November um 19 Uhr im Neudorfer Hof, Plöner Straße 198. Noch hat jeder die Chance, sich für das Masters zu qualifizieren. Modus 501 double out, Anmeldeschluß ist 18:45 am Turniertag. Anmeldung unter tsvfissau@email.de oder telefonisch unter 01739797511

Fortsetzung von Seite 1

# Der Oscar der Floristen für „Blume Pur“

***Eutin*** *(ed)*. Der TASPO Award ist der „Oscar der grünen Branche“, Deutschlands höchste Auszeichnung im Bereich Gartenbau und Floristik – und der Award in der Kategorie „Florist des Jahres 2016“ steht seit dem vergangenen Wochenende natürlich in Eutin, denn hier, fast an der Ecke Lübecker Straße und Markt, ist „Blume Pur“ zuhause, Katja Damlos’ Blumengeschäft der nicht ganz alltäglichen Art. Die Floristin durfte diesen außergewöhnlichen Preis in Berlin entgegennehmen und kann sich jetzt „Florist des Jahres 2016“ nennen – für die Eutiner ist das keine Überraschung, denn sie wissen genau um diesen kleinen Schatz im denkmalgeschützten Haus und so wundert sich gewiss kein einziger von Katja Damlos’ Kunden, dass die Floristin und ihr Team diesen „Blumen-Oscar“ bekommen haben. Und man muss es schon sehr eilig haben, um nicht einen Moment stehenzubleiben, die traumhaften Arrangements, die leuchtend bunten Sträuße, die liebenswert-stilvolle Deko oder demnächst in der Vorweihnachtszeit die wundervollen Schalen, Gestecke, Advents- und Türkränze zu bewundern. Kein Wunder also, dass in der Begründung des Jury-Urteils steht, Blume Pur überzeuge bereits mit der Außenwirkung und man betrete das Geschäft schon durchs „Vorbeigehen“. „Dabei ist das ja eigentlich nur ein Gefühl“, schmunzelt Katja Damlos, „das wir vermitteln. Das in Worte zu fassen, das war wirklich schwierig.“ Denn für die Bewerbung um den Titel „Florist des Jahres“ musste sie sich und ihr Geschäft, ihr Team und ihre Arbeit umfassend schriftlich vorstellen, auch eine neue Internetpräsenz und ein Imagefilm wurden dafür erstellt. Und es waren eben dieses unvergleichliche Gefühl, draußen und doch mitten im Laden zu stehen, und das, was Blume Pur den Kunden bietet, womit sich die Eutinerin beworben und gewonnen hat. Denn die sechs ausgebildeten Floristinnen und ihre Chefin von Blume Pur verstehen es, echtes Handwerk mit Kreativität und diesem Händchen für Schönes zu kombinieren. Sie lassen sich ständig fortbilden und können – immer auf ihre ganz eigene Art – die neuesten Trends umsetzen. „Und genau deshalb haben wir uns beworben“, fasst Katja Damlos zusammen, „weil wir Wert auf floristisches Handwerk legen und nicht einfach nur Blumen verkaufen.“ Die Bewerbung hat die 25 Juroren überzeugt und Blume Pur zusammen mit drei weiteren Betrieben ins Finale gebracht. Ein wesentliches Merkmal von Blume Pur sei die bewusste floristische Gestaltung mit Naturmaterialien, die den Werkstücken das ganz Besondere und Unverwechselbare gebe, sind die Juroren sich einig. Nicht umsonst hat Katja Damlos mit einem solchen Werkstück bereits die Silberne Rose 2016 gewonnen – denn genau das ist es, was ihre Kunden so an Blume Pur schätzen. Hier ist nichts künstlich oder aufgesetzt, denn die Blume Pur-Damen setzen die Blumen, ob üppig aufgebunden oder ganz minimalistisch schön, mit großem handwerklichen Können und dem sicheren Gefühl für die Besonderheit ihres „Werkstoffs“ immer aufs Schönste in Szene.

Am vergangenen Wochenende also reiste sie mit ihrem Floristinnen-Team nach Berlin, gespannt, auf welchem Platz sie nun landen würden. Verliehen wurden die Awards, die in der Grünen Branche eine Institution sind und die Leistungen von Unternehmen und Menschen im Gartenbau und in der Floristik würdigen, im Rahmen einer großen Gala im Grand Hyatt – durch die Veranstaltung führte die Fernseh-Moderatorin Inka Bause. „Allein das war schon ein Erlebnis. Aber dann wurden die vier Finalisten vorgestellt, es folgte ein Trommelwirbel“, lacht Katja Damlos, immer noch strahlend in der Erinnerung an diesen Moment, „und dann wurde Blume Pur aus Eutin als Sieger ausgerufen.“ Auf der ganz großen Bühne bekam sie dann den Preis für den Floristen des Jahres 2016 überreicht. „Wir sind sehr, sehr stolz“, strahlt Katja Damlos, „und freuen uns, dass wir diesen Preis nach Eutin geholt haben.“

Wintergärten
gedämmt und ungedämmt
Terrassendächer
Fenster, Türen und Sonnenschutz

Wir schaffen Lebensräume
GRIMM
WINTERGÄRTEN
23701 Bockholt/Eutin
0 45 21 / 70 17-0
www.grimm-wintergaerten.de

AUTOLACKIERUNG
Schnell passiert, schnell repariert.
LACKTECHNIK 2000
Wir haben was dagegen!
Die fortschrittlichste und wirtschaftlichste Lösung für Sie!
Spot Repair in Rekordzeit jetzt in Eutin!

Diese Reparatur kostet z.B. bei Vorlage dieser Anzeige 129,- Euro inkl. MwSt.
Durch den Einsatz der neuesten UV Trocknungstechnologie beträgt die Reparaturzeit bei diesem Schaden 2 Std.
Wir werden auch Sie mit unserer hochwertigen Arbeit zu fairen Preisen begeistern!

Lacktechnik 2000 GmbH
in der Industriestraße, Eutin
Tel: 04521/ 2010
Fax: 04521/ 74904
www.lacktechnik2000.de

KNUTZEN
WOHNEN
PLISSEES,
ROLLOS & JALOUSIEN
Beratung, Aufmaß und Angebot unter der Nummer
04521 / 79 56 00
oder in unserer Filiale.
Knutzen Wohnen GmbH
Industriestraße 12a | 23701 Eutin
www.knutzen.de

### Bürgerbeteiligung für die Schlossterrassen:

# Party-Location oder Konferenzsaal - in der Historischen Reithalle soll in Zukunft alles möglich sein

***Euti*** *(jw)*. „Wir möchten uns besonders dafür einsetzen, dass die Reithalle als Party- und Ballsaal weiterhin genutzt werden kann“, erklären Beeke Schulz und Maximilian Schumacher ihre Anwesenheit bei der Bürgerbeteiligung in der „Historischen Reithalle“, besser bekannt als die Schlossterrassen. Als zukünftige Abiturienten sind sie jetzt schon auf der Suche nach der passenden Location für ihren Abiball. Nicht nur Jugendliche der örtlichen Schulen, sondern auch junge Berufstätige und Schulleiter setzten sich für dieses Anliegen ein. „Es ist nicht einfach, einen passende Örtlichkeit für solch eine Feier, bei der rund 500 Leute zu erwarten sind, zu finden. Die Reithalle ist in Eutin der einzige Veranstaltungsort, in dem so eine große Anzahl von Personen untergebracht werden kann.“ Doch die Frage ist, bleibt ihnen diese Möglichkeit erhalten, wenn alle Anforderungen und Wünsche der rund 100 Teilnehmer der Versammlung berücksichtigt werden. Seien es Konferenzen, Kulturveranstaltungen oder Chorproben, bisher sind Bauamtsleiter Bernd Rubelt und Uwe Drost (Drost Conslut Hamburg) für alle Vorschläge offen. Bereits ausgeschlossen ist allerdings ein Restaurantbetrieb, da hierfür keine finanzielle Förderung ermöglicht werden kann.

Stattdessen ist ein Cateringservice in Planung. Schon jetzt gibt es zahlreiche Lösungsvorschläge der Bürger, wie alles unter einen Hut gebracht werden könnte. Mobile Trennwände und Bestuhlung für Konferenzen oder eine aufsteigendes Gestühl auf mobilen Podesten für Theateraufführungen, nichts würde einem Abiball im Wege stehen. Da die Sanierung allerdings voraussichtlich von Anfang 2018 bis 2019 stattfinden wird, können sich die zukünftigen Abiturienten trotzallem noch nicht wieder entspannen, da ihre Feiern möglicherweise in diesen Zeitraum fallen werden.

Nicht nur die Frage nach der Nutzung der Reithalle ist heute von Bedeutung. Außerdem kommen Ideen zur Gestaltung des Innenhofes zur Sprache sowie ein potenzieller neuer Name der „Historischen Reithalle“. Im direkten Bezug zum Eutiner Schloss sind die Teilnehmer von Namen wie „Festsaal am Schloss“ oder „Reithalle am Schloss“ besonders überzeugt. Als „Oase der Ruhe“ bezeichnen einige wiederum den Innenhof, der als Möglichkeit zur kurzen Entspannung in Pausen während Veranstaltungen genutzt werden könnte. Ein möglicher Anbau, als beispielsweise Wintergarten, wird ebenfalls diskutiert, „wobei der Blick über den See natürlich nicht gestört werden sollte“, finden die Naturgenießer.

Wie die insgesamt 1260 Quadratmeter, eingeschlossen Festsaal, Foyer, Garderobe, WC, Küche, Backstage-Bereich, Büros und Personalräume, in Zukunft genutzt und verändert werden, wird bald in den Händen von 12 verschiedenen Bauunternehmen liegen. Um eine möglichst bunte Mischung und vielfältige Ideen in den Bauvorgang einbringen zu können, werden diese Büros Entwürfe für die Neugestaltung des Gebäudes entwickeln, von denen schlussendlich nur drei ausgewählt werden. Die Wünsche der Bürger sollen bei der Ausarbeitung besonders berücksichtigt werden.

Landschlachterei Theresienhof
- seit über 30 Jahren -
Am Ziegelbusch 2 | 24306 Theresienhof
Telefon 0 45 22 - 49 76
Unser Angebot
vom 10. bis 16.11.2016
Dicke Rippe ver. gefüllt..... 1kg 4,00 €
Schweinemedaillons ver. gewürzt..... 100 g 0,95 €
Bierschinken/Jagdwurst im Stück ... 100 g 0,85 €
Fleischsalat, ver. Sorten ..... 100 g 0,80 €
ÖFFNUNGSZEITEN
Di. – Fr. 09.00 – 18.00 Uhr
Sa. 09.00 – 13.00 Uhr
Partyservice !
www.landschlachterei-theresienhof.de

POLSTEREI SORGENFREI
▶ Angebot und Beratung
▶ Neubezug von Polstermöbeln
Herbert Sorgenfrei
Raumausstattermeister
Gölser Dorfstraße 4a
23827 Krems II
Telefon: 0 45 59 / 18 88 01

Baumfällung
Baumpflege per Seilklettertechnik
Spezialfällungen
preiswert · zuverlässig · schnell
P. Rose · Tel. 01 73 / 4 52 39 96

Schlafsysteme Großhandel
Direktvertrieb zu Fabrikpreisen
Nur wenige Autominuten entfernt
Plön
Eutin
Neustadt in Holstein
Schlamersdorf
Ahrensbök
Bad Segeberg
Lübeck
Verkauf auch an privat und gewerbliche Vermieter
Ausstellung: Kirchstraße 12 · 23823 Schlamersdorf (Nähe Bosau)
Verkauf jeden Freitag von 10 - 16 Uhr
oder nach tel. Vereinbarung 0173 - 6 08 60 44
- kostenloser Lieferservice -

# 2. Flohmarkt des Kindergartens Brummkreisel

***Ahrensbök** (t). Am 12. November 2016 findet im Bürgerhaus in Ahrensbök von 10 bis 13 Uhr zum zweiten Mal der "Flohmarkt rund ums Kind" statt. Für den kleinen Hunger gibt es Würstchen und auch ein Kaffee- und Kuchenbuffet, auch zum Mitnehmen. Es gibt noch ein paar freie Stände! Bei Interesse ist die Anmeldung über die Internetseite des Kindergartens möglich. (www.brummkreisel-ahrensboek.de, dann auf "Aktuelles" und weiter auf "Aktuelles Allgemein". Dort wird man direkt auf die Anmeldeseite weitergeleitet.)*

# 40 Jahre Treue zu den Bergen

## Alpinist Dieter Langbehn präsentiert seinen Bilder-Bogen

***Ahrensbök** (t). Aus Anlass von 40 Jahren Treue zu den Bergen und 40 Jahren Aktivität am Berg präsentiert der Alpinist Dieter Langbehn am Montag, dem 14. November um 19.,30 Uhr im Ahrensböker Bürgerhaus wieder einen schönen Bilder-Bogen seiner diesjährigen Alpin-Tournee. Der begeisterte Bergfreund hat in diesem Jahr sogar einen weiteren, seinen sag und schreibe 36. Viertausender gemeistert, den höchsten Gipfel der Schweiz. Der Eintritt beträgt wie immer bisher 4 Euro – auf die Gäste des Dia-Vortrages wartet eine spannende Reise in die Bergwelt.*

# „Kaufen, wo man sich kennt..."

## Museumskalender geht in die 3. Auflage

***Ahrensbök** (t). Auch für 2017 hat das Team des Ahrensböker Heimatmuseum wieder einen Kalender zusammengestellt. Das Motto des diesjährigen Ahrensböker Museumskalenders lautet ganz aktuell: „Kaufen wo man sich kennt". Der Slogan der damaligen kaufmännischen Vereinigung war der Anstoß, alte Ahrensböker Geschäfte zum Thema zu machen. So wurden 12 Monatsblätter plus Titelblatt teils farbig ausgesucht. Der Kalender ist bei Lotto & More, Casu Mode, in der Gemeindebücherei und im Heimatmuseum erhältlich und kostet 11 Euro.*

Holtex

Kuschelig warme Herbstmode – eiskalt kalkuliert !
Markenqualität zum Holtex-Preis

**Damen**

Große Auswahl an **Hosen** H·I·S
Jeans und farbige Baumwollhosen in modischen Waschungen, Gr. 34-46 ~~39.95~~ **14.95**

**Steppwesten** ERFO
modische Steppvariante in navy, schwarz, anthra und schoko, Gr. 38-50 ~~49.95~~ **29.95**

**Sweatshirts** Kenny S.
Modisch gewaschen mit Print, Gr. 38-48 ~~44.95~~ **29.95**

**Longweste m. Kapuze** Kenny S.
~~49.95~~ **34.95**

COASTGUARD®
**Steppmantel**
mit Kapuze und Webpelz, schwarz, Gr. 38-48 ~~59.95~~ **39.95**

**Herren**

TRIARIO
**He.-Mützen u. -Schals**
in großer Auswahl
reine Schurwolle, **Mützen** mit Fleece gefüttert, **Schals** Länge 180 cm **7.95**

**Marken-Jeanshosen** pioneer
Ganzjahres- und Winterqualitäten, verschiedene Schnitte und Farben, Gr. 24-28 ~~49.95~~ **29.95**

SCANSTEED
**Fleecejacken**
Zweiwege-Reißverschluss, blau, anthrazit und schwarz
Gr. M-4XL ~~24.95~~ **14.95**
(zzgl. Übergrößenzuschlag)

CLIPPER A/S
**Pullover**
100% Merinowolle, V- oder O-Ausschnitt, Gr. 48-60 ~~69.95~~ **34.95**

**Wäsche**

Südtrikot
**Damen-Nachthemden**
1/1 Arm, 100% Baumwolle, unterschiedliche Designs, Gr. 38-54 **24.95**

Südtrikot
**Damen-Haus- und Wellness-Anzug**
pflegeleicht, kuschelig, mit Kapuze, anthrazit Gr. 38-52 **44.95**

**Herren-Thermo-Unterwäsche** -con-ta-
marine oder anthrazit
1/2-Arm Jacke, Gr. 5-9 **12.95**
Hose, lang, Gr. 5-9 **14.95**

Große Auswahl an
**Herren City- und Freizeithemden**
100% Baumwolle, unterschied. Qualitäten und Farben, Gr. 39-54 **29.95**

**Schuhe**

Jane Klain
**Da.-Stiefeletten**
mit Gummizug + Reißverschluss Softline Innensohle, Gr. 37-42 ~~39.95~~ **29.95**

MARCO TOZZI®
topmodische
**Da.-Sneaker**
navy oder rot, Gr. 36-42 **39.95**

alpina
**Da.-Slipper**
Alpitex-Membran atmungsaktiv + wasserundurchlässig, Gr. 36-42 **39.95**

robuste rieker ANTISTRESS
**He.-Boots**
Futter: echte Lammwolle Gr. 40-46 **49.95**

www.holtex.de
P ausreichend kostenlose Parkplätze vorhanden!
Holtex Edith Pohl e.K.
Inhaber André Meyer-Pohl
Zentrale: Posener Str. 5,
23554 Lübeck, Deutschland

**Lübeck**
Posener Straße 5
☎ 04 51 / 40 00 60

**Lübeck-Moisling**
August-Bebel-Staße 25–29
☎ 04 51 / 29 29 90

**Eutin**
Albert-Mahlstedt-Straße 5
☎ 0 45 21 / 49 77

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 9.30–18.30 · Sa. 9.30–16.00 Uhr
Mo. bis Fr.: 9–18 · Sa.: 9–14 Uhr

– Anzeige –

# Frisches Tannengrün aus heimischen Wäldern...

## ....verkaufen Christian und Simon Schwarz auch auf dem Liensfelder Landhof

***Hassendorf/Liensfeld*** *(ed)*. Der Duft frischen Tannengrüns gehört zu dieser Zeit einfach dazu, es dient nicht nur zur Abdeckung auf Friedhöfen und für empfindliche Pflanzen im Garten, es ist auch die denkbar schönste Deko in Form von hübsch geschmückten Girlanden, Kränzen, Gestecken und Sträußen drinnen wie draußen. Frisch geschnitten in heimischen Wäldern sollte es sein – und genau solches Tannengrün ist es, das die Hassendorfer Brüder Christian und Simon Schwarz auf dem Hassendorfer Hof ihrer Eltern wie auch auf dem Liensfelder Landhof der Familie Wülfken verkauft. Die blaugrüne und nicht nadelnde Nobilis-Tanne und die klassische waldgrüne Normann-Tanne kommt frisch aus dem Wald "um die Ecke". "Unser Tannengrün wird Luftlinie drei Kilometer von Hasssendorf für uns ständig frisch geschnitten", so Christian Schwarz, "und wir freuen es, unseren Kunden so gute Qualität und Frische bieten zu können." Bei ihm und seinem Bruder ist Tannengrün in jeder Form Familiensache – viele Jahre lang hat ihr Vater Tannengrün und Weihnachtsbäume verkauft. "Wir sind da so reingewachsen in das Tannengrüngeschäft", schmunzelt Christian Schwarz. Seinen ersten Tannenbaum habe schon mit acht Jahren über den Bosauer Weihnachtsmarkt geschleppt. Hier verkauft die Familie Schwarz schon aus Tradition Weihnachtsbäume – "wir haben uns damit selbständig gemacht und freuen uns, quasi das Geschäft unserer Familie weiterzuführen." Natürlich mit der gleichen Qualität und Frische, wie man es gewöhnt ist. "Wir haben schon eine Menge Stammkunden, die mit unserer Qualität zufrieden sind", so Simon Schwarz und lacht: "Es dürfen aber sehr gern noch mehr werden."

Tannenbäume gibt es wie immer erst ab Mitte Dezember – über waldfrisches Tannengrün dürfen sich die Kunden von Christian und Simon Schwarz jetzt schon freuen. In kompakten Fünf-Kilo-Bunden liegt es in den Sorten Nobilis und Nordmann auf dem Hof der Familie in Hassendorf zur Selbstbedienung bereit – ebenso wie auf dem Liensfelder Landhof. "Wir freuen uns, hier eine weitere Verkaufsstelle für unsere Kunden anbieten zu können, so können sich auch die Kunden des Liensfelder Landhofes wie auch die Liensfelder ohne weite Wege mit frischem Tannengrün versorgen." Und auch Jan-Henning Wülfken freut sich über die Erweiterung seines Angebotes – neben den leckeren Kartoffeln der Sorten Belana und Linda sowie den delikaten Hokkaido-Kürbissen und den feinen Marmeladen, Essigen und Ölen im Hofladen findet das frische Tannengrün direkt davor seinen Platz. "Und es funktioniert genauso wie bei unseren Produkten im Hofladen, mit Selbstbedienung und auf Vertrauensbasis", erklärt Jan-Henning Wülfken, "einfach so viel Tannengrün nehmen, wie man braucht, und das entsprechende Geld dafür in die Kasse im Hofladen legen."

***Die Brüder Christian und Simon Schwarz verkaufen ihr waldfrisches Tannengrün ab sofort auch auf dem Liensfelder Landhof der Familie Wülfken.***

laden
No.1
mode&mehr
ab16.nov.
winterpause
in bosau
18.nov.-18.dez.
freitag bis sonntag
11 – 18 uhr
Pronstorfer
Weihnacht
oder rufen sie an:
0173–3704780

# Bridge für Anfänger

***Bosau*** *(t)*. Die Volkshochschule Bosau bietet einen Bridge-Kursus ab dem 10. November donnerstags, 14.45 bis 17 Uhr an. Es werden Unterlagen und Übungen mit Lösungen zur Verfügung gestellt. Kleine Übungsturniere können extra angeboten werden. Anmeldungen können erfolgen unter 04527/972012 (Anrufbeantworter) oder unter info@vhs-bosau.de. Bridge ist die Königin der Kartenspiele. Bridge ist ein Partnerspiel und somit ein Freizeitvergnügen in geselliger Runde, ein interessantes und anspruchsvolles Kartenspiel, das logisch und analytisch aufgebaut ist. In Deutschland gibt es rund 500 Bridgevereine und in vielen Ländern ist diese Sportart bereits olympisch.

FRISCHES TANNENGRÜN
NOBILIS/NORDMANN

**Opitz Blumengeschenke**
Hauptstraße 44
23715 Hutzfeld

**Familie Schwartz**
In de Huck 3a
23715 Hassendorf

**Liensfelder Landhof Wülfken**
Im Dorfe 2
23715 Liensfeld

**Kontakt:**
Timo Schwartz | 0176 61999467
Christian Schwartz | 0173 4644228
pflanzenhandelschwartz@web.de

# Das Lübecker Bistum mit der Residenz Eutin

## Vortrag von Günter Meyer (Bad Malente)

***Eutin*** *(t).* Die Geschichte Eutins ist seit dem Mittelalter wesentlich durch die Lübecker Bischöfe geprägt, die seit dem 12. Jahrhundert hier residierten. Im Vortrag von Günter Meyer am kommenden Mittwoch, dem 16. November um im Seminarraum der Eutiner Landesbibliothek wird es darum gehen, wie diese Bistumsgeschichte Eutin und sein Umland im Einzelnen prägte und welche Bedeutung das Lübecker Domkapitel dabei hatte. Dabei geht es auch um das verzwickte Abkommen, demzufolge fünf Gottorfer nacheinander zu Bischöfen gewählt werden sollten (und auch wurden). Günter Meyer wird ebenfalls erläutern, wie Bischof Hans im Dreißigjährigen Krieg die wirtschaftliche Grundlage für das Bistum sicherte und die Verwaltung der Dörfer des Domkapitels organisierte.

Mit diesem Vortrag illustriert Günter Meyer den großen ersten Teil der Residenzgeschichte Eutins, bevor die Oldenburger Herzöge ab dem 18. Jahrhundert für Eutin prägend wurden.

Der Vortrag wird gemeinsam vom Freundeskreis Schloss Eutin und den Freunden der Eutiner Landesbibliothek veranstaltet. Der Eintritt ist frei.

# „Kuba - Perle der Karibik“

## Infoabend zur Studienreise

***Eutin*** *(t).* Die Volkshochschule der Stadt Eutin lädt am Donnerstag, dem 10. November um 19 Uhr zu einem Infoabend der Studienreise „Kuba - Perle der Karibik“ in das Kulturcafé Klausberger am Markt 16 in Eutin ein. „Dies ist das schönste Land, das das menschliche Auge je erblickte“, so beschrieb Christoph Kolumbus das Land, nachdem er Kuba betreten hatte. Die größte Insel der Karibik ist eines der letzten sozialistisch orientierten Länder mit einer interessanten Kolonial- und Revolutionsgeschichte.

Diese Studienreise vom 29. März bis zum 13. April 2017 führt ihre Teilnehmer quer durch das ganze Land, von der Grande Dame Havanna, zum Tabakgebiet Viñales, weiter zur Musik- und Salsa-Hauptstadt Trinidad, bis in den Osten nach Santiago de Kuba und dem ältesten Ort Kubas, Baracoa. Sie beleuchtet Kuba, ein Land voller Tanz, Musik und Lebensfreude, aus den verschiedensten Blickwinkeln und bietet exklusive Einblicke in Politik, Wirtschaft und Kultur.

Der Infoabend findet in Zusammenarbeit mit dem Kulturcafé Klausberger und UNIque Reisen, Hamburg, statt. Weitere Informationen bei der VHS Eutin, Plöner Str. 19, Tel. 04521-849879

# Halbseitige Sperrung der Oldenburger Landstraße

***Eutin*** *(t).* Seit vergangenem Montag ist die Oldenburger Landstraße in Höhe der Rettberg-Kaserne für ungefähr zwei Wochen halbseitig gesperrt. Grund für die Sperrung ist der Rückbau der provisorischen Verkehrsinsel, die zur Landesgartenschau errichtet worden war. Der Fahrzeugverkehr wird durch eine Ampelanlage geregelt. Die Fußwege können weiterhin benutzt werden.


KW 45 Gültig bis 12.11.2016

REWE DEIN MARKT

HELFEN SIE MIT REWE DIREKT VOR ORT.
Jetzt ganz einfach mithelfen und die lokalen Tafeln unterstützen: mit dem Kauf einer Spendentüte für sozial benachteiligte Menschen.
je Spendentüte 5.00

Argentinien/Peru/Südafrika: **Heidelbeeren** (100 g = 1.19) **125-g-Schale** Aktionspreis 1.49

SENSATIONS-PREIS
Spanien: **Orangen** Sorte: siehe Etikett, Kl. I, (1 kg = 0.67) **2-kg-Netz**
2-kg-Netz Sensationspreis 1.33

REWE Bio Spanien: **Gurke** Kl. II **Stück** Aktionspreis 0.79

**Nölke Hähnchenbrust** 100-g-Packung 11% gespart 0.79

PAYBACK
PUNKTE-HIGHLIGHTS DER WOCHE
EXKLUSIV FÜR PAYBACK KUNDEN!
30FACH PUNKTE beim Kauf von JACOBS KRÖNUNG PRODUKTEN im Gesamtwert von über 2 €*
*Die Punktegutschrift kann erst ab einem Mindestumsatz von 2 € (ohne Pfand) in der angebotenen Kategorie geltend gemacht werden. Angebote sind bis zum 12.11.2016 gültig. PAYBACK Karte an der Kasse vorzeigen. Alle Abbildungen beispielhaft.

**Alpro Soya Drink oder Soya Joghurt** versch. Sorten, (1 kg/l = 1.49-2.98) **500-g-Becher/ 1-l-Packung** 16% gespart 1.49

**Campofrio Serrano-Schinken** 100 g 28% gespart 1.79

**Schweine-Lachsbraten** ohne Knochen **1 kg** Aktionspreis 4.99

**Frische Puten-Schnitzel** aus dem Putenbrustfilet geschnitten, SB-verpackt **1 kg** Aktionspreis 6.99

**Philadelphia** versch. Sorten, (100 g = 0.50) **175-g-Packung** 36% gespart 0.88

**Valensina Saft** versch. Sorten, aus Fruchtsaftkonzentrat **1-l-PET-Fl.** 41% gespart 0.99

**Strothmann Weizenkorn** 32% Vol., (1 l = 7.13) **0,7-l-Fl.** 16% gespart 4.99

**Dithmarscher Urtyp Pils** (1 l = 0.91) **30 x 0,33-l-Fl.-Kasten** zzgl. 3.90 Pfand 18% gespart 8.99

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Montag – Samstag bis 22 Uhr. Angebote gültig bei REWE, REWE CENTER und REWE CITY. REWE.DE

# Traumhäuser aus Eierkartons und Kronenkorken

## Eutiner Stadtlandschaft von Schülern im Tischbein-Gartenhaus ausgestellt

***Eutin*** *(wh)*. Vier Jungen und neun Mädchen (Fünf- und Sechsklässler der Wilhelm-Wisser-Schule) stellten sich in den Sommerferien der Aufgabe, aus Pappe, Papier, Korken, Eierkartons, Styroporverpackungen, Toilettenrollen, Verschlüssen von Getränkeflaschen und allerlei anderen Recyclingmaterialien Traumhäuser, Fahr- und Flugzeuge frei zu gestalten. Dazu verbrachten sie eine Woche gemeinsam in der Akademie am See, Koppelsberg in Plön. Dort wurden sie von der Kinderbuchautorin und -illustratorin Astrid Krömer angeleitet, zu experimentieren und ihre eigene Persönlichkeit in die Arbeit einfließen zu lassen.

***Am liebsten würden sie wohl selbst mit den fröhlichen Traumhäusern und Gegenständen spielen, die SchülerInnen der Wisser-Schule aus „Abfall“ gestaltet haben. V.l.: Achim Tsutsui vom Kreis der Künste, Autorin und Illustratorin Astrid Krömer, Dr. Ute Klünder (Leiterin der Akademie-am-See), Schulleiter Sven Ulmer.***

Das Ergebnis kann sich sehen lassen: Am letzten Wochenende stellte der Kreis der Künste in Eutin die von den Kindern gemeinschaftlich gebaute „Stadtlandschaft“ aus, die nicht nur zufällig viel Ähnlichkeit mit Eutin hat. Am nächsten Samstag, 12. November (von 11 bis 17 Uhr) und Sonntag, 13. November (von 14 bis 17 Uhr) werden die fantasievollen bunten Gebilde noch einmal im Tischbein-Gartenhaus gezeigt – alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen.

Die Schüler konnten in einer vom Bund geförderten „Kultur macht stark“-Ferienmaßnahme für sechs Tage komplett in ihre Fantasiewelt abtauchen. Das Ziel der Maßnahme war es, eine Stadtlandschaft zu bauen, auf der die teilnehmenden Kinder zum einen ihr eigenes Traumhaus gestalten durften, zum anderen aber auch ihren Wohnort Eutin zeigen sollten. Sven Ulmer, Leiter der Wilhelm-Wisser-Schule, zeigte sich sehr angetan von der fröhlichen Farbigkeit der Stadtlandschaft und freute sich über diese Aktion, „in der die Kinder sowohl handwerklich als auch künstlerisch tätig wurden und viel Energie und zahlreiche Ideen in ihre Kreationen steckten.“ – Die Akademie am See engagiere sich seit 2013 in der kulturellen Bildung von Kindern und Jugendlichen, so Dr. Ute Klünder, Leiterin der Akademie. Diese Einrichtung sei Haupt-Kooperationspartner des Verbandes der Bildungszentren im ländlichen Raum. Die Wilhelm-Wisser-Schule sei wiederholt Bündnispartner gewesen, so dass die Zusammenarbeit eingespielt und verlässlich sei. Der Kreis der Künste in Eutin e.V. konnte erstmalig als Bündnispartner gewonnen werden - mit dem Ziel, das Tischbein-Gartenhaus als wichtigen kulturellen Ort in die Stadtlandschaft einzubinden.

Astrid Krömer, die das Gestalten mit Recycling-Material während der Woche in der Akademie leitete, sagte: „Wichtig war es zum einen, den Spaß und die Freude an dieser Arbeit zu vermitteln und zum Experimentieren zu ermutigen. Außerdem sollten die Kinder ein neues Verhältnis zu ‚Abfall‘ bekommen und experimentierend erfahren, dass dieser weiterverwendbar ist und auch kreativ genutzt werden kann. Außerdem erfuhren die Kinder, dass sie sich auch mit sehr einfachen Dingen zum Ausdruck bringen können und ihre Kreativität keiner großen finanziellen Mittel bedarf. – „Schließlich konnte auch“, so Dr. Klünder, „die Verbundenheit mit der Stadt, ihren wichtigsten Gebäuden inklusive der Wilhelm-Wisser-Schule gestärkt werden. Dies war besonders interessant für die fünf Kinder mit Migrationshintergrund.“

Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe
Wir haben noch einmal Nachschub bekommen!
bis zu
50%
Nur solange der Vorrat reicht!
STINSHOFF Schuhe
Königstraße 9 in Eutin

# Einführung in die Familienforschung

## Einführungskurs in der Eutiner Landesbibliothek

***Eutin*** *(t)*. Möchten Sie wissen, wer Ihre Ahnen in den letzten Jahrhunderten waren, wo und wie sie gelebt haben? Oft kennt man außer den Eltern nur die Großeltern, vielleicht die Urgroßeltern – von Fotos. Manchmal sind noch die Heiratsurkunden oder andere Unterlagen der letzten zwei oder drei Generationen erhalten – meist nicht.

Wer also mehr wissen möchte, der ist herzlich eingeladen zur Einführung in die Familienforschung am Sonnabend, dem 19. November 2016 von 15 bis etwa 18 Uhr in der Eutiner Landesbibliothek Schlossplatz 4 in Eutin.

In diesem Einführungskurs erhalten Sie einen Überblick über die Systematik der Genealogie. Dabei lernen Sie verschiedene Methoden kennen, die Ihnen behilflich sind, wenn Sie Ihre eigene Ahnentafel erstellen mit einer Familienchronik beginnen wollen. – Den einführenden Vortrag hält Dr. Klaus- D. Kohrt, der selbst seit einigen Jahren Familienforschung betreibt und in verschiedenen genealogischen Vereinen aktiv ist, unter anderem im Verein für Schleswig-Holsteinische Familienforschung e.V.

Anhand von Beispielen aus seiner eigenen Arbeit wird Dr. Kohrt die Herausforderungen und Möglichkeiten der Familienforschung veranschaulichen und eine Vielzahl von Quellen aufzeigen, von der Recherche im Familienkreis über die Archivarbeit bis hin zur Nutzung des Internets. – Während der anschließenden Fragestunde erhalten Sie Anregungen für Ihren persönlichen Einstieg in die Familienforschung und haben die Möglichkeit, konkrete Themenwünsche einzubringen. Dr. Anke Scharrenberg ist wissenschaftliche Mitarbeiterin der Eutiner Landesbibliothek. Sie wird Ihnen die Eutiner Landesbibliothek und eine Literaturauswahl aus der Bibliothek vorstellen, die Interessantes für Familienforscher bietet. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro und ist bei der Anmeldung im Voraus zu entrichten. Die Anmeldung ist persönlich in der Bibliothek, telefonisch unter Tel. 04521-788-770 oder per E-Mail an info@lb-eutin.de möglich.

# Lichter und Planeten

***Eutin*** *(t)*. Die Astrologie ist eine uralte Erfahrungswissenschaft und ein wunderbarer Ratgeber in allen Lebenslagen. Durch sie können wir unsere seelischen Erfahrungsmöglichkeiten erkennen und uns selbst besser verstehen und annehmen. Neben einem Rundblick um das Jahr 2016 wird Sven Borgert die aktuellen Sternenkonstellationen sowie deren Auswirkungen auf unser Leben erläutern. Zusätzlich finden tiefe astrologische Zusammenhänge und Bedeutungen ihre nähere Erklärung. Der aktuelle Astro-Blick in die Sterne findet am 10. November von 19 bis 21 Uhr in der Familienbildungsstätte Eutin statt. Anmeldungen unter 04521-6858.

**Polo ALLSTAR 1.0 BMT 55 kW (75 PS) 5-Gang**

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,8/außerorts 4,2/kombiniert 4,8/$CO_2$-Emissionen, g/km: kombiniert 108. **Ausstattung:** Deep Black Perleffekt, 4-Türer, elektrische Fensterheber vorn und hinten, 4 Leichtmetallräder „Linas“, Winterräder inklusive, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Vordersitze beheizbar, Nebelscheinwerfer, Anschlussgarantie Laufzeit 3 Jahre, max. Gesamtlaufleistung 50.000 km, „Climatronic“, ParkPilot, Radio „Composition Colour“ u. v. m.

**UVP: 19.395,– €[3]**

**Senger Hauspreis: 14.990,– €**

inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten

Auch besonders günstige Finanzierungen möglich

[1] Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell, Preisliste Deutschland. [2] 5 Jahre Garantie bei den ALLSTAR Sondermodellen serienmäßig, bei allen anderen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Über die weiteren Einzelheiten zur Garantie informieren wir Sie gern. [3] Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Preisliste Deutschland. Angebot gültig solange der Vorrat reicht oder bis zum 15.11.2016. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

Volkswagen

SENGER Senger Holstein GmbH

**Volkswagen Zentrum Lübeck**, Berliner Straße 4 – 6, 23560 Lübeck, Tel. 0451 8801-6110
**Bad Schwartau***, Tremskamp, Tel. 0451 28993-0 · **Eutin**, Lübecker Landstraße 57 – 59, Tel. 04521 7029-0 · **Neustadt***, Eutiner Straße 51 – 55, Tel. 04561 3968-0 · **Bad Segeberg**, Lindhofstr. 13 – 15, Tel. 04551 872-0, **Bad Oldesloe**, Hamburger Str. 85, Tel. 04531 8999-0

*Volkswagen Agentur **www.auto-senger.de**

# Elektro-Innung Ostholstein wählt neuen Innungsvorstand

***Ostholstein*** *(t)*. Anlässlich der Herbstinnungsversammlung der Elektro-Innung Ostholstein in Pönitz am See stand die Neuwahl des Innungsvorstandes und der Ausschüsse auf der Tagesordnung. Dabei wurde Ulrich Mietschke einstimmig für fünf weitere Jahre zum Obermeister gewählt. Der Groß Schlaminer Elektroinstallateurmeister, der auch Kreishandwerksmeister für die Kreise Ostholstein und Plön sowie Landesinnungsmeister des schleswig-holsteinischen Elektrohandwerks ist, steht der Fachorganisation im Kreis Ostholstein bereits seit 1987 vor.

Sein Stellvertreter im Amt des Obermeisters bleibt weiterhin Rainer Steinbock aus Bad Malente-Gremsmühlen, der zeitgleich auch als Vorsitzender des Gesellenprüfungsausschusses der Elektro-Innung Ostholstein wiedergewählt worden ist. Der Stockelsdorfer Smari Schütze-Jakobsson ist durch die stimmberechtigten Delegierten der Innung im Amt des Kassenführers bestätigt worden, ebenso wie Jörg Guttau aus Neustadt, der weiterhin als Schriftführer der Innung fungiert. Zudem gehören Uwe Schiebold aus Lensahn als Lehrlingswart sowie erstmals Stefan Erbs aus Eutin als Beisitzer dem neu gewählten Innungsvorstand an.

***Der neu gewählte Innungsvorstand (v. l.): Uwe Schiebold, Stefan Erbs, Ulrich Mietschke, Smari Schütze-Jakobsson, Geschäftsführerin Tanja Schatomski, Jörg Guttau, Rainer Steinbock***

– Anzeige –

## Jeder Schritt zählt!

### clever fit in Eutin unterstützt am „Tag der Fitness“ den Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.

***Eutin*** *(t)*. Gemeinsam im Zeichen des Sports Gutes tun – das hat bei clever fit mittlerweile schon Tradition: Zum bereits siebten Mal lädt Deutschlands flächendeckendste Fitnesskette auch dieses Jahr wieder zum „Tag der Fitness“ ein. Am 13. November heißt es: Ab aufs Laufband und Gutes tun! Denn für jeden zurückgelegten Kilometer wandert ein Euro in den Spendentopf. Darüber hinaus steht das Team vom clever fit Eutin Rede und Antwort zu allen Fragen rund um die Themen Fitness und Gesundheit.

clever fit bietet in mittlerweile über 290 Studios seinen Mitgliedern neben günstigen Beiträgen hochwertige Cardio- und Kraftgeräteparks, innovative Trainingsmethoden (wie zum Beispiel funktionelle Fitnesskonzepte oder Vibrationstraining) und vor allem eine unvergleichliche Studioatmosphäre, bei der jedes Training zum Erlebnis wird! Am Tag der Fitness hat dazu jeder Fitnessinteressierte die Gelegenheit, sich nicht nur über die vielseitigen Angebote in den teilnehmenden Studios zu informieren, sondern kann auch selbst aktiv dazu beitragen, die Welt Schritt für Schritt ein kleines Stückchen besser zu machen.

Obwohl clever fit bundesweit mit seinen Studios vertreten ist, wird es keine gesammelte Spende an eine nationale Hilfsorganisation geben, sondern jedes Studio unterstützt die caritative Vereinigung, die ihm und seinen Mitgliedern vor Ort besonders am Herzen liegt. Deshalb geht hier in Eutin für jeden Kilometer, der am 13. November auf dem eigens im Studio dafür zur Verfügung gestellten Laufband gelaufen wird ein Euro an den Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V., der es sich zur Aufgabe gemacht hat Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene beim Abschied nehmen und in ihrer Trauer zu begleiten, wenn sie in ihrer Familie schwerer Krankheit und Tod begegnen. Und wer Gutes tut, soll auch etwas davon haben: Alle, die an diesem Tag Mitglied werden, sparen die Aufnahmegebühr!

BAR
ist doch klar!
Ankauf von Schrott, Kabel, Kupfer, Messing usw.
Abholung von Schrott-Fahrzeugen
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8–12 u. 13–17 Uhr
· Sa. 8–12 Uhr
Firma Max Aldenhoff
Schrott- und Stahlhandel
Stendorfer Weg · Sagau b. Eutin
Tel. 0 45 28 / 3 03
oder 01 70 / 1 88 20 33

Yoga & Ayurveda
0172 790 2180
www.weisse-tara.org

Haus & DER Gartenservice
www.DER-HuG.de Tel.: 0152 / 53949485
info@DER-HuG.de Tel.: 0152 / 34517150

Jörg IWAN COMPUTERSERVICE u. Telekommunikation
Privat- u. Geschäftskunden
Internet - Computer - Telefonie - Notdienst
Beratung Reparatur Installation
04561 525 825 | 0174 1677488
www.Computerservice-OH.de

Gold Punkt
Ihr Profi-Gold-Ankäufer
über 40.000 zufriedene Kunden
– Goldschmuck
– Altgold
– Bruchgold
– Goldmünzen
– Goldbarren
– Zahngold (auch mit Zähnen)
– Silber
– versilbertes Besteck (ab 90er Auflage)
– Zinn
Bargeld sofort
Im Verkauf: Toller Schmuck zu traumhaften Preisen - fachgerecht aufgearbeitet!
Telefon: 0800 - 80 50 600
Eutin, Königstraßenpassage 1c
Stockelsdorf, Rathausmarkt 1b
Bad Schwartau, Markttwiete 5 / Glockengang
Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Fa. KASTEN
Mehr unter:
Schönwalde a.B. - Hörn 5a - Tel.: 04528 / 91 99 36 - www.tiefbau-galabau.de
Gartengestaltung und Tiefbauarbeiten
> Grundstücksanlagen
> Baugruben, Kiesplatten, Hausanschlüsse
> Grünflächen, Steinarbeiten/Terrassen, Wege

famila

besser als gut!

Gültig ab 09.11. bis 12.11.2016 I KW45

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten. Für Satz- und Druckfehler keine Haftung.

famila-Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG. | Alte Weide 7–13 | 24116 Kiel | **www.famila-nordost.de**

der reporter

# ENDSPURT INS WOCHENENDE!

**Kasseler Lachsfleisch**
ein saftiger und milder Braten

1 kg **4.99**

**frischer Schulterrollbraten**
vom Schwein,
natur oder gewürzt,
auch zum Grillen geeignet

1 kg **3.33**

kontrollierte Qualität: BLACK HOUSE

**frisches Rinderhackfleisch**
zum Braten und Garen,
vielseitig verwendbar

1 kg **3.99**

aus Norddeutschland

**Gut von Holstein Ascheberger Tilsiter für Kenner**
langzeitgereift
45% Fett i. Tr. oder
**Ascheberger Nr.1**
sahnig-pikant, 60% Fett i. Tr.
deutscher Schnittkäse
100 g im Stück

~~1.49~~ spar 33% **0.99**

**Kerrygold Butter-spezialitäten**
verschiedene Sorten
150/250-g-Packung je
(100 g = 0.48–0.79 €)

~~1.79/1.49~~ spar 33/20% **1.19**

**Spanien Orangen**
„Navelinas"
Kl. I
(1 kg = 1.33 €)

3-kg-Beutel **3.99**

**Knorr Fix**
verschiedene Sorten
28–100-g-Beutel je
(100 g = 0.49–1.75 €)

~~0.89~~ spar 44% **0.49**

**Bacardi Carta Blanca**
37,5% vol.,
**Bacardi Oakheart**
35% vol. oder
**Jim Beam Bourbon Whiskey**
verschiedene Sorten
40/35% vol.
0,7-Liter-Flasche je
(1 Liter = 14.27 €)

~~12.99/12.49~~ spar 20/21% **9.99**

**Krombacher**
verschiedene Sorten
24 Flaschen à 0,33 Liter,
20 Flaschen à 0,5 Liter oder
**Radeberger Pilsner**
20 Flaschen à 0,5 Liter
Kiste je
(1 Liter = 1.36/1.08 €)
zzgl. 3.42/3.10 € Pfand

~~13.79/13.99~~ spar 21/22% **10.79**

**Mo. bis Sa. 7 bis 21 Uhr:** Eutin I Lütjenburg I Oldenburg i.H. I Sereetz I Timmendorfer Strand

**Mo. bis Sa. 7 bis 21 Uhr:** Neustadt i.H.

Verbraucher-Informationen

# „Allerlei ut dat ole Lent“

## Magda Evers hob poetische Schätze von Johannes Hagen ans Licht der Lesbarkeit

***Bad Malente-Gremsmühlen*** *(wh)*. Folgende Situation: Ihnen fällt beim Stöbern in einer alten Kiste auf dem Dachboden ein vergilbter Brief in die Hand. Ihre Neugier auf den Inhalt scheitert an der Schrift. Hieroglyphen? Nein, „Sütterlin“! Manche sagen: „Altdeutsch“. So hat (Ur)-Großmutter noch geschrieben. Lebt sie noch, kann sie Ihnen vorlesen, was Tante Julchen anno dunnemals aus Berlin zu berichten hatte. Oder Sie kennen jemanden wie Magda Evers aus Dunkelsdorf. Sie kann diese Schrift noch lesen. Und in moderne („lateinische“) Schreibschrift übertragen Doch das Entziffern einer solchen Sütterlin-Schrift fiel auch ihr vor kurzen nicht leicht. Sie hatte ganz schön mit dem „Teufel im Detail“ zu kämpfen. Sie brauchte zwei Monate, um hundertzwanzig in Sütterlin geschriebene Gedichte des Malenters Johannes Hagen (1848 – 1918) in die lateinische Schrift zu übertragen. Sie waren kürzlich aufgetaucht, doch keiner konnte sie lesen.

*Für die Lenter Gill (oben) bei ihrem Monatstreffen in der Thomsen-Kate ist der plattdeutsche Gedichtband von Johannes Hagen eine Fundgrube origineller Begebenheiten aus dem alten Malente. - Unten l.: Handschrift von Johannes Hagen (Beispiel aus einem seiner Gedichte). Wer kann es lesen? - Unten r.: Magda Evers aus Dunkelsdorf, die Hagens Handschrift in die moderne Schreibschrift „übersetzt“ hat.* *Fotos: Hasse*

„Es war ja nicht nur die persönliche, ‚ausgeschriebene‘ Schrift von Hagen, sondern auch noch das Plattdeutsche, das ich entziffern musste“, berichtet Magda Evers. Beinahe hätte sie die Flinte ins Korn geworfen. Doch der Faszination dieser Dokumenten aus der Malenter Vergangenheit konnte sie nicht widerstehen. Und darum blieb sie am Ball, tauchte in die poetische Welt von Hagen ein und hob so manchen Schatz ans Licht der Lesbarkeit.

Johann (Johannes) Andreas Friedrich Hagen wuchs am Malenter Markt auf. Bis zu seinem 21. Lebensjahr lebte er in Malente, arbeitete danach als Hauslehrer in Riga, wanderte aus nach Amerika, praktizierte dort als Arzt, kehrte fast 50jährig nach Malente zurück, heiratete und widmete sich verstärkt der Dichtkunst, die sich aus Erinnerungen an seine Kindheit speiste. „Er hat nie seine Heimat vergessen, so sehr er auch in der Weltgeschichte rumgereist war“, ist von seiner Tochter (Frau Juhler) überliefert.

Von Magda Evers gelangte der Sammelband mit dem Titel „Allerlei ut dat ole Lent“ sowie ihre Schrift-„Übersetzung“ in die Hände von Hans-Jürgen Erichsen, den Vorsitzenden des Malenter Heimat- und Verschönerungsvereins. Erichsen freut sich über „diesen Gewinn für Malente und seine Geschichte“. Jetzt gehe es darum, die Texte nach und nach zu digitalisieren und - so hoffe er - sie recht bald in Buchform veröffentlichen zu können. Denn, so Erichsen, „noch leben viele MalenterInnen, die sich an die von Hagen besungenen Szenen und Dorfbewohner erinnern können oder zumindest von ihren Eltern oder Großeltern davon gehört haben.“

Großes Interesse an den Gedichten hat auch die Lenter Gill. Bei ihrem letzten monatlichen Mitglieder-Schnack „Dit un dat op Platt“ bei Kaffee und Kuchen in der Thomsen-Kate hat deren Vorsitzender Gerd Schöning einige der Gedichte zum Besten gegeben. Sie stehen der plattdeutschen Amateurbühne, die zur Zeit wegen Problemen der Lagerhaltung ihres Bühneninventars keine Dreiakter aufführen kann, auch weiterhin für ihre Veranstaltungen zur Verfügung.

*Das Gedicht „Allerlei ut das Ole Lent“ von Johannes Hagen lesen Sie auf der gegenüberliegenden Seite.*

SM SCHWARZ MALENTE
Heizöl vor Ort kommt sofort!
Bestellhotline:
Tel.: (0 45 23) 13 77
www.schwarz-malente.de
info@schwarz-malente.de

# Allerlei ut dat ole Lent

## von Johannes Hagen in Gremsmühlen

As Bernd Mau hier noch Kröger wehr
un Ticker noch en Jung,
und in de mehrst'n Katen noch
de Speck in'n Wiemen hung.

As Schöna noch op'n Tüffelkroog
un Trenter noch an'n Gang,
as öwerall dat Fischen frie
und ok dat Krefen fang'n.

As Struck un Struck, un Struck un Ehrk
un Ehrk un Ehrk un Dos'
un Dos' un Ehrk alleen in Lent,
wat wehr dat dor famos.

Tweemal in jede Week wörr backt,
Mulschell'n un allerlei,
un wenn denn Stutenlina köhm,
wat wehr dat för'ne Freid!

Twee Körw har se babenvull,
de dreug se an 'neDrach
un frag an jede Döhr denn an,
wer wat to'n Kaffee mag.

De Mulschelln wehr'n schön breet und fien,
een Sößling koss dat Stück.
Wer Geld sick twee to köpen harr,
harr duwelt so veel Glück.

Un Stut'n mit'n Lock un Franßbröd ok
un Tweeback harr se dor,
un Platenkoken, (na lick den Bort!)
hör to de beste Woar.

Sünst gew dat Groffbrot veel un Grütt,
Stippklümp ok af un an
un Boddermelksklümp, wovon man nich
so veel verdrägen kann.

Ja, as Bernd Mau noch Kröger wehr
un Ticker noch en Jung,
güng Knech un Deem dat Reller lang
na'n Brahmbarg hen un sung.

Dat Möhlenreller wehr so lang,
aß nu de Bahnhoffstraat,
un Snieder Struck sien Hus, dat wehr
vont Dorp de letzte Kaat.
Un in den Knick an jede Siet
süng noch de Nachtigall,
Gehlgösch un Wippsteert locken noch
von jeden Pahl hendal.

Nu is dat Reller eene Straat,
wo blot noch blafft de Hunn.
Dor lett keen Nachtigall sick hör'n
de sünd all lang verswunn.

As Struck un Struck, un Struck un Ehrk,
un Ehrk un Ehrk un Dos' un Dos'
un Ehrk alleen in Lent,
wat wer dat dor famos!

Bemerkungen:
Krefen == Krebse
Gehlgöschen = Goldammer.
Im 19. Jahrhundert waren die Namen Ehrich, Struck und Dose in Malente vorherrschend.
Bernd Mau war damals (um 1850) sehr belieb. Er hatte die Witwe und Gastwirtin Lorenzen geheiratet, die den Dorfkrug besaß. „Ticker" war deren Sohn, wahrscheinlich Bernhard. Ticker wanderte später nach Amerika aus.
Stutenlina verhökerte Backwaren, die sie vom Gastwirt des Dorfkruges holte oder zum Teil auch wohl selber backte.

# Volkstrauertag in Malente

***Bad Malente-Gremsmühlen*** *(t)*. Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, dem 13. November 2016 findet in Bad Malente-Gremsmühlen auf dem Ehrenfriedhof in der Rosenstraße um 10.45 Uhr eine Gedenkstunde mit Kranzniederlegung statt.
In den folgenden Dorfschaften findet am Ehrenmal zu folgenden Zeiten eine Gedenkstunde statt: In Nüchel um 11.30 Uhr – in Neukirchen im Anschluss an den Gottesdienst, etwa 12.15 Uhr – in Söhren um 13 Uhr – in Benz um 13.30 Uhr – in Malkwitz um 14 Uhr – in Timmdorf um 16.30 Uhr.
Alle Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste der Gemeinde Malente sind eingeladen, an der Gedenkstunde teilzunehmen.

# Neue Gymnastikgruppe für Fibromyalgie der Rheuma-Liga

***Bad Malente-Gremsmühlen*** *(t)*. Ab kommenden Freitag, dem dem 11. November startet eine neue Gymnastikgruppe für Fibromyalgie der Rheuma-Liga in der Mühlenbergklinik in Bad Malente-Gremsmühlen. Die Termine finden immer donnerstags von 17.15 bis 18 Uhr statt – wohltuend und entspannend, aber auch kräftigend für an Fibromyalgie Erkrankte. Im Rahmen der Gruppentherapie geht es darum, mit einfachen und bestimmten Übungen Bewegungen auszuführen, die Fähigkeiten hierzu zu stärken oder erst wieder aufzubauen. Gekürzte Muskeln werden gedehnt und schwache gekräftigt. Beendet wird die Stunde mit Entspannung. Die Gymnastik wird von den Krankenkassen unterstützt. Nähere Information dazu im Büro der Rheuma Liga in Preetz unter 04342-800590, oder Mail an: ploen@rlsh.de.

– Anzeige –

# Adventsstimmung im Pflanzencenter Buchwald

## Große Adventsschau mit Spezialitätenmarkt und Kunsthandwerk aus der Region

***Krummsee*** *(ed)*. Funktionieren alle Lichterketten noch? Fehlt vielleicht ein Weihnachtsmann auf dem Kaminsims? Und Tannengrün für Adventskranz und Deko müssen auch noch her, ebenso wie der Weihnachtsstern für die Fensterbank. Und wie immer ist die Adventszeit schneller da, als man Weihnachtsmann sagen kann. Glücklicherweise findet am kommenden Wochenende, am 12. und 13. November im Pflanzencenter Buchwald die große Adventsschau statt – natürlich wieder mit kleinem, aber feinem Kunsthandwerkermarkt und dem beliebten Spezialitätenverkauf der Inner Wheel-Damen. „Es sind am kommenden Wochenende gerade noch 14 Tage bis zum 1. Advent“, schmunzelt Dr. Hans-Hermann Buchwald, „bis dahin muss alles vorweihnachtlich geschmückt sein.“ Und im Pflanzencenter Buchwald gibt es alles, was man für die Vorweihnachtszeit braucht – zauberhafte kleine Geschenkideen, wunderbar weihnachtliche Deko in den schönsten Farben von Rot über Silber und die Trendfarben Zinnober und Marsala bis hin zum schimmernden Puderrosé. Sterne, Engel, Weihnachtsmänner, wie man sie sich nur wünschen kann, Lichterketten für drinnen und draußen, mit Batterie oder mit Strom, zauberhafte Windlichter und vieles mehr, das Weihnachtsstimmung ins Haus und in den Garten bringt. Für die florale Adventsdeko finden sich schönste Weihnachtssterne und Tannengrün aus der Region – „zudem bieten wir eine Adventskranzwerkstatt an“, so Dr. Hans-Hermann Buchwald, „in der unsere Mitarbeiter gerne Tricks und Kniffe zeigen, wie man selbst seinen Adventskranz binden kann.“ Ganz neu im Pflanzencenter Buchwald ist der kleine Hofladen – „er ist aus unserem Hofladen auf der Landesgartenschau entstanden, wir führen ihn hier quasi weiter.“ Köstlichkeiten aus heimischer Produktion und überregionale Spezialitäten vom Honig bis zum Wein runden das Angebot des Pflanzencenters ebenso schön am wie die Kisten voller duftender Äpfel alter Sorten von einer Streuobstwiese in Sibbersdorf.

All das lässt sich besonders schön bei der Adventsschau genießen: Punschduft durchzieht das Haus und im Gewächshaus bieten Kunsthandwerker aus der Region ihre handgemachten Waren feil: Tina Laufer bringt mit ihrer STINE die dänische Weihnacht mit nach Krummsee, Andrea Belitz hat ihre Rotstift-Segeltaschen dabei, natürlich gibt es auch die berühmten Malenter Schwibbögen und Laubsägearbeiten, außerdem SchutzengelausHolz,Weihnachtskarten, Wolle und vieles mehr. Nicht fehlen darf bei der Adventsschau der große Spezialitätenverkauf des Inner Wheel Clubs – „wir haben einfach viele Mitglieder, die wahnsinnig gut backen und kochen können“, sagt Heidi Feilke vom Inner Wheel Club. „Und sie waren wieder sehr fleißig, haben Kekse gebacken, Marmeladen und Chutneys gekocht, Essige, Öle und Senfe zubereitet.“ Außerdem gibt es handgestrickte Socken, ein echter Renner und super angesagt. Da heißt es schnell zu sein, denn die Produkte der Inner Wheel-Damen sind begehrt. „Für uns ist dieser Spezialitätenverkauf eine große Einnahmequelle für unsere Projekte geworden“, sagt Heidi Feilke. „Und wir freuen uns, dass unsere Produkte so gut ankommen.“ Der Erlös kommt regionalen Projekten zugunsten von Kindern, Jugendlichen und Frauen zugute, Institutionen und einzelnen Familien, die dringend Hilfe brauchen. Ein Teil des Erlöses soll diesmal Katrin Rohdes „Haus Linda“ zugute kommen – die Plönerin, die vor fast 30 Jahren nach Burkina Faso ging und hier Unglaubliches leistet, hat dieses Haus mit einer Krankenstation für Mütter mit ihren unterernährten Babys gebaut. „Wir haben es uns zum Ziel gesetzt“, so Heidi Feilke, „dass wir so viel einnehmen, dass wir den vielen Müttern dort einen Monat das Mittagessen sichern können.“ Rund 500 Euro würden dazu reichen – wer also von den feinen Spezialitäten der Inner Wheel-Damen kauft, tut sich selbst und anderen Gutes.

Und damit Mama und Papa ganz entspannt bummeln können, bietet Denise Behrens tolle Aktionen für die Lütten an: Sie bastelt mit ihnen Insektenhotels, hat natürlich auch ihren berühmten Schminkkoffer dabei und malt mit ihnen aus Laub gesägte Buchstaben an. „Wir wollen, dass die Kinder Spaß haben“, so Denise Behrens, „und die Eltern in Ruhe die Adventsschau genießen können. Und natürlich ist die Kinderaktion kostenlos.“ Eine kleine Spende fürs Material ist herzlich willkommen.

Selbstverständlich ist auch bei der Adventsschau bestens für ein deftiges Mittagessen und süße Köstlichkeiten gesorgt nicht nur zur Kaffeezeit – in der Baumschule werden würzige Wildbratwürste auf dem Grill gebrutzelt und im Café Orchidée warten köstliche Torten und machen Süßschnäbel glücklich. „Wir wünschen uns, dass unsere Kunden und Besucher an diesen Tagen einfach ein bisschen Lust auf Advent bekommen“, so Dr. Hans-Hermann Buchwald, „und sich auf die Vorweihnachtszeit einstimmen können.“ Die Adventsschau ist geöffnet am Samstag, dem 12. November von 9 bis 16 Uhr und am Sonntag, dem 13. November von 11 bis 16 Uhr.

Kultur-Transport:

# Künstlerischem Nachwuchs Perspektiven eröffnen

***Malente** (t).* Kinder und Jugendliche mit kulturellen Projekten fördern und fordern, Spaß und Freude am künstlerischen Eigenausdruck stärken und dafür Künstler, Kulturinteressierte und Förderer ins Boot holen – das sind die Ziele, die der neu gegründete Verein „Kultur Transport“ verfolgt. Die Anstrengungen von Initiatorin und Opernsängerin Eva Monar und ihren Mitstreitern tragen bereits erste Früchte. Tabea Wilkens steht mit ihrem Gesangspartner Soroush Hoveida im Wohnzimmer von Eva Monar, übt für den gemeinsamen Auftritt im November. Ihr glockenheller Sopran tastet sich an den Tenor (Singstimme von Soroush?) ihres Partners heran.

Die junge Frau erinnert sich noch genau an ihre erste Gesangstunde vor vier Jahren bei Eva Monar. „Das war so viel, so überwältigend, das musste ich erst mal sortieren“. Zwei Wochen habe sie gebraucht, bis sie sich getraut habe, wiederzukommen“, berichtet die 19-Jährige mit einem Schmunzeln. Sie habe aus sich herauskommen, ihre Emotionen finden müssen – schreiend, herum tobend, komische Laute von sich gebend, um an „die Töne dahinter“ zu gelangen. Sie liebe Bratsche und Klavier, doch beim Gesang habe sie festgestellt: „Ich bin mein eigenes Instrument.“ Und das, so sagt sie, habe viel mit Selbstwahrnehmung zu tun. Die Musikstipendiatin arbeitet jetzt mit Ehrgeiz auf ihre Aufnahmeprüfung im kommenden Jahr hin. Sie hofft auf einen Studienplatz an der Musikhochschule in Lübeck. „In den vergangenen Jahren war unter den Studienplatzbewerbern fast niemand mehr aus Schleswig-Holstein“ beklagt Eva Monar. Die Gesangslehrerin zieht ihre Stirn kraus, wenn sie über Kulturarbeit für Kinder und Jugendliche sinniert: „Die findet eigentlich nicht statt“, sagt sie mit Nachdruck. Musikalische Früherziehung in Kindergärten? - Oftmals Fehlanzeige. Musikunterricht an Schulen vergleicht sie mit einem „Notfallkonzept für Kinder und Jugendliche“. Das kulturell interessierte Publikum sei überaltert und sterbe langsam weg; ein neues wachse jedoch nicht nach. Die Kulturarbeit für junge Menschen ist der ausgebildeten Opernsängerin daher eine echte Herzensangelegenheit. Seit vier Jahren gibt sie in zwei Klassen einer Malenter Grundschule wöchentlich Chor- und Musikunterricht – und das ohne jegliche Vergütung. Bildungsprojekte und Konzertreihen wurden initiiert, in denen renommierte Künstler, Meisterschüler und professionelle Ensembles zusammen mit Kindern und Jugendlichen auf der Bühne agieren. Mit der Eutiner Kantorei, den Eutiner Festspielen und der Kreismusikschule sucht Eva Monar die Zusammenarbeit, um junge Menschen für Kultur zu begeistern. Sie selbst bildet zwei Vollstudentinnen im Hauptfach Operngesang aus, arbeitet zudem mit einer Jungstudentin und vier Stipendiatinnen, darunter auch Tabea Wilkens, zusammen. Monars Ehemann Dorin Gal gründete eine Ballettschule, die auf Freude am Tanz und spielerischen Selbstausdruck anstelle eines strengen Haltungsreglements setzt. Musikalischer und tänzerischer Nachwuchs „made“ in Schleswig-Holstein. Eva Monar stellt in ihrem Unterricht dabei durchaus hohe Anforderungen: „Die Kinder wollen es nicht immer einfach. Sie brauchen die Herausforderung, fordern sie oftmals sogar.“ Vereinfachung, sagt sie, sei manchmal eben auch ein Anzeichen von Verblödung. Im Rahmen ihres neuesten Vorhabens „Opera-Kids“ plant Monar, Kinder für die große Bühne fit zu machen: Für die Opernbühne, für die Konzertbühne aber auch die große Bühne des Lebens. „Die jungen Menschen sollen sich hier ausprobieren, nach außen gehen, etwas lernen, zeigen was sie drauf haben, andere verblüffen und Gelerntes weitergeben“, so die Opernsängerin, die vor Ideenreichtum nur so sprüht. Etwas Identität stiftendes, ein „kulturelles Wir-Gefühl“ schwebt ihr vor. „In Sportvereinen ist so etwas selbstverständlich. So etwas lässt sich auch im kulturellen Bereich schaffen.“ Alle diese Anstrengungen will sie unter dem Dach des neuen Vereins „Kultur Transport Malente“ vereinen. Im Wohnzimmer von Eva Monar hat Tabea Wilkens derweil ihre Probe beendet: „Der Gesang hat so ziemlich alles in meinem Leben verändert“, sagt die selbstbewusste junge Frau. Sie müsse nicht mehr von allen gemocht werden. „Stattdessen habe ich gelernt, mich so zu lieben, wie ich bin.“ Diese Lebensfreude will sie mit anderen teilen. Am Sonntag, dem 20. November, von 15 bis 17 Uhr zum Beispiel, wenn sie gemeinsam mit Soroush Hoveida und vielen weiteren Akteuren bei „MOzart, aber heftig“ im Haus des Kurgastes in Malente auf der Bühne steht.

www.strafverteidiger-ostholstein.de

# SENIOREN – fit und aktiv

## Dem Schwindel aktiv begegnen

### Gleichgewichtsstörungen nicht hinnehmen, sondern in den Griff bekommen

***Ostholstein** (t)*. Oft kommen die Schwindelanfälle ohne Vorwarnung und ohne ersichtliche Ursache. Bei ganz alltäglichen Tätigkeiten scheint sich die Welt plötzlich zu drehen oder der Boden zu schwanken. Schwindel ist ein Problem, von dem Schätzungen zufolge mehr als sieben Prozent der Bundesbürger schon einmal betroffen waren. Bei den über 60-Jährigen leiden schätzungsweise 30 Prozent darunter.

*Gezielte Übungen, aber auch Bewegung und Sport allgemein unterstützen die Gangsicherheit, die Balance und das Koordinationsvermögen.Foto: djd/Vertigoheel/Getty*

### Dauer, Anzahl und Intensität von Schwindelattacken senken

Eine der gravierendsten Folgen ist die große Unsicherheit bei den Betroffenen. Viele Betroffene würden sich dann aus Angst vor schmerzhaften und womöglich folgeschweren Stürzen kaum noch Aktivitäten zutrauen. Die Radtour ins Grüne, der Spielplatzbesuch mit den Enkeln oder einfach ein ausgedehnter Spaziergang würden als unkalkulierbares Risiko erscheinen. Der Leidensdruck von Schwindelpatienten ist oft enorm. Dabei lässt sich einiges tun, um Gleichgewichtsstörungen zu lindern. Erster Ansprechpartner ist der Hausarzt. Er untersucht, welche Schwindelform vorliegt, ob ernsthafte Erkrankungen die Ursache sind - und kann dann eine entsprechende Therapie einleiten. So sind etwa beim gutartigen Lagerungsschwindel spezielle Befreiungsmanöver hilfreich, die vom Arzt angeleitet werden. In anderen Fällen ist die Überweisung zu einem Facharzt nötig. Gerade Ältere leiden aber häufig unter Schwindelbeschwerden, die medikamentös meist gut behandelt werden können. Dank seiner Inhaltsstoffe fördern diese Medikamente unter anderem die Durchblutung und kann die Dauer, Anzahl und Intensität von Schwindelattacken deutlich senken.

### Gezielte Übungen

Begleitend sind gezielte Übungen gegen Schwindel sinnvoll - hier wissen die Physiotherapeuten vor Ort guten Rat. Allgemein unterstützen Bewegung und Sport die Gangsicherheit, Balance und das Koordinationsvermögen. Allerdings sollten Schwindelpatienten hier langsam und vorsichtig starten und sich dann schrittweise steigern.

Krankengymnastin Frauke Lüttjohann

Liebe Patienten!
NEU NEU NEU
Unser Angebot hat sich erweitert:
Ab dem 15. November 2016 können Sie auch
med. Fußpflege
in unserer Praxis erhalten.
Termine nach Vereinbarung!
Di. 8-13 Uhr
Mi. 14-18 Uhr

Frauke Lüttjohann
Krankengymnastin
Lübecker Straße 27–29
23701 Eutin
Tel. 0 45 21 / 91 28
und 76 62 00
Fax 76 62 01

Nur für kurze Zeit!
Gleitsichtbrille
statt 399,00
Made in Germany
jetzt 199,00 €
komplett Gläser neuester Generation
Henrik Langer e.K.
JUWELIER & OPTIKER
LANGER
23714 MALENTE, Bahnhofstraße 10
☎ 0 45 23 / 16 35

Mit Liebe pflegen. Und mit Wissen.
Ihre Fragen zum Thema Pflege beantworten wir Ihnen gern.
- Häusliche Pflegehilfe durch Pflegedienste
- Pflegegeld bei Pflege durch Privatpersonen
- voll- und teilstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Hospizpflege
- Pflegehilfsmittel

Kostenlose Pflegeberatung.
DAK-Gesundheit
Eutin
Tel.: 04521 796 540
www.dak.de
DAK Gesundheit

TAXI RÖHM
Großraum-Taxi (8Pers.)
Flughafentransfer
Discotouren
Krankenfahrten
Dialyse
0 45 25 / 50 11 12
01 52 / 34 56 81 36
Inh. Thomas Röhm
Dörpstraat 24
23623 Ahrensbök

Verlagssonderveröffentlichung

# SENIOREN – fit und aktiv

## Theaterfahrt in Schmidt's

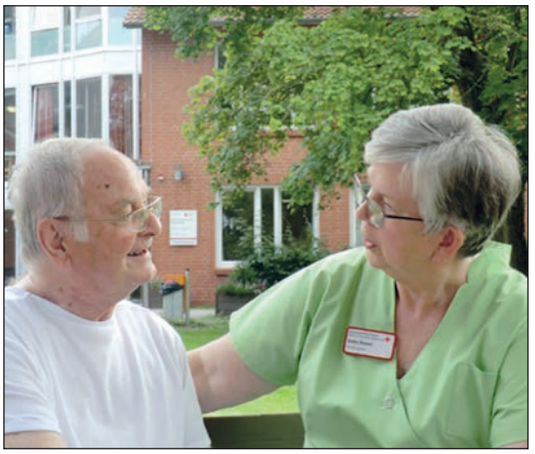
***Süsel*** *(t)*. Die VHS Süsel hat auch im laufenden Programm wieder attraktive Theaterfahrten aufgenommen.
So wird am Freitag, 31. März 2017 die Vorstellung „Die Königs vom Kiez", eine Musicalkomödie in Schmidts Theater in Hamburg, besucht.
Die Kosten je Teilnehmer betragen für Eintrittskarte, Fahrt mit dem Bus 80 Euro. Die Eintrittskarten stehen bis zum 15. Dezember 2016 zur Verfügung. Eine Idee für ein Weihnachtsgeschenk? Ihre Anmeldung nimmt die VHS Süsel gerne telefonisch unter 04521-793113, per e-mail k.venneberg@eutin.de, entgegen.

- Anzeige -

## Umsorgt im Alter

### Betreuungskräfte und „Grüne Helfer" unterstützen Patienten im DRK-Krankenhaus Middelburg

Rund 2 Mio. Deutsche sind pflegebedürftig und täglich werden es mehr. Grund ist die demografische Entwicklung mit einer steigenden Zunahme des Anteils älterer Menschen. Orientierung und Anpassung an neue Gegebenheiten fallen im Alter oft schwerer. In fremder Umgebung wie in einem Krankenhaus finden sich ältere Patienten oft nicht gut zurecht und sind daher auf Zuwendung und nterstützung angewiesen. Diese erfahren sie im DRK-Krankenhaus Middelburg in der Klinik für Geriatrie (Altersmedizin) durch geschulte Betreuungskräfte und „Grüne Helfer ".
„Auch wenn wir uns einfühlsam um unsere älteren Patienten auf Station kümmern, stellen wir fest, dass viele Unterstützung brauchen, um sich in der ihnen fremden Umgebung zurechtzufinden und geborgen zu fühlen", so Chefarzt Dr. Jens Dowideit aus dem auf Altersmedizin spezialisierten DRK-Krankenhaus Middelburg. Einschränkungen im Sehen, Hören und Verstehen und manchmal nachlassende Hirnleistung führen dazu, dass ältere Menschen länger brauchen, um sich in ihrem Zimmer und auf Station so zurechtzufinden wie sie es zu Hause gewohnt sind. Auch müssen sie Mitpatienten und Personal erst kennenlernen um Vertrauen zu fassen. Neben Ärzten, Pflegenden und Therapeuten stehen ihnen ab jetzt daher speziell ausgebildete Betreuungskräfte und „Grüne Helfer" zur Verfügung.
Wieso grün, ist die häufigste Frage, die Renate Stringe und Antje Demel gestellt wird. „Grün ist die Hoffnung", so die Antwort. „Wir geben unseren Patienten Hoffnung auf eine Krankenhausbehandlung in geborgener Atmosphäre und Vertrauen in eine gesundheitliche Zukunft. Konkret unterhalten wir uns mit den Patienten, lesen ihnen vor und gehen mit ihnen Eis essen oder Kaffee trinken. Auch sind wir für ihre Nöte da." Die Patienten danken es vielfach mit einem Lächeln und fühlen sich gut aufgehoben, das ist auch die Erfahrung der Pflegedienstleitung Sabine Loedige.
„Auf unsere Betreuungskräfte, die seit neuestem im Middelburger Krankenhaus arbeiten sind wir stolz", sagt Dr. Dowideit. „Wir musizieren zusammen mit den Patienten, malen und basteln", so Renate Dahlem und Angelika Neumann. Brett- und Kartenspiele sowie gemeinsame Spaziergänge auf Station und auf dem Krankenhausgelände empfinden die Patientin als Auflockerung und wohltuende Ergänzung der Behandlung.
„Die Begegnung mit den älteren Menschen mit viel Lebenserfahrung und der Kontakt mit ihnen ist auch für uns als Helfende eine menschliche Bereicherung", freuen sich die Betreuungskräfte. Gerade die Menschlichkeit kommt im modernen Gesundheitswesen oft zu kurz – so empfinden es viele Patienten. Das Pflegepersonal erfährt durch den Einsatz der Betreuungskräfte und „Grüne Helfer" wertvolle Unterstützung und kann sich auf ihre wichtigen Aufgaben wie Körper- und Behandlungspflege und Medikamentenverabreichung konzentrieren. Auch Krankengymnasten, Ergotherapeuten und Psychologen sowie Masseure und Bademeister fühlen sich unterstützt.
„Gemeinsam können wir mit den Patienten mehr erreichen", ist die einhellige Meinung. Alle, in erster Linie natürlich die Patienten, profitieren von den neuen Hilfskräften in der Klinik. Sie bereichern das Team und sind durch ihre Mitmenschlichkeit in kürzester Zeit zum nicht mehr wegzudenkenden Bestandteil der Behandlung im DRK-Krankenhaus Middelburg geworden.



*Antje Demel von den „Grünen Helfern" mit einem Patienten.*

Middelburger Straße 1
23701 Süsel-Middelburg
pers. Beratung ☎ 0 45 24 / 9 09-100
Fax 0 45 24 / 9 09-149
info@drk-tzm.de • www.drk-tzm.de

DRK-Landesverband Schleswig-Holstein e. V.

Deutsches Rotes Kreuz

DRK-Krankenhaus Middelburg

**Klinik für Geriatrie (Altersmedizin)**
- Vollstationär
- Tagesklinik
- Ambulante Behandlungen

**Klinik für Neurologie**
- Frührehabilitation der Phase B auch mit Beatmung
- Weiterführende Rehabilitation der Phasen C und D
- Neurologisches Fachpflegeheim

Schauen Sie mal rein ...
www.drk-sh.de


Verlagssonderveröffentlichung

Tagesklinik am „Kleinen See“: Fünf Jahre psychiatrische Hilfe in Eutin

# Die Vorwerker Diakonie unterstützt seit 2011 Kinder und Jugendliche in Ostholstein

***Eutin*** *(t)*. Die Tagesklinik der Vorwerker Diakonie „Am Kleinen See“ in Eutin bietet seit fünf Jahren im Kreis Ostholstein psychiatrische Hilfe für Kinder und Jugendliche an. Seit der Eröffnung 2011 behandelte das 15-köpfige Team knapp 200 Kinder und Jugendliche in der Tagesklinik. Hinzu kamen viele Fälle in der angeschlossenen Institutsambulanz, einer ersten Anlaufstelle für Familien – allein im letzten Quartal waren es 240 Kinder und Jugendliche, die dort Hilfe fanden. „Tagesklinik und Ambulanz sind wichtige Anlaufpunkte für Familien geworden“, sagt Oliver Soyka, Chefarzt der Vorwerker Fachklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, -psychosomatik und -psychotherapie. Außerdem seien unter anderem niedergelassene Ärzte der Region sowie das Gesundheitsamt wichtige Partner geworden. „Das vernetzte Arbeiten gelingt sehr gut“, so Soyka weiter.

„Ich freue mich, dass die Tagesklinik so gut in das Netzwerk gewachsen ist“, sagt auch Klaus Petzold, Leiter des sozialpsychiatrischen Dienstes im Gesundheitsamt des Kreises Ostholstein. Dieter Holst, Eutins Bürgervorsteher, nannte das Engagement der Vorwerker Diakonie einen „Glücksfall für die Stadt“.

*Oliver Soyka (Chefarzt der Vorwerker Fachklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, -psychosomatik und –psychotherapie), Dr. Cornelia Nötzel (Oberärztin der Tagesklinik und Ambulanz „Am Kleinen See“), Klaus Petzold (Vertreter des Kreises Ostholstein) und Dr. Claudia Kostrzewa-Penthin (Ärztliche Leitung der Tagesklinik und Ambulanz der Ameos-Klinik in Eutin) (v. li.) freuen sich mit dem Team der Tagesklinik „Am Kleinen See“ über fünf erfolgreiche Jahre und gute Zusammenarbei*

Durch die Behandlung in der Tagesklinik und der Ambulanz konnte in den vergangenen fünf Jahren eine Versorgungslücke im Kreis Ostholstein zumindest teilweise geschlossen werden. Obwohl in Notfällen eine Beratung angeboten wird, gibt es aber sowohl in der Ambulanz als auch in der Tagesklinik Wartezeiten für einen Termin. „Es gibt immer mehr Fälle“, so Soyka.

Seit 2014 kooperiert die Eutiner Tagesklinik mit der nahe gelegenen erwachsenenpsychiatrischen Ameos-Tagesklinik. „Mit ihr haben wir einen regen Austausch. Die Zusammenarbeit eröffnet uns viele Möglichkeiten, wir können Kinder und Eltern parallel behandeln“, sagt Oberärztin Dr. Cornelia Nötzel. Denn: „Die Hälfte der kranken Kinder haben seelisch kranke Eltern.“ Die Vorwerker Fachklinik ist Versorgungsklinik für Lübeck, das Herzogtum Lauenburg, Stormarn und Ostholstein. Tageskliniken und Ambulanzen befinden sich in Eutin, Lübeck und Büchen.

SCHUBACK
Parfümerien
Ab 11.11.2016
NUR FÜR KURZE ZEIT!
Jetzt an WEIHNACHTEN denken!
15 %
RABATT AUF EINEN EINKAUF!*
*Exklusiv für CardKunden. Ausgenommen sind Gutscheine, Dukaten und Dienstleistungen. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.
Schuback GmbH • Königstraße 66 • 23552 Lübeck
EUTIN AM MARKT 10 | LMK

# Kunst & Genuss in der Kulturscheune Süsel

***Süsel** (t).* Vom 11. bis zum 13. November findet in der Kulturscheune Süsel wieder die feine Ausstellung Kunst & Genuss statt und verzaubert das Theater mit seinem ansprechenden Ambiente zu einem beeindruckenden Markt für die schönen Dinge im Leben. Wein, Sekt, Likör und Brände – direkt vom Winzer, Holzarbeiten, Genähtes für Groß und Klein, Schmuck, Kekse, Karten und Servietten, Floristik und Kerzen, Bürsten u.a. sind auf dem diesjährigen Markt Kunst & Genuss neben weiteren besonderen Artikeln zu finden, teilte das Organisatorenteam der Kulturscheune mit.
Es nehmen teil die Winzer Cornelia und Jürgen Thul von der Mosel, Julia Dircks, Susanne Schaffrath, Christiane Lübke, Marion Wrangel, Petra Langfeldt, Julia Dircks, Susanne Scholz, Maria Schrörs, Marina Wichmann, Denise Pogoda, Sabine Landgrebe und Helmut Winkel.
Das Angebot wird komplettiert durch das Theater-Café, welches selbstgebackene Torten und Kuchen bereithält.
Kunst & Genuss wird eröffnet am Freitag, dem 11. November 2016 um 19 Uhr bei musikalischer Umrahmung durch die Gruppe „fairspielt“ aus Süsel, einem Glas Sekt und kleinen Imbiss. Jedermann ist willkommen – der Eintritt ist frei.
Am Samstag und Sonntag, 12. und 13. November sind die Ausstellung und das Theater-Café jeweils von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Auch an diesen Tagen ist der Eintritt frei. Parkplätze stehen in ausreichender Zahl vor und hinter dem Theater zur Verfügung.

### Kranzniederlegung an den Gedenkstätten:

# Volkstrauertag in der Gemeinde Süsel

***Süsel** (t).* Wie schon in den zurückliegenden Jahren, finden in der Gemeinde Süsel auch in diesem Jahr vier Veranstaltungen am Volkstrauertag statt. An den Gedenkstätten werden Kranzniederlegungen und Gedenkreden durch Repräsentanten der Gemeinde Süsel durchgeführt. Die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Süsel werden dazu aufgerufen, an diesen Trauerfeiern teilzunehmen, um damit Opfern von Krieg und Gewaltherrschaft zu gedenken.
Die Veranstaltungen beginnen im Einzelnen am Sonntag, 13. November 2016 zu folgenden Uhrzeiten: Am Ehrenmal Bujendorf um 10.30 Uhr – Ansprache und Kranzniederlegung durch den 3. stellv.ertretender Bürgermeister Albrecht Dudy.
Am Ehrenmal Gömnitz um 11 Uhr – Ansprache und Kranzniederlegung durch den 2. stellvertretenden Bürgermeister Adrianus Boonekamp.
Am Ehrenmal Groß Meinsdorf um 12 Uhr – Ansprache und Kranzniederlegung durch den Bürgermeister Holger Reinholdt.
Und am Ehrenmal Süsel um 11 Uhr (nach Beendigung des Gottesdienstes) – Ansprache und Kranzniederlegung durch die 1. stellvertretende Bügermeisterin Frau Swantje Meininghaus

# „Afrikanisch Trommeln“

***Süsel** (t).* Afrikanisch Trommeln“ ist Lebensfreude. Aus diesem Grund sowie der regen Nachfrage der Teilnehmer des abgeschlossenen Kurses bietet die Volkshochschule Süsel erneut die Möglichkeit das Spielen auf der Djembe zu erlernen. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. Nach kurzer Zeit entsteht aus mehreren Rhythmen und Instrumenten ein Stück. Eigene Trommeln können mitgebracht werden. Bei Bedarf kann jedoch eine Trommel ausgeliehen werden. Der Kurs beginnt am 11. November 2016 und findet im Sitzungssaal des Rathauses in Süsel, An der Bäderstraße 64, statt. Die Kursgebühr für 6 Abende beträgt 39 Euro. Für diesen Kurs stehen noch einige Plätze zur Verfügung. Anmeldungen sind im Rathaus in Süsel unter 04521-793113 oder per E-Mail an k.venneberg@eutin.de und über die Internetseite www.vhs-sh.net möglich.

EISPALAST Preetz
Cathrinsplatz
Eishockey Eislaufen Eisstockschießen
EISVERGNÜGEN

WINTERZAUBER
EISSPASS

...die Alm ruft!

Fischeralm
die Alm ruft!

Echteisfläche
30m x 12,5m

525 qm
„Eispalast“
mit Polyglaswänden
3 Eisstockbahnen
Eishockey (Sonntags)

Gastrobereich
auch für Feiern

Schlittschuhverleih

Eisdisco (Freitags)

Silvester
im Eispalast,
auf der Alm
und Open Air!

sky

Vom
12. November 2016
12.00 Uhr Eröffnung
mit Erbsensuppe und
dem Musikzug Plön
bis zum
15. Januar 2017
auf dem
Cathrinsplatz
Preetz

Original
bayrische
Almhütte
ca. 100 Plätze innen

rustikale Speisen
von der Haxe bis
Grünkohl

Biere aus dem
Allgäuer Brauhaus

Nacht der Tracht

Schlager Party

Weihnachtlicher
Außenbereich

Anmeldung:
01522 65 95 806
0174 16 26 350
oder im
Restaurant „Preetzer“
Preetz

# Helfer in schweren Stunden

## Herbstputz auf dem Waldfriedhof

### Helferkreis wurde im Laufe der Jahre zum Freundeskreis

***Bad Malente-Gremsmühlen*** *(wh)*. Am Samstag herrschte auf dem evangelisch-lutherischen Waldfriedhof in Malente ausnahmsweise mal keine Friedhofsruhe. Da hatte sich, mit Schaufeln, Rechen und Schubkarren ausgestattet, wieder eine ganze Reihe freiwilliger Helfer zur Herbstpflege der Rasenflächen und Wege eingefunden. Und dies trotz des ungemütlichen Novemberwetters, gegen das sie sich mit dicken Jacken, Schals und Gummistiefeln gewappnet hatten. Sie arbeiteten sich mit ihren Harken warm. Dieter Schott, einer der Helfer, unterbrach kurz seine Arbeit: „Diese Pflegeaktion machen wir schon seit sechs Jahren viermal jährlich“, berichtete er. „Mittlerweile sind wir mit Teilnehmern aller Altersgruppen ein großer Kreis geworden und haben gute Kontakte untereinander, auch außerhalb unserer ehrenamtlichen Tätigkeit auf den Friedhöfen.“

***Dieter Schott (l.) freut sich, dass sich wieder so viele Helferinnen und Helfer für den Herbstputz auf dem Waldfriedhof eingefunden haben. Kleine Pause, dann geht's mit dem Aufladen weiter - mit Hans-Joachim Storm ( und Thomas Koch (r.).***

Ellen Hersch nimmt „von Anfang an“ gern an der Pflege dieses so harmonisch in die Landschaft eingebetteten Friedhofs teil. Ein bisschen bedauert sie, dass dieser irgendwann aufgelöst werden wird. Doch bis dahin soll er sein gepflegtes Aussehen behalten. Die Einrichtung des Waldfriedhofes auf dem Krützen war 1951 nötig geworden, da nach dem Krieg (unter anderem wegen der vielen Flüchtlinge und Heimatvertriebenen) die Zahl der Bestattungen in Malente um das Zehnfache angestiegen war und auf dem Friedhof an der Rosenstraße der Platz knapp wurde.

***Im Team gegen das Zuviel an Blättersegen: Pastorin Laura Koch mit den Brüdern Lutz und Peter Müller. Fotos: Hasse***

***Ellen Hersch ist seit sechs Jahren dabei, wenn es um die Pflege des landschaftlich schönen Waldfriedhofs geht.***

Für Pastorin Laura Koch war der Griff zu Harke und Schaufel und die aktive Teilnahme an der Friedhofspflege „sozusagen eine der ersten Amtshandlungen“ im Juni dieses Jahres. Auch diesmal war sie dabei und arbeitete Seite an Seite mit den Jugendlichen Lutz und Peter Müller. Beide haben schon einige Einsätze hinter sich. Es macht ihnen Spaß, seit sie zum ersten Mal ihrem Opa Gerd Schumacher folgten, der jedesmal mit seinem Radlader mit von der Säuberungspartie ist. „Traditionell“ ist auch der kleine Linus Jonathan Jacke jedesmal dabei. Er kommt dann eigens aus Hamburg angereist und hilft tatkräftig seiner Oma Ulrike Behrens.

Durst und Hunger müssen die fleißigen Helfer nicht leiden. Da gibt es immer wieder eine kleine Verschnaufpause mit kalten und in dieser Jahreszeit eher warmen Getränken. Und die Krönung war beim Herbstputz am Samstag eine Gemüsesuppe mit Fleischeinlage aus der Küche von Bille Schott.

***Aus Hamburg angereist, hilft Linus Jonathan Jacke seiner Oma Ulrike Behrens beim Laubfegen.***

Blumenhaus Lühr
Plöner Str. 158 · Eutin · Tel. 04521/3944
Frisches Tannengrün
Grabgestecke • Kränze
Moosgestecke
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-12.30 u. 14.30 - 18 Uhr,
Sa. 8.30-13.00 Uhr, So. 10.00-12.00 Uhr

„Jetzt muss ich mir keine Gedanken mehr machen.“
Bei der Bestattungsvorsorge in guten Händen
Kommen Sie zum
Informationsabend am 23.11., 19 Uhr
Lichtblick, Elisabethstr. 37 A, 23701 Eutin
EUTIN 0 45 21 – 790 540
Schröder BESTATTUNGEN

Verlagssonderveröffentlichung

# Helfer in schweren Stunden

**Wenn das Unfassbare geschieht:**

## Wo bekomme ich die richtige Hilfe?

***Ostholstein*** *(t)*. Stirbt ein geliebter Angehöriger, ist das ein Schock für die Hinterbliebenen. Man wird nie wieder mit dem Menschen sprechen können, der eben noch da war. Viele Betroffene verzweifeln ob der Situation und wünschen sich nichts mehr, als Ihre Trauer mit jemandem zu teilen oder zumindest über den erlittenen Verlust zu reden. Hier bieten sich die unterschiedlichsten Anlaufstellen an – allen voran natürlich die Familie und gute Freunde.

Der Verlust eines geliebten Menschen ist ein durch und durch prägendes, Kraft raubendes Ereignis. In den ersten Wochen und Monaten danach ist es deshalb umso wichtiger, nicht zu versuchen, alleine mit der Situation fertig zu werden. Der Lebenspartner, der Bruder, die Schwester, die Eltern, die Großeltern, weitere Verwandte und Freunde – all diese Menschen um einen herum können dann helfen, indem sie bei Bedarf einfach zuhören und für den Trauernden da sind. Es kann aber auch sein, dass der Familien- oder Freundeskreis als Unterstützer ausfällt, zum Beispiel weil dieser ebenso betroffen von dem Verlust ist. Oder es wird einfach ein Ansprechpartner außerhalb dieses inneren Kreises gesucht, der ganz objektiv mit der Situation umgehen kann. In diesen Fällen gibt es eine ganze Reihe von Anlaufstellen, die über die schwierige Zeit nach dem Todesfall hinweghelfen können. Dazu zählen unter anderem Ansprechpartner der Kirchen, Mitarbeiter im Bestattungsgewerbe, Psychologen, die Caritas oder auch die Internetseite „www.trauer.org“ mit ihren vielen Informationen zur Trauerarbeit. Außerdem kommen noch zahlreiche Vereine, Verbände und Stiftungen für die erfolgreiche Trauerarbeit in Frage. Zu nennen sind hier bekannte Institutionen wie die Nicolaidis Stiftung, die sich um die Sorgen und Nöte junger Witwen und Witwer sowie deren Kinder kümmert und die Christian Presl-Stiftung, deren Hauptaugenmerk darauf liegt, Hinterbliebenen von Unfallopfern und Menschen in Trauer zu beraten. Trauernde Eltern können außerdem Hilfe finden beim „Bundesverband Verwaiste Eltern e.V.“, beim „Leben ohne Dich e.V.“ und beim Portal „Sternenkinder.de“. Ganz wichtig sind natürlich auch die Belange trauernder Kinder und Jugendlicher, denn diese leiden ganz besonders unter dem Eindruck des Verlustes. Das „Zentrum für trauernde Kinder“ bietet zum Beispiel Kindern und Jugendlichen, die einen geliebten Menschen verloren haben, Unterstützung an. Ergänzt werden diese Angebote unter anderem von Portalen wie „www.kindertrauer.info“ oder von der „Arche“, die sich um Menschen kümmert, die jemanden durch einen Suizid verloren haben.

kraushaar
Bestattungen seit 1825
Erd-, Feuer-, Baum-, Seebestattungen, Bestattungsvorsorge
Plöner Straße 46 - 23623 Ahrensbök
Telefon: 04525/1408
www.bestattungen-ahrensboek.de

GRABMALE
stumpf
natursteine
Eutin · Plöner Str. 92 · ☎ 0 45 21 / 52 76
Bad Malente · Rosenstr. 2 · ☎ 0 45 23 / 99 01 55
Bad Segeberg · Winklersgang · ☎ 0 45 51 / 78 88
www.stumpf-natursteine.de

EUTIN Walter Ullrich + Sohn
ÜBER 60 JAHRE IHR PERSÖNLICHES BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
Bestattungsvorsorge
Wir sind jederzeit unverbindlich für Sie zu einem persönlichen Gespräch bereit. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns, selbstverständlich auch bei Ihnen zu Hause.
Eutin ☎ (04521) 28 10


Verlagssonderveröffentlichung

# Saisonauftakt für die U17-Basketballerinnen

***Ostholstein*** *(t)*. Das U17 Team startete am vergangenen Samstag gegen die Lübecker TS in die Saison 2016/2017. Und diese wird die Mannschaft besonders fordern, da der Stammkader nur aus acht Spielerinnen besteht. So ist man darauf angewiesen, dass möglichst alle bei jedem Spiel fit und dabei sind.
Ein weiteres Problem existiert darin, dass wir nur einmal pro Woche eine ganze Halle haben, um gut trainieren zu können, so die Trainerin Andrea Hoech.
Im 1. Spiel der Saison taten sich die Akteurinnen etwas schwer. Das Umschalten von Angriff auf Verteidigung funktionierte nicht schnell genug.
Außerdem spielten sie teilweise zu hektisch und Vorgaben wurden häufig nicht umgesetzt. Problem war auch das der Gegner zu schwach war um die Mannschaft entsprechend zu fordern. Bereits in der Halbzeit stand es 36:3. Vorteil daran war, dass die Trainerin diverse Aufstellungen ausprobieren konnte, denn bei einem so kleinen Kader ist es wichtig, dass jede auf jeder Position spielen kann. Am Ende stand es dann trotzdem 66:16.
Doch wichtig dabei ist, den Saisonauftakt mit einem Sieg begonnen zu haben.
Mit dabei waren: Lotte Braun, Marie Kristin Brunner, Milena Knieß, Michelle Krafczyk, Cora und Cosima Mannitz, Vera Seidel (Topscorerin/24 Pkt.) und Anneke

FAN-SHOP REDUZIERT
Heim- und Ausweichtrikot
~~69,95€~~ 49,95€
~~89,95€~~ 64,50€
Heim- und Auswärtstrikot
~~64,95€~~ 49,95€
~~74,95€~~ 59,95€
im Textilhaus Flaig
Eutiner Str. 8 - Schönwalde a.B. - ☎ 0 45 28 / 2 75

# Kinderturnen TSV Malente: Neue Trainingszeiten

***Bad Malente*** *(t.)* Jeden Dienstag findet in der Sporthalle der Grundschule von Malente, von 15.15 bis 16.15 Uhr ein Kinderturnen für Kinder im Alter von drei bis fünf Jahren und von 16.15 - 17.15 Uhr für Kinder im Alter von sechs bis acht Jahren statt. Wer mitmachen möchte, kann zum Schnupperturnen vorbei kommen. Bei Fragen kann man sich an Evelyne Schlüter unter 04523/1436 wenden.

# TS Riemann Badmintonteam bestreitet erstes Heimspiel der Saison

***Ostholstein*** *(t)*. Am vergangenen Samstag bestritt das Seniorenteam der TS Riemann Badmintonsparte ihr erstes Heimspiel der Kreisligasaison 2016/17 in der Sporthalle der Wilhelm-Wisser-Schule. Der Gegner war die Spielgemeinschaft Stockelsdorf/Schwartau 4. Um 16 Uhr startete die Partie und es standen zwei Herrendoppel, ein Damendoppel, drei Herreneinzel, ein Dameneinzel und ein Gemischtes Doppel auf dem Programm. Die TS Riemann Badmintonmannschaft um Winfried Ebner konnte das erste Herrendoppel zu Beginn für sich entscheiden und ging in Führung. Hier standen die beiden Jugendtrainer Jonas Löhmann und Tobias Pries auf dem Feld und entschieden durch taktische Disziplin und hohe Schlagsicherheit beide Sätze (21:14;21:14) souverän für die Turnerschaft. Im ersten Herreneinzel konnte Tobias Pries sich ebenfalls durchsetzen und siegte in zwei Sätzen mit 22:20 und 21:18. Das zweite Herrendoppel, das Damendoppel, das Gemischte Doppel sowie die anderen Einzel konnten die Gäste für sich entscheiden. Am Ende stand eine verdiente 2:6 Niederlage auf dem Spielberichtsbogen. „In Hinblick auf die erneute Unruhe im Kader durch Verletzungspech und immer wiederkehrende Rotation in den Doppelpaarungen als auch in der Mannschaftsaufstellung ist die Leistung an diesem Nachmittag in Relation zu sehen und es werden sicherlich wieder erfolgreiche Spieltage auf uns zu kommen.“, äußerte sich Mannschaftsführer Tobias Pries. Weitere Informationen, wie Trainingszeiten der Senioren sowie der Jugendabteilung, Berichte rund um die Sparte und vieles mehr findet ihr auf riemann-eutin.de.

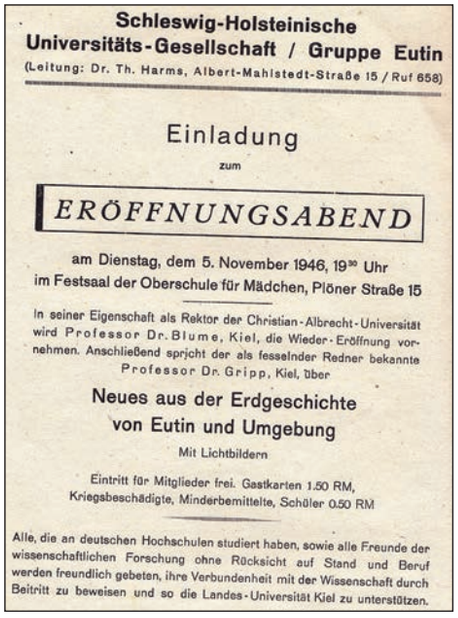
Laminat • Parkett • Tapeten • Teppichböden
☎ 04361/3324
www.teppichmarkt-oldenburg.de

Ole Fischschuppen
„Meer Weihnachten“ geht nicht!
Einmal nicht in traditioneller Weise feiern:
sondern in einem wunderschönen Reetdachhaus mit historischen Wurzeln und in allerbester Lage mit direktem Blick auf die Ostsee.

Weihnachtsfeiern / Betriebsfeiern von 10 - 60 Personen in stimmungsvoller warmer Atmosphäre.
Reservierungen
0 45 63 - 13 57 oder info@fischschuppen-haffkrug.de
Strandallee - An der Seebrücke - 23683 Haffkrug

# 70 Jahre Sektion Eutin der SHUG

***Eutin** (t). Kann es schaden, sich etwas jünger zu machen, wenn man noch voller Kraft und Elan ist ? Denn so ganz stimmt der 70. Geburtstag, den die Sektion Eutin der Schleswig - Holsteinischen Universitätsgesellschaft, kurz SHUG, nicht. Bereits vor dem Krieg 1938 wurde die Sektion Eutin gegründet, allerdings nicht auf Wunsch der Eutiner Bevölkerung, sondern auf Wunsch der damals sehr gegenwärtigen NSDAP, um nach der Eingliederung Eutins in Schleswig-Holstein, das Zugehörigkeitsgefühl zu dem Land zu stärken. Auch durften 1938 die Themen nicht frei mit der CAU zu Kiel abgesprochen werden, sondern sie mussten "Deutschtumspflege" und "Volkstumarbeit" stärken.*



Schleswig-Holsteinische Universitäts-Gesellschaft / Gruppe Eutin

(Leitung: Dr. Th. Harms, Albert-Mahlstedt-Straße 15 / Ruf 658)

Einladung

zum

ERÖFFNUNGSABEND

am Dienstag, dem 5. November 1946, 19³⁰ Uhr
im Festsaal der Oberschule für Mädchen, Plöner Straße 15

In seiner Eigenschaft als Rektor der Christian-Albrecht-Universität wird Professor Dr. Blume, Kiel, die Wieder-Eröffnung vornehmen. Anschließend spricht der als fesselnder Redner bekannte Professor Dr. Gripp, Kiel, über

Neues aus der Erdgeschichte von Eutin und Umgebung

Mit Lichtbildern

Eintritt für Mitglieder frei. Gastkarten 1.50 RM, Kriegsbeschädigte, Minderbemittelte, Schüler 0.50 RM

Alle, die an deutschen Hochschulen studiert haben, sowie alle Freunde der wissenschaftlichen Forschung ohne Rücksicht auf Stand und Beruf werden freundlich gebeten, ihre Verbundenheit mit der Wissenschaft durch Beitritt zu beweisen und so die Landes-Universität Kiel zu unterstützen.

*Erinnern möchte die jetzige Sektion daher lieber an den 5. November 1946. An diesem Tag begann im "Festsaal der Oberschule für Mädchen" - des jetzigen Weber-Gymnasiums- die frei gewählte Vortragsreihe mit Prof. Gripp, der Neues aus der Erdgeschichte von Eutin und Umgebung vorstellte. Der Rektor der Kieler Universität war anwesend. Eingeladen zur Eröffnung waren der Oberkreisdirektor, der Landrat, der Bürgermeister, Amtsvorsteher von Bahn und Post - und die leitenden Herren aller Eutiner Geldinstitute. Ob die Herren alle erschienen, ist nicht überliefert.*

*Vorausgegangen waren diesem Neuanfang Gespräche zwischen Dr. Theodor Harms, dem angesehenen Eutiner Arzt, der was sehr wichtig war, politisch unbelastet war, einigen Mediziner-Kollegen und einigen Studienräten und nun auch einer Studienrätin - Frau Langelütke. Dr. Harms übernahm dann auch den Vorsitz, Frau Langelütke wurde seine Stellvertreterin, die Geschäftsstelle führt Herr Studienrat Röhnert aus seinem Dienstzimmer Nr. 11 im Landratsamt. Der Jahresbeitrag betrug 6 RM, für Ehepaare 9 RM. Der Eintritt für Gäste zu einem Vortrag 1,50 RM."Kriegsbeschädigte, Minderbemittelte und Schüler 0,50 RM". Der Beitrag sollte auf ein Konto eingezahlt werden, wurde auf Wunsch aber auch gegen 50 Pfennig Botengebühr von der Wohnung abgeholt.*

*Der Zuspruch war sehr stark. schnell umfasste die junge neue Gruppe über 200 Mitglieder. Die Themen der Veranstaltungen waren sehr unterschiedlich vom "Zucker in chemischer Wissenschaft und Technik" bis zu "Deutschlands Schicksalswende 1890-1914". Viele theologische und philosophische Themen drückten das Bedürfnis nach einer neuen Werteordnung aus. Die technischen und finanziellen Möglichkeiten boten Raum für viel Eigeninitiative. Es gab durchaus gedruckte Programme, wegen Papierknappheit jeweils für 3 Veranstaltungen eins. Die gesamte Korrespondenz zwischen der Sektion und der Universität fand handschriftlich statt.*

*In den 60er und 70er Jahren klang das Interesse an der SHUG langsam ab. Die Mitgliederzahlen gingen zurück, die Vorträge wurden nur noch schwach besucht. Jetzt verschlechterte sich auch die finanzielle Situation so, dass die Ankündigungsplakate mit der Hand geschrieben werden mussten.*

*Trotz dieser Schwierigkeiten fanden sich immer wieder Eutiner, die mit viel Engagement die Sektion Eutin der SHUG leiteten. Hier sind besonders Dr. Hinrich Sick und Dr. Horst J. Seepel zu nennen. Mehr Zulauf brachte in den frühen 2000er Jahren ein Ortswechsel in den Seminarraum der Landesbibliothek. Jetzt waren moderne technische Geräte für die Referenten vorhanden, die Besucher konnten auch mit einem Fahrstuhl die 2. Etage erreichen. Aber die Kosten haben sich seit 1946 verändert: Der Jahresbeitrag beträgt jetzt 18 bzw. 28 €; eine Gastkarte kostet 5 Euro. Allerdings könnten Schüler ohne Eintritt zu den Vorträgen kommen, was leider selten geschieht. Seit 2012 führen Frau Dr. Helgard Krupke und Frau Sigrid Sick die Sektion, die jetzt rund 100 Mitglieder umfasst. Der Zuspruch zu den angebotenen Themen schwankt zwischen 30 und 75 Personen . Dennoch möchte die Sektion Eutin weiterhin Themen bringen, die nicht nach der Popularität schielen. Ausgesucht werden die Vorträge aus einem Angebot der CAU von rund 800 Themen, von interessierten Mitgliedern. Die Ziele der SHUG bleiben aber gleich: Interessierten Menschen Einblick in die Forschungsarbeit der Universität zu geben, die CAU in der Bevölkerung zu verankern und populär zu machen und die Arbeit der Universität ideell und materiell zu fördern. Wie viele Vereinigungen krankt auch die Sektion Eutin an einer Überalterung . Sie ist daher für neue Mitglieder offen und wäre über Zugänge zum Beispiel von "frischen" Rentnern oder Pensionären dankbar. Anmeldungen über Dr. Krupke , SHUG-Sektion Eutin Tel.04521,e-mail h.krupke@gmx.de.*

# Musikalische Kostbarkeiten bei „Wir in Malente“

***Bad Malente-Gremsmühlen*** *(t).* Am Freitag, 11. November ist das Ensemble Cantabile der Musikhochschule Lübeck (MHL) unter dem Motto „Aus Schwarz mach‘ Bunt“ in Malente zu Gast. In der Konzertreihe „Wir in Schleswig-Holstein“ präsentieren sich die zwölf jungen Sängerinnen und Sänger aus der Klasse von Prof. Manuela Uhl um 19.30 Uhr im Malenter Kursaal. Formal angelehnt an Schnitzlers Reigen, bringt das junge spielfreudige Ensemble Cantabile unter dem Motto „Aus Schwarz mach‘ Bunt“ Farbe in kleine Alltagsszenerien. Ein Pasticcio aus musikalischen Kostbarkeiten vom Volkslied und Musical über die Operette bis hin zur Oper erwartet das Publikum. Die jungen Nachwuchskünstler gastierten unter anderem in der Laeiszhalle Hamburg, der

Christkirche Rendsburg und in der Kulturkirche Altona. Einige Mitglieder des Ensembles, die aus Deutschland, Griechenland, dem Iran und Kolumbien kommen, konnten bereits erste Opernerfahrung am Stadttheater Lübeck, bei den Eutiner Festspielen und am Staatstheater Oldenburg sammeln. Das gemischte Ensemble besteht aus Studierenden der Gesangsklasse von Prof. Manuela Uhl seit Herbst 2015. Uhl: „Das Publikum erwartet ein Abend zum Schmunzeln und Genießen.“ Die renommierte Sängerin ist seit 2015 Professorin an der MHL und auch weiterhin im jugendlich dramatischen Repertoire an den großen internationalen Opernhäusern tätig. In der aktuellen Spielzeit steht sie unter anderem in der Deutschen Oper Berlin, der Semperoper Dresden, dem Teatro Real Madrid, der Nationalopera Tokyo, dem Teatro Colon in Buenos Aires und dem Teatro di San Carlo in Neapel auf der Bühne. Karten sind für 15 Euro, ermäßigt 10 Euro sowie für Schüler für 5 Euro beim Tourismus-Service Malente (Telefon 04523/9590120) sowie an der Abendkasse im Kursaal (Bahnhofstraße 4a) erhältlich. Mit der Reihe „Wir in Schleswig-Holstein“ gastieren Studierende der MHL seit 2011 in verschiedenen Orten des Landes und geben Einblicke in die Arbeit der einzigen Musikhochschule Schleswig-Holsteins.

# IMMOBILIEN

## Kaufgesuche

**Familie kauft** Haus mit Garten von Privat. Tel. 0152-04219955

**Garten- u. Grundstückspflege**
Andreas Wieczorek
**Tel. 0162 - 67 09 18 6**
hms-wievah@t-online.de
**Winterdienst**

**IM NORDEN IMMOBILIEN**
Ihre Spezialisten
für Immobilienvermittlung und Baufinanzierung
www.im-norden-immobilien.de
Tel: 04521 79045-0

## Kaufgesuche

**EFH/DHH** nur von Privat gesucht. Tel. 04555-714985 ab 17 Uhr

**Die Gartenkralle**
Dirk Ruge
Ihr Haus- & Gartenservice
Dirk Ruge · 23823 Berlin/Seedorf
Tel.: 0 45 55 - 71 46 40
Mobil: 01 73 - 9 54 29 20

**Jörg Ehlers**
**Metallbaumeister**
- Garagentore / Markisen
  Türen – Fenster – Rollläden
- Schlüsseldienst
- Elektronik-Zylinder
- Schließ- und Sicherheitstechnik

**Hospitalstr. 1 • 23701 Eutin**
**Tel.: 0 45 21 / 7 96 90 71**
**www.joergehlers-eutin.de**

**NAVONA**
Naturstein Pflaster
**Carsten Grimm**
Straßenbauermeister
Erd- und Baggerarbeiten • Kellersanierung • Rohrleitungsbau • Betonpflasterarbeiten • Holzterrassen • Baumaschinenvermietung
Am Rugenbarg 2 | 23730 Beusloe | Tel. 0 45 61 / 5 24 83 54
mobil 0151 / 200 30 251 | E-mail:navona-1977@gmx.de

## Kaufgesuche

**Junge Familie** sucht Haus mit schönerem Grundstück in Eutin zum Kauf. Tel. 0162-5427983

**Junges Paar** (Beamtin u. Handwerker) sucht EFH, DHH oder REH in mittlerer Preislage in Schellhorn oder Preetz von Privat. Möglichst 4 Zi. u ca. 90 - 110 qm. Tel. 04342-304536 (abends) oder 0177-4797412 auch tagsüber

**Suchen 1-3-Fam.-**Haus in Eutin von Privat zu kaufen. Keine Makler. Tel: 0160/99121209

## Verkäufe

**EFH in** Eutin von/an priv. 290.000,- € VHB, Bj. 86, ruhige Lage, 5 Zi., 115 qm, VK 2 Bäder, ca. 700 qm Grundst., Gas + Solarthermie Energiepass, 2 Kfz- Stellpl. frei Sommer 2017. Tel. 04521-7979285

**UMZÜGE Max Preuß**
**Wir ziehen Sie um!**
Maßgeschneiderte Umzüge,
Spezialtransporte und Einlagerungen.
**Tel. 0 43 42/31 01**

**Laden zu vermieten**
in 23747 Dahme
direkt an der Promenade
**Tel. 0175-6232863**

## Verkäufe

WIR BEWERTEN
WIR VERKAUFEN
**OTTO STÖBEN**
FREI 0800 7863236 IMMOBILIEN

**Botop-Grundstück ca.** 1 HA Nähe Scharbeutz, 25,-€ VHB. Weiteres auf Anfrage. * Chiffre Z001/9533

**Resthof m.** Saalbetr. (400 qm), Grdstk. 900 qm, nähe Lensahn, 4 Zi., kompl. eingerichtet, 7 km zur Ostsee, dir. an der Hauptstr., aus fam. Gründen günstig zvk., neue Zentralhzg., Dach neu, neue Brandschutzt., ca. 100 qm Saal m. Holzparkett, Finanzierung möglich, ca. 800,-€ mtl., Preis VHB. Tel. 0152-52649344

## Vermietung

**Bad Malente, Lindenallee, 3-Zi.-Whg.,** 2. OG/DG, ca. 65 qm, direkte Lage Stadtzentrum am Kurpark, exklusive, gehobene Ausstattung, Bezug nach Sanierung, neue ISO-Fenster, hochwertiger Laminatboden, EBK mit Geschirrspüler, neues Du-Bad mit Waschmaschinenplatz, Vermietung an ruhige Mieter mit solider Basis ohne Haustier, Energieverbrauch (Gas 108,4 kWh/qm.a Bj. 1983), Miete mtl. 490,- €, NK + MS, direkt vom Vermieter, **Tel.: 0172-4300800 oder 04523-880980**

**3,5 Zi.-**Maisonette-Whg., Eutin sehr zentral, nahe Ihlpol, ab 1.2.17, EBK, Abstellraum, DB mit Fenster, ca. 75 qm, 500,-€ KM inkl. Stellpl.+ NK+ MS. Tel. 0151-23279716

**4 Zi.-Whg.** zu vermieten, 100 qm, Eutin, Altstadtvilla, 2 Balkone, Garage, Vollbad, EBK, 600,-€ KM, MS 2 KM. Tel. 0172-4523279

**Gesucht-gefunden!**
Mit einer Anzeige im reporter kein Problem!

# IMMOBILIEN

## VR Bank Ostholstein Nord - Plön eG Immobilien

**„Erholungsoase“** großzügige Villa in **Malente**, ruhige Anliegerstraße, direkt am Naturschutzgebiet, ca. 328 m² Wohnfl. zzgl. ca. 126 m² Nutzfl., 8 Zi., EBK, zwei Bäder, Schwimmbad, Sauna, Tauchbecken, Terrasse, Doppelgarage, Baujahr 1972, ca. 2.703 m² Grundstück, Ölhzg. Baujahr 2008, Bedarfsausweis m. Endenergie: 157,20 kWh/(m².a), Kl. E

**KP 588.000,– € provisionsfrei**

**„Klassisches Wohnen“** EFH in **Plön**, ca. 81 m² Wohnfl. zzgl. Nutzfl. im Teilkeller, 4 Zi., einfache EBK, Wannenbad, sep. WC, Wintergarten, überdachte Terrasse, Baujahr 1946, Garage, ca. 635 m² Grundstück, Ölhzg. Baujahr 2001, Bedarfsausweis m. Endenergie: 284,40 kWh/(m².a), Kl. H

**KP 176.000,– €**

**„Vermieten und Eigennutz!“** teilweise vermietetes Wohn-/Geschäftshaus in Eutin, **Praxis** (nicht vermietet): ca. 137 m² Gewerbefl., Eingangsbereich, fünf Räume, Wannenbad, Kunden-WC, **Wohnung:** ca. 137 m² Wohnfl., 5 Zi., EBK, Wannenbad, Waschküche, ME: 6.900,00 Euro netto p.a., Baujahr ca. 1900, ab 2008 saniert, Gashzg. Baujahr 2000, div. KFZ-Stellplätze, Bedarfsausweis m. Endenergie: 260,00 kWh/(m².a)

**KP 189.000,– €**

**„Leben auf dem Lande“** sanierungsbed. Doppelhaushälfte in **Neuharmhorst-Kirchnüchel**, ca. 70m² Wohnfl., 2 Zi., EBK., Wannenbad, ausbaubares Dachgeschoss, Garage, Gashzg. Bj. 2007, ca. 1842 m² Grdst., Bj. 1843, Bedarfsausweis m. Endenergie: 324,40 kWh/(m².a), Klasse H

**KP 65.000,– € provisionsfrei**

Büro Plön - Markt 4-5 - 24306 Plön - Tel.: 04522 / 509-212
Büro Lütjenburg - Markt 8-9 - 24321 Lütjenburg - Tel.: 04381 / 909 - 584
www.meine-vrbank.de oder
immobilien-luetjenburg@meine-vrbank.de

## Vermietung

**Ascheberg, 3** Zi.-Whg., 57 qm, Süd-Balkon, neu renoviert, großer Keller, Kfz-Stellplatz, ruhige Lage, 385,-€ zzgl. NK. Tel. 0171-6550445

**Dersau schöne** 3,5 Zi.-Whg. im 2-Fam.Haus., OG, Küche, Bad, Gä.-WC, Abstellr., gr. Balkon, 90 qm, 480,-€ KM + NK + MK. Tel. 04526-8154 od. 0172-4314474

**Eutin möbl. 1** Zi.-Whg., Parterre, 349,- € + NK + MS. Tel. 0172-4110315

**Eutin, ca.** 90 qm, 2. Etage., Erstbezug nach Sanierung, EBK, neues Bad, Balkon, an Ehepaar, 620,- € + NK + MS. Tel. 04521-2844

**Eutin, Zentrumnah,** 3 Zi.-Whg., frei zum 01.02.17 V-Bad, Küch, Keller, Gaszentrl. Hzg., 480,-€ zzgl. NK. Tel. 04521-73949

**Garage und** Lager (48 qm) zu vermieten. Tel. 04529-1053

**Glasau, 3** Zi.-EG-Whg., 75 qm, frei zum 15.02.17, 510,-€ KM + NK + MS. Tel. 0152-03282638

**Plön, 2** Zi.-Whg., 48 qm, im 2 FH, Terr., Garten, EBK, sep. Eingang, 365,- € KM + NK. Tel. 04522-3320

**Malente - Rachut:** Mitten in der schönen Natur der Holst. Schweiz, haben wir eine renov. 58 qm, 2 Zi.-DG-Whg. mit EBK, Fahrradabstellraum, sowie Freizeitrasen m. Kaminplatz zur mitben., langfr., zvm., 340,- € KM + NK + MS. Tel. 04523-1808

**Malente - Rachut:** Mitten in der schönen Natur der Holst. Schweiz, haben wir eine renov. 58 qm 2 Zi.-DG-Whg. mit EBK, Fahrradabstellraum, sowie Freizeitrasen mit Kaminplatz zur mitben., langfr., zvm., 340,- € KM + NK + MS. Tel. 04523-1808

**Malente Bahnhofstr.** 2 Zi.-DG-Whg., EBK, DB, Laminat, 300,-€ + NK + MK. TEl. 04523-6922

**Malente, 2,5** Zi.-Whg., ruh. Lage, 86 qm, Terr., neuw. EBK, NR, Kamin, VDB, 560,- € KM + NK + MS. Tel. 04523-2357

**Malente, Diekseepromenade,** 2 Zi.-Whg., ca. 52 qm, weiter Seeblick, schöne EBK, V-Bad, Balkon, ab sofort 380,- € KM + NK + MS. Tel. 04523-202836 od. 0176-77113828

**Malente, Magnushof,** 2 Zi.-Whg., 52 qm, 1.OG, Süds., ruh. Lage, Aufzug, Kellerr., Pkw-Stellpl., zu verm. Tel. 04523-4791

## Vermietung

**Malente: 3** Zi., ca. 85 qm, ruh. Lage, EBK, VB, Keller, Garage mögl., 490,- € + NK + MS, z. 1.2.2017 zvm. Tel. 04521-1678

**Plön, RH,** 4,5 Zi., voll unterkellert, BLK, KDB, EBK, GWC, Vor- u. Hintergart., gepfl., Gge, ruhige Lage, 5 min. Superm + Bus., 10 min. Kindergarten + Schwimmhalle, 850,-€ KM + NK + MS, ab 1.12.16. Tel. 030-42019261

**Renov. helle 3** Zi.-Whg., 90 qm, Zentr. Lg. in Eutin, mod. EBK, Gä.-WC, Gartenn., ab 01.02.17 od. früher, 550,-€ KM. Tel. 0160-8487965

**Roge, Nähe** Neustadt, ab sofort helle 2 Zi.-Whg., ca. 48 qm, mit EBK und Bad zu mieten. Ruhige Anlage mit Gartenmitbenutzung, 290,- € + NK + KT 2 WM. Tel. 0172-4384389

**Süsel, Ortsmitte,** 2-Zimmer-Whg. (59 qm) mit Balkon zum 1.1.2017 frei, 390,- € KM zzgl. NK und MS. Tel. 04524-1666

**Winterquartier für** Wohnwagen und Boote in Ascheberg frei. Tel. 04526-8303

## Mietgesuche

WIR VERWALTEN
WIR VERMIETEN
OTTO STÖBEN
FREI 0800 7863236 IMMOBILIEN

**60+ sucht** neues Zuhause, Balkon oder Terrasse, ländlich um Eutin, evntl. ELW zu Frühjahr 2017. Tel. 0171-4815205

**Ält. Single** sucht helle Wohnung ab 60 qm, auch alt, Gärtchen / Terrasse / Balkon, Stadt oder Land, Tiere erlaubt. Tel. 0177-2134114

**Ruhige Sie** sucht z. 1.3.17 eine ruhige 1,5-2 Zi.-Whg. in Malente u. Umgebung f. 350-400,-€ warm. Tel. 0152-04600936

**Solv. 62** J., NR, soli., su. z. spät. 1.12., 3-4 Zi.-Whg., 80-90 qm, EG, kl. Terr., in Eutin/Plön Stadtnah. Tel. 0176-23171430

**Suche 1-2** Zi.-Whg. Raum Eutin/Malente bis 350,- € warm. Tel. 0152-24753155

**Suche ruhige** 2,5-3 Zi.-EG-Whg., mit Terr. o. kl. Garten für 2 Pers. bis 500,- € KM. Tel. 0176-52208654


**Komplette Badsanierung aus einer Hand**
Alle Arbeiten rund ums Haus
Tel. 0162 - 873 24 35

**FLIESEN-BEKO**
Ausführung von Fliesen- und Natursteinarbeiten
Tel. 01 72 / 4 08 34 63
oder 0 45 27 / 18 14

**Wir packen das!**
Transporte • Umzüge
Lagerung • Packarbeiten
Rosenbaum
Inhaber: Holger Weineck
Tel.: 04522 - 60011
www.spedition-rosenbaum.de

24 h Blitzkredite 24 h
■ von € 2.000,- bis € 150.000,-
■ Auskunftsfrei bis € 10.000,- in bar
■ € 3.000,- schon ab € 39,- im Monat
(eff. Zins u. Zinsbindung auf Anfrage)
030 / 2 83 95 53 21
verm. SpreeFinanzService, PSF, 10063 Berlin,

kompetent & preiswert
**Nordtrans Umzüge & Möbeleinlagerung**
– Tel.: 0 45 61 / 16 815 –
www.nordtrans-umzüge.de

**Wir suchen dringend ...**
Einfamilienhäuser, Baugrundstücke, Reihenhäuser, Eigentumswohnungen, Mehrfamilienhäuser und Wohnanlagen, in jeder Größe und Lage
Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung!
PETER H.W. TAMM
Immobiliencontor
☎ 0 45 21 / 7 85 28
oder 0174 / 991 34 34

**Haus- & Grundstücksservice**
Übernehme Gartenarbeiten aller Art:
Rabattenpflege, Neupflanzungen, Hecken- & Strauchschnitt mit Abfuhr, Wohnungs- & Treppenhausreinigung.
*Wir übernehmen auch Winterdienst!*
Tel.: 04521/830912 o. 01523/4028667

**RATZ FATZ PLATZ**
• Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen (besenrein) Keller, Dachboden, Haus, Wohnung, Garage, Entkernung usw... (mit Wertanrechnung)
• Kleinumzüge
Tel. 0174 / 716 32 14

Malermeister
Dennis Mikeska
Malerarbeiten aller Art
23823 Berlin Seedorf
Tel. 04555/714474
Mobil 01522/246 7060

Premium-Qualität zu Top-Preisen:
Jetzt Herbstrabatt sichern
für alle Kaben Wintergärten
* Gültig bis 31.12.2016 für neue Aufträge. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
KABEN mein Wintergarten
Einen Kaben muss man haben!
Ausstellung im Wintergartenpark:
Mo–Sa 9–18 Uhr, So 11–16 Uhr
Tel. (0 45 51) 95 22-0
Bad Segeberg · Jasminstraße 26

# Richtiges Verhalten nach dem Unfall

***Ostholstein*** *(t)*. Nach einem Verkehrsunfall sollte überlegt gehandelt werden. Als erstes ist die Warnblinkanlage einzuschalten. Dann muss die Warnweste angelegt und das Warndreieck im Abstand von bis zu 150 Schritten zum Unfallort aufgestellt werden, erinnert der ADAC.

Verletzten ist Erste Hilfe zu leisten und der Rettungsdienst unter der Telefonnummer 112 zu rufen.

Die Polizei ist einzubinden, wenn es Verletzte gab oder ein hoher Sachschaden entstanden ist. Sie sollte auch hinzugezogen werden, wenn der Unfallgegner sich unerlaubt von der Unfallstelle entfernt hat oder keine Versicherungsdaten des Unfallgegners vorliegen. Ist der Unfallhergang ungeklärt, sollten der Polizei gegenüber nur Angaben zur Person und zum Fahrzeug gemacht werden. Die Unfallbeteiligten sollten die Personalien, die Anschriften von Zeugen notieren und die Unfallstelle aussagekräftig fotografiert. Am besten ist es, den Unfallbericht und die Unfallskizze gemeinsam auszufüllen. Dabei sollte kein Schuldanerkenntnis abgegeben werden. Ist der Unfallgegner nicht anwesend, etwa bei Schäden am geparkten Fahrzeug, muss der Unfallverursacher eine angemessene Zeit lang warten.

Ein Zettel an der Windschutzscheibe reicht nicht aus, betont der ADAC. Wer das nicht beachtet, begeht Fahrerflucht. Vielmehr ist der Geschädigte zu informieren oder der Schaden der nächsten Polizeidienststelle zu melden. Einen Rechtsanwalt einzuschalten, ist nach einem Unfall immer sinnvoll – vor allem bei Verletzungen oder einem Totalschaden des Fahrzeugs. Hat der Unfallgegner den Schaden verursacht, können die Ansprüche der gegnerischen Kfz-Haftpflichtversicherung vorgelegt werden.

Dabei sollte sich der Einreichende keine Leistungen – insbesondere keinen Gutachter – aufdrängen lassen. Bei Reparaturkosten von mehr als 750 Euro hat der geschädigte Autofahrer das Recht, die Schadenshöhe von einem Sachverständigen feststellen zu lassen. Ein Schaden darf in einer Werkstatt eigener Wahl repariert werden. Deshalb sollte niemals eine pauschale Abtretungserklärung zu unterschrieben werden. Sie sollte nur auf die Reparaturkosten beschränkt sein. Es besteht zudem die Möglichkeit, sich den Schaden gemäß Kostenvoranschlag bzw. Gutachten auszahlen zulassen. Auch besteht der Anspruch auf Erstattung von Mietwagenkosten, wenn das Fahrzeug reparaturbedingt ausfällt. Gesundheitliche Beschwerden, die durch den Unfall entstanden sind, sollten möglichst umgehend von einem Arzt dokumentiert werden. Die Höhe des Schmerzensgelds bemisst sich unter anderem nach der Schwere der Verletzungen, der Dauer der gesundheitlichen Beeinträchtigungen und Rehabilitation.

ASTRA

AUTO DES JAHRES 2016.

OPEL
Wir leben Autos.

CAR OF THE YEAR 2016
AUTO DES JAHRES 2016
www.caroftheyear.org

Stylish, dynamisch, angesagt. Der Astra ist das Auto des Jahres 2016. Erleben Sie selbst, wie der Astra mit Innovationen überzeugt:

- Frontkamera mit Spurhalteassistent und Kollisionswarner
- Wellness mit Klimaautomatik, beheiztem Lederlenkrad und Sitzen, Parkpilot, Radio Intellilink uvm.

**Jetzt Probe fahren!**
**Der Astra. Ärgert die Oberklasse.**

**UNSER BARPREISANGEBOT**

für den Opel Astra 5-Türer, Edition, 1.4 ECOTEC® Direct Injection Turbo, 92 kW (125 PS) Manuelles 6-Gang-Getriebe , mit Tageszulassung.

schon ab **18.490,00 €**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,3-7,1; außerorts: 4,5-4,4; kombiniert: 5,5-5,4; $CO_2$-Emission, kombiniert: 128-124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C

ESTORFF das persönliche Autohaus seit 1925

**Autohaus Estorff GmbH & Co.KG**
**Rautenbergstr. 38, 24306 Plön, Tel.: 04522/9011**
**www.estorff.de, info@estorff.de**

# Braune HU-Plakette läuft ab

***Ostholstein*** *(t)*. Mit dem Jahreswechsel ändern sich auch wieder die Gültigkeiten der Plaketten für die Hauptuntersuchung. Wer auf seinem Fahrzeug-Kennzeichen eine braune Plakette hat, muss sein Fahrzeug noch in diesem Jahr zur HU vorstellen.
Darauf weist die Dekra hin. Wer die Fristen überzieht, dem droht bei Polizeikontrollen ein entsprechendes Bußgeld. Bei mehr als zwei Monaten Verzug steht außerdem eine vertiefte HU mit zusätzlichen Kosten an. In welchem Jahr die nächste Hauptuntersuchung fällig ist, darüber gibt die Farbe der Plakette Auskunft. In welchem Monat die Fahrzeugprüfung spätestens ansteht, erkennt man daran, welche Zahl auf der Plakette oben steht.

## Automarkt

**1 Satz** Winterreifen 195/65 R15, Snowprox S943 (Toyo) auf Stahlfelge, Profil 8 mm, 120,-€ VHB. Tel. 04527-979888 od. 0151-12716316

**Su. Auto o. Tüv. Tel. 0162-3828495**

**Ankauf aller Pkw für Export**
Busse, Geländew., VW Sharan, Touran, Toyota, Opel Zafira, Golf V, Skoda, MB 190D
Alle Japaner + alle Marken auch def.
**auch Sa. + So.**
**Tel. 0 45 21 / 848 98 77**

## Abkürzungen

ABS ..... Anti-Blockier-System
AHK ..... Anhängerkupplung
Alu ..... Alu-Felgen
AU ..... Abgas-Untersuchung
Bj. ..... Baujahr
DR ..... Dachreling
el. ..... elektrisch
FH ..... Fensterheber
FP ..... Festpreis
GSD ..... Glas-Schiebedach
met. ..... metallic (Lack)
Mod. ..... Modell(jahr)
NP ..... Neupreis
NR ..... Nichtraucherfahrzeug
NSW ..... Nebelscheinwerfer
R(ad)/C(ass) ... Radio/Cassette
Servo / SV ..... Servo-Lenkung

## Automarkt

**Golf 3** Variant, Benziner, 60 PS, ohne Tüv an Bastler, 380,-€. Tel. 0152-59909421

**Winterreifen a.** Stahlfelge 5-Loch 6Jx15 z. B. f. Golf Plus/Golf, 4 St. 195/65 R15 Michelin Alpin 5, DOT 3614, wenig gelaufen, 200,-€ VHB. Tel. 0151-53082532

**Winterreifen auf** Stahlfelge 185/60 R15 84T nur 4 Monate gefahren, 250,-€ VHB. Tel. 0160-7932252

**4 Wi.-Reifen** auf 5-Loch Felgen Michelin, 205/60 R16, für 200,-€, 2x Dachträger für Golf III, Limousiene, je 30,-€, 1x Dachträger für Lupo, abshließbar, 30,-€. zvk. Tel. 04523-880388


**Steinschlag-Reparatur**
ab 0,- €* Unschlagbar günstig!
...wir beseitigen ihre Spuren!
* Teilkasko vorausgesetzt / Ohne Rechtsberatung
Autoglas Point
Plöner Str. 43 · 23701 Eutin
Tel. 0 45 21 - 76 139 50
www.autoglas-point.de

**KFZ-Ankauf**
PKW, Transporter usw.
auch defekt - TÜV fällig
Tel. 01 72 / 4 10 40 99
od. 0 45 24 / 86 37

**Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen**
Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

**Kaufe alle Pkw/Busse**
in jedem Zustand, auch Japaner,
Sofortankauf, auch Wochenende
Tel. 01 63 / 1 43 19 91 od. 01 72 / 4 03 90 94

**KEUSEN**
**Leihanhänger**
ab 5,– €
Eutin/Fissau 0 45 21 / 42 01

**köppe**
Geprüfte Fachwerkstatt für Unfallinstandsetzung
DEKRA geprüft
Karosserie- u. Lackierfachbetrieb
✓ modernste Technologien ✓ Original-Ersatzteile ✓ geprüfte Qualität
Fahrzeuglackierung • Unfallinstandsetzung
Karosseriearbeiten • Ausbeultechnik
Sierksdorfer Straße 20 • 23730 Neustadt i. H. • Tel.: 04561 / 34 44
www.lackkoeppe.de • E-Mail: lackkoeppe@t-online.de

**Dauerbrenner**
zu heißen Preisen:
Sofort lieferbar!

Hyundai i10 1.0 49 kW/67 PS
Kurzzulassung, zusätzlich mit Klimaanlage, Radio CD m. MP3 uvm. Barpreis nur
**€ 9.440,–**
oder Leasing für monatlich **€ 119,–**[1]

Hyundai i30 1.4 74 kW/100 PS
Kurzzulassung, zusätzlich mit Klimaanlage, Radio CD m. MP3 uvm. Barpreis nur
**€ 13.840,–**
oder Leasing für monatlich **€ 149,–**[1]

(1) Ein freibleibendes Angebot der FFS GRoup. Bonität vorausgesetzt. FFS GRoup ist eine Wort-Bild-Marke der FFS Bank GmbH, Stuttgart, die vom Leasinggeber ALD Lease Finanz GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, in Kooperation genutzt wird. Laufzeit 60 Monate, Ohne Anzahlung, Gesamtfahrleistung 50.000 km; incl. Überführungskosten, zzgl. Zulassungskosten. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Abb. ähnlich.

www.ambungsberg.de
Autohaus am Bungsberg
Arend Knoop e.K.
HYUNDAI
NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

**23758 Oldenburg**
Ringstraße 20
Tel. 0 43 61/90 91 0

**24223 Schwentinental**
Gutenbergstr. 16 (Ostseepark)
Tel. 0 43 07/82 49 90

**23701 Eutin**
Lübecker Landstraße 53
Tel. 0 45 21/790 18 00

5 JAHRE GARANTIE OHNE KILOMETER-BEGRENZUNG*
Verbrauch je 100 km: i10: kombiniert 4,7l, $CO_2$-Emissionen: 108g/km, Effizienzklasse C; i30: kombiniert 5,6l, $CO_2$-Emissionen: 129g/km, Effizienzklasse C

* 5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gem. Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen. Fahrzeugabbildungen enthalten z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

# Stellenmarkt

**Malerarbeiten**
**Bodenverlegearbeiten**
preiswert • schnell • sauber!
**Tel. 0172 - 770 20 18**

**Physiotherapeut/-in**
für Praxis in Ahrensbök
**gesucht.**
Tel. 04525/2990

**Ich (51,** w.) biete Hilfe f. Senioren in Alltagsdingen (einkaufen, Arztbesuch etc) f. paar Std./Woche in Malente/Eutin. Tel. 04523-9524613

**Maler, Fußbodenleger sucht Nebenbeschäftigung. Tel. 0157-73843670**

**Haus- und Gartenservice.**
Karsten Path
Ich helfe wo ich kann.
vertikutieren, Hecke schneiden, Gartenabfall Entsorgung, Bäume fällen, Grundstückspflege
*Tel. 0 45 21 / 7 11 47*

**Auszubildende m/w** zur
## Zahnmedizinischen Fachangestellten
zum **01.09.2017** gesucht.
Sofortiger Berufseinstieg möglich!

Vollständige Bewerbungen bitte an:

**Zahnarztpraxis Krafczyk**
Waschgrabenallee 25
23730 Neustadt in Holstein
Tel. 04561 - 513800

**Dr. med. dent. Dietmar Krafczyk**
Geprüfter Experte in der Implantologie (DGOI/Diplomate ICOI)

Tätigkeitsschwerpunkte:
- Implantologie DGOI/BdiZ/ICOI
- Endodontologie DGET Zertifiziertes Mitglied
- Parodontologie SKF/CRF Bern, Uni Bern

**Dr. med. dent. Bianca Krafczyk**
Spezialistin Kinder- und Jugendzahnheilkunde (DGK/BLZK)

Tätigkeitsschwerpunkte:
- Kieferorthopädie Uni Innsbruck/ IFZ Karlsruhe
- Kinder- und Jugendzahnheilkunde DGK/BLZK

Wir suchen ab sofort
**Maurer (m/w) und Helfer (m/w)**
Ihr Einsatzbereich für den Bau von Einfamilien- und Doppelhäusern liegt im Großraum Kiel, Lübeck, Kreis Plön, OH und Segeberg.
Wir bieten
Bei uns erwartet Sie eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung bei attraktiver Vergütung.
**Bauunternehmen Nagel**
Trentrade 35 · 24326 Ascheberg.
Tel. 0 45 26 / 30 07-0

## Scandlines

Die Scandlines GmbH wurde 1998 durch die Fusion der beiden größten nationalen Fährgesellschaften Deutschlands und Dänemarks gegründet. Auf drei Fährrouten mit hoher Frequenz und Kapazität zwischen Deutschland und Dänemark bietet Scandlines effizienten und zuverlässigen Transport für Passagiere und Frachtkunden. Im Fokus stehen dabei guter Service und ein abwechslungsreiches An-Bord-Erlebnis auf den Fähren.

Am Standort Puttgarden auf der Insel Fehmarn suchen wir an Bord eines unserer Fährschiffe **unbefristet** und in Teilzeit (75%) eine/n

### Servicemitarbeiter/in Retail (m/w)

Zu Ihren Aufgaben als Servicemitarbeiter/in Retail gehören z.B.:
- Abkassieren unserer internationalen Kunden im Rahmen des baren- und unbaren Zahlungsverkehrs in verschiedenen Währungen
- Verstauung der angelieferten Waren in die Verkaufsträger
- Mitwirkung an Inventurarbeiten

Dabei sind Sie verantwortlich für den ordnungsgemäßen und funktionalen Betriebsablauf an der Ihnen zugewiesenen Kasse sowie für die Sauberkeit der Verkaufsträger.

Wir setzen voraus:
- Eine abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich oder
- Berufserfahrung im Einzelhandel oder in der Gastronomie
- Gepflegtes Erscheinungsbild und freundliches Auftreten
- Ausgeprägte Serviceorientierung
- Kenntnisse in einer skandinavischen Sprache sind von Vorteil

Wir bieten geregelte Schichten bei einer 5 Tage Woche (ohne Übernachtung an Bord), eine überdurchschnittliche Vergütung nach unserem Haustarifvertrag sowie ein tolles Arbeitsklima in einem außergewöhnlichen Arbeitsumfeld auf der Vogelfluglinie zwischen Deutschland und Dänemark.
Sie werden vom ersten Tag an bei Scandlines in einem kollegialen Team aufgenommen und unterstützt. In den ersten Wochen lernen Sie das Unternehmen intensiv kennen und werden in Ihr neues Aufgabengebiet eingearbeitet.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins bevorzugt über unser Online Portal, per E-Mail an helge.frankow@scandlines.com oder postalisch.
Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Helge Frankow unter der Rufnummer +49(0)4371-505 368 gern zur Verfügung.

Scandlines Deutschland GmbH Personalabteilung Fährhafen Puttgarden 23769 Fehmarn www.scandlines.de

**JOST & ZYNDA GBR**
**HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR**
**Wir suchen zu sofort eine/n**
**Kundendiensttechniker/in**
**und eine/n**
**Heizungsmonteur/in**
**WEIDESTRASSE 50**
**23701 EUTIN**
**TEL. 04521-775910**
**FAX 04521-775911**
**jost.zynda@yahoo.de**

**Landmaschinen-/ KFZ-Mechaniker/-in oder anderer versierte/r Schlosser/-in,**
der/die unseren umfangreichen Fuhr- und Maschinenpark wartet. Umfangreich ausgestattete Werkstatt vorhanden.
Fairer Lohn garantiert.
20 Kollegen brauchen weitere Verstärkung:
**Gärtner/in, Handwerker/in, Hausmeister/in, Gartenhelfer/in in**
Vollzeit, Teilzeit oder Minijob gesucht.
Arbeitsort/Wohnort zwischen Preetz, Lübeck und Oldenburg. FS von Vorteil.

Der HausMeister
*Kommt wie gerufen!*
**Industriestraße 10**, 23701 Eutin
04521/1701 o. 0171/4332330
**info@derhausmeister.com**

# Stellenmarkt

**Gebäudereinigungsunternehmen sucht** ab sofort zuverlässige **Reinigungskräfte** für die Marineunteroffizierschule Plön mit sehr guten Deutschkenntnissen auf Teilzeit.
**Bewerbungen: 01 74 / 6 28 09 79**

## Selbstständiger Kurierdienst für die nächtliche Auslieferung von Presseerzeugnissen gesucht.

Sie verfügen über mehrere eigene Fahrzeuge (Transporter) und zuverlässige Fahrer? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung unter Chiffre CD-001/00080 an den Verlag!

Ich **suche** zum 1.1.2017 oder früher eine/n

## Steuerfachangestellte/n

in Vollzeit.
Ihre schriftliche Bewerbung senden sie bitte an:
**Steuerberater Wolfgang Böttcher**
Eutiner Str. 33 · 23714 Bad Malente

## Portofino

**Pizza Service**

Eutin Tel. 0 45 21 / 12 55 • Malente Tel. 0 45 23 / 20 08 85

*Wir suchen zu sofort*

**Pizzabäcker**

**Pizzafahrer & Telefonisten**

*Tel. 0176 / 84 44 43 72*

## KINDERZENTRUM PELZERHAKEN

*von Möglichkeiten zu Fähigkeiten!*

| | |
|---|---|
| **Wir sind** | eine pädiatrische Fachklinik mit angeschlossenem Sozialpädiatrischen Zentrum sowie Fortbildungsinstitut und arbeiten in den Bereichen Kinderneurologie und Sozialpädiatrie. |
| **Wir suchen** | ab 01.01.2017 oder später eine/n<br>**Sozialpädagogen/in / Sozialarbeiter/in oder Diplom-Pädagogen/in**<br>für den Bereich der Sozialberatung in Teilzeit für 20 Stunden pro Woche, befristet für 1 Jahr (danach Übernahme möglich). Als Sozialarbeiter/in sind Sie dem interdisziplinären Team einer Station zugeordnet. Das Arbeitsfeld liegt darin, die Eltern von entwicklungsbeeinträchtigten oder sozio-emotional verhaltensauffälligen Kindern im sozialrechtlichen Bereich zu informieren. Rechtskenntnisse aus dem Gesundheits- und Jugendhilfebereich sollten vorhanden sein. |
| **Bitte** | senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an die Personalabteilung der<br>**Kinderzentrum Pelzerhaken – Sozialpädiatrische Fachklinik, Sozialpädiatrisches Zentrum g GmbH**<br>Zum Leuchtturm 4<br>23730 Neustadt in Holstein |
| **Rückfragen** | beantwortet Ihnen gerne Frau Seehusen, Dipl.-Pädagogin, unter Tel.: 04561-7109-0 |

## Zahnarztpraxis

**Dr. Martina Heine**
**Ästhetische Zahnheilkunde / Implantologie**
Eutiner Str. 18, 23738 Lensahn

**Vielseitige ZMF gesucht!**

**Bist du die freundliche und motivierte Verstärkung für unser Team?**

Wir brauchen deine Unterstützung für 20-25 Stunden/Woche.
Zu deinen Aufgaben gehören die Behandlungsassistenz, Materialverwaltung und Onlinebestellung sowie zeitweise Anmeldungs- und leichte Verwaltungstätigkeiten.
Wir sind offen für lernwillige, flexible Wiedereinsteigerinnen!

Bewerbungen gerne per E-Mail an
zp-dr.heine@gmx.de

## • Zahnarztpraxis Prädikow •

Wir suchen ab sofort für unser nettes Praxisteam

**freundliche Verstärkungen**

- für die Stuhlassistenz, sowie kleinere Verwaltungsaufgaben in Vollzeit (40 Std.)
- für die Stuhlassistenz und kleinere Verwaltungsaufgaben, gern mit Prophylaxe Kenntnissen in Teilzeit (ca. 20 Std.)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Zahnarztpraxis Florian Prädikow
Plöner Str. 7 • 23623 Ahrensbök

Vital KLINIKEN

**Die Vital-Kliniken GmbH** betreibt drei Rehabilitations-Kliniken.

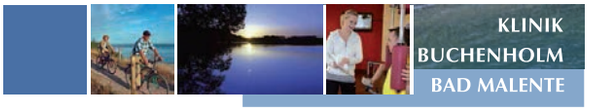
Für unsere Klinik Buchenholm in Bad Malente (150 Betten für psychosomatische, internistische, kardiologische, und orthopädische AHB/AR, stationäre Heilverfahren) suchen wir in Teil- oder Vollzeit ab **01.02.2017** befristet eine/n

**Examinierte Pflegefachkraft (m/w)** oder
**examinierte Altenpflegefachkraft (m/w)**

**Ihre Qualifikation:** Wir suchen eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in als Krankheitsvertretung. Sie sollten Freude beim Umgang mit Patienten haben und diese bei den Dingen des Alltags und insbesondere bei der Aufnahme in die Klinik unterstützen. Sie helfen dem Pflegeteam bei allen pflegerischen Tätigkeiten. Dazu verfügen Sie über Problemlösungsfähigkeit im eigenen Kompetenzbereich sowie über Gelassenheit und freundliches Auftreten, auch in stressigen Situationen.

**Unser Angebot:** Für die Positionen bieten wir Ihnen ein interessantes, breit gefächertes Aufgabengebiet in einer modern ausgestatteten Klinik sowie eine leistungsorientierte und attraktive Vergütung nach Haustarif (in Abhängigkeit Ihrer Qualifikation). Zudem bieten wir Unterstützung bei der beruflichen Fort- und Weiterbildung an.

**Wir haben Ihr Interesse geweckt?**
Dann senden Sie Ihre Bewerbung an unsere Pflegedienstleitung Frau Birgit Hauptrock, Plöner Str. 20, 23714 Bad Malente. Gerne können Sie sich auch online bei uns bewerben unter bewerbung.buchenholm@vital-kliniken.de. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Hauptrock (PDL) unter **04523/987-750** gerne zur Verfügung.




FÜR IHRE INDIVIDUELLE GENESUNG

Infoveranstaltung der Beruflichen Schule Eutin:

# Hauptschulabschluss – und was dann?

***Eutin** (t).* Über schulische Möglichkeiten nach dem „Ersten allgemeinbildenden Schulabschluss“ (ehemals Hauptschulabschluss) den Mittleren Schulabschluss zu erwerben beziehungsweise durch eine höhere Berufsfähigkeit eine deutlich verbesserte Chance auf dem Ausbildungsmarkt zu erlangen, informiert die Berufliche Schule in Eutin die zukünftigen Absolventen am Montag, 14. November um 19 Uhr in der Wilhelmstraße 6, Raum 252.

Die Berufsfachschule I und Berufsfachschule III Sozialwesen bieten im Rahmen einer berufsorientierten Schulausbildung hierfür verschiedene Möglichkeiten. In der BFS I Fachrichtung Wirtschaft wird unter anderem durch moderne Lernbüroarbeit die berufliche Wirklichkeit in kaufmännischen Betrieben gelebt. Die BFS I Technik teilt sich an der Beruflichen Schule in Eutin in Elektrotechnik und Metalltechnik. Hier wird moderner technikbezogener Unterricht in den Fachwerkstätten durchgeführt. Die BFS I Gesundheit und Ernährung hat in der Gesundheitsregion Ostholstein einen besonderen Stellenwert und ist ein wichtiger Baustein für junge Menschen, um sinnvoll in den Arbeitsmarkt im pflegerischen, erzieherischen, gastronomischen oder hauswirtschaftlichen Bereich integriert zu werden. In der BFS III Sozialwesen erwerben Schüler nach dreijähriger Ausbildung den Berufsabschluss zur „Staatlich geprüfte/r Pflegeassisten/tin“. Die sozialpädagogische Betreuung bei schulischen und außerschulischen Problemen stellt eine große Bereicherung für die Schüler der Beruflichen Schule in Eutin dar.

# Stellenmarkt

Vitanas

Für unser Senioren Centrum
Am Parnaßturm in Plön
suchen wir ab sofort
eine erfahrene

**Reinigungskraft** (w/m)
als Krankheitsvertretung,
Arbeitszeit Mo–So,
Stunden flexibel

Bei Interesse melden Sie sich
bitte telefonisch bei Herrn
Schnuchel unter 0172/180 74 58
oder per Mail:
u.schnuchel@vitanas.de

Wir freuen uns auf Sie!

www.vitanas.de

---

Meisterbetrieb ÖZER GEBÄUDEREINIGUNG GMBH GEBÄUDEMANAGEMENT

**Reinigungspersonal Bad Malente**

AZ: Zeitfenster Mo.-Sa. von ca. 6 bis 8 Uhr
Bewerbung von Mo.-Fr. 8 bis 12 Uhr
**Tel.: 04307 / 822 912**

---

**Kroschke** | Signs & Services

Für unseren Service-Point in **Plön** suchen wir ab sofort einen freundlichen

Mitarbeiter m/w
im Verkauf

**zum Prägen und Verkaufen von Kfz-Kennzeichen** auf 450-Euro-Basis. Informieren und bewerben Sie sich gern unter: www.kroschke-jobs.de

Christoph Kroschke GmbH,
Bewerbungscenter, Postf. 261563,
20505 Hamburg

---

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine zuverlässige

**Raumpflegerin**

für ca. 10 Stunden pro Woche für unseren Theaterbetrieb in der Kulturscheune in Süsel.

Bewerbung bitte an
**Kulturscheune Süsel**
unter Tel. Nr. 04524 – 8622
Anne Vehres oder per mail an
kontakt@theater-suesel.de

---

***Wer sich nicht zeigt, wird nicht gesehen!***

der reporter

---

Für unseren Kunden in Malente suchen wir zur langfristigen Überlassung

**Lagerkräfte (m/w)**
**mit Staplerschein.**

Durch Branchenzuschläge erfolgt eine übertarifliche Bezahlung.

Wenn Sie zupacken können und immer den Überblick behalten, sind Sie bei uns richtig!

Rufen Sie an!

**Tel.: 04 51-87 18 30**

**persona service AG & Co. KG**
Werner-Kock-Str. 4 · 23554 Lübeck
luebeck@persona.de

---

KREIS OSTHOLSTEIN

Der Kreis Ostholstein sucht zum 01.01.2017 für den Fachdienst Grundstücks- und Gebäudeservice eine/n Mitarbeiter/in für den

## Fahrdienst und die Hausmeisterei

Näheres finden Sie unter www.kreis-oh.de/Stellenangebote.

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum 17.11.2016 an:

**Kreis Ostholstein**
**Fachdienst Personal und Organisation**
**Postfach 433 · 23694 Eutin**

berufe-sh.de

---

# KRÖTEN verdienen?

Jeden Mittwoch und/oder Samstag
in einem Verteilgebiet in Ihrer Nähe.
**Bewerben Sie sich jetzt**
(Mindestalter 14 Jahre, auch Frührentner und Rentner):

Wir suchen Zusteller in:

- **Gamal**
- **Gnissau**
- **Groß Meinsdorf**
- **Großkuhl**
- **Schlamersdorf**
- **Sibbersdorf**
- **Timmdorf**

telefonisch unter
**0 45 21 / 70 11 20**
per E-Mail unter
**vertrieb@der-reporter.info**

der reporter
Das Familienwochenblatt
Lübecker Str. 12
23701 Eutin

# Kleinanzeigen

## Ankäufe

**Sammler su.** Schallplatten, alte Uhren, E-Werkzeuge, Schmuck + Zinn uvm. f. Flohmarkt. Tel. 0160-99294323

**AN- & VERKAUF**

*Gold & Silber Schmuck*
*Omaschmuck • Bruchgold*
*Zahngold • Bernstein-Schmuck*
*Bestecke • Porzellan • altes Glas*
*Uhren • Münzen • Silberleuchter*
*Orden • Urkunden • Postkarten*
*und alles was antik & schön ist.*

**BARGELD SOFORT!**

**das STÖBERLÄDCHEN**
Kirchenstraße 17 • 24211 Preetz
(neben Firma Ettling)
Telefon (0 43 42) 30 93 16

## Bekanntschaften

***Partnersuche erfrischend anders!***
Vorgestellt vom NDR-TV und der Presse
Tel. 04 31 / 2 39 81 34 oder
www.partnerboerse-nord.de

**Mann 38 J /** 184 cm / 85 kg sucht die passende Frau bis 35 J. SMS: 0152-22349454

**Niv., gepfl.** Er, 49, schenkt Ihr einfühlsame Zärtlichkeiten, gerne älter. Tel.0157-51981706

**Sportlicher humorvoller** Waage-Mann, 1,90 m, 49 J., NR, sucht schlanke Hausfrau, ohne schulpflichtige Kinder und ohne Hauskatze, die gerne an der Ostsee ist und Interesse an Zweisamkeit hat. Erster Kontakt bitte nur per WhatsApp oder iMessage mit Foto. 0151-10622976

## Möbelmarkt

**Kompl. Rest./Café Einrichtung,**
Geschirr, Gläser ca. 80 Pers., Kü.-Geräte, 45 Stühle, dazu passende Tische u. runder Standtisch u.v.m., Nähe Lensahn
**Tel. 0152 / 52 64 93 44**

**2-Sitzer-Sofa,** neu, hochw. Marke HazenKamp, Mod. California, Taupe. 999,-€ VHB. Lieferung nach Vereinb. mögl. Tel. 0162-7343130

**Küchenzeile 3,20** m lang ohne Oberschränke, gebraucht, Buchefurnier mit Glaskochfeld, Kühlschrank, Edelstahlspüle, 250,- € Tel.: 0172-4300800

**Neue EBK,** 3,80 x 0,60 m, Nobelia, mit Ceran, Backofen, Kühlschrank m. 4 Sterne-Fach, weiß-bordeaux, 3.800,-€ NP, jetzt für 2.200,-€ wegen Umzug. Tel. 04503-7795577

**Seniorenbetten**
große Auswahl
bei **ZZWICKERS**
Schönberg · 04344-3437

## Möbelmarkt

**E-Herd m.** Ceranf. 350,-€, Kühlschrank m. 4 St.-Fach 300,-€, Dunstab.-Haube 100, –€. Tel. 04503-7795577

## Tiermarkt

***1a Futtermöhren 20kg***
**Grünes Warenhaus**
23701 Eutin-Neudorf
Plöner Str. 91
Telefon (0 45 21) 31 34

**Achatschnecken m.** Terrarium VHS.Jungferngeckos m. Terrarium VHS. Aquarium 20 l m. LED Tel. 0152-51901815

**Aquariumfische zu** verschenken. Tel. 04521-4215

**Kornnattern abzugeben.** Aus dem Ei seit 09/16, Farbe rot, Stück 30,-€. Tel. 0174-3203171

**Verk. Diamanttauben** und Schönsittiche Gelb. Tel. 04521-6943

## Unterricht/Nachhilfe

**Den Anschluß nicht verpassen: Qualifizierte Nachhilfe in Mathematik bis zum Abitur 04342/2900**

**Englisch Nachhilfe, Tel. 0173-3745707**

**Klavierunterricht der** Spaß macht für Kinder und Erwachsene von erfahrener Diplom / Musiklehrerin. Tel. 04523-4113 oder 0152-53897650

**Einzelnachhilfe zu Hause**
- in ganz Ostholstein -
(04561) 549 96 66
(0451) 607 23 31
(04521) 762 00 58
(04361) 637 90 85
ABACUS abacus-nachhilfe.de

**Schlagzeug-Lehrer** für unseren Sohn (11 Jahre) in Plön gesucht. Anfänger, noch kein Instrument vorhanden. Tel. 0157-38222201

**Pädagogisch und fachlich erfahrener Naturwissenschaftler ( Dr. rer. nat.)** in Eutin erteilt anschaulich und leicht verständlich Einzelunterricht in Mathematik, Physik und Chemie (alle Klassen). **Tel. 0 45 21 - 713 19**

## Verkäufe

**Damen-Kurzmantel** Naturlamm, Gr. M, hell, 80,-€. Herren Nappaleder, Weste, Gr. 54, hellbraun, 60,-€. Tel. 04523-6922

**Kaminholz trocken** Eiche/Buche/Anmachholz. Tel. 0171-4153409

**Keyboard Yamaha,** 30,- € ; Minibackofen, originalverpackt, 20,- €. Tel. 04555-641

*Raps-Hähnchen, Perlhühner*
*Spezialitäten vom Sattelschwein*
*Eier aus Freilandhaltung*
*Kohlwurst, Kasseler*
**jeden Samstag 10 – 13 Uhr,**
**Bauer Schramm**
Haus Nr. 28 · 23623 Schwienkuhlen
Vorbestellungen: Tel. 0 45 25 / 18 12

## Verkäufe

**Kaminholz aus eigener Trocknung (oder frisch), ca. 25 cm oder 30/33 cm Scheite. Tel. 0175-4148596**

**LCD-TV,** Samsung, ca. 40", 1 Meter, 250,- €. Drei barhocker Stück 25,- € oder zusammen 60,- €, schwarz mit Rückenlehne. Tel. 04521-8390066

**Linda Ökokartoffeln** in 25 kg Säcke a 17,50 €. Haupstr. 35, Dannau. Tel. 0175-5308640

**Waschm. Siemens** Siwamat Topl., Spieltisch ant. ca. 1870 Mahag., VHS. Tel. 0152-51901815

**Laubsauger-Puster** 25,-€. Tel. 04521-7747780 od. 0151-65908300

## Verschiedenes

**Portraitzeichnungen**
Ihrer Ahnen/liebsten Mitmenschen von Fotos gezeichnet.
**Tel. 01 57- 38 40 38 91**

**Altenau/Harz,** 3 + 4 Sterne FeWo, 68 - 97 qm, 3-4 Zi., Balkon / Garten, ab 35,- € / Tag. Tel. 04342-82500

**"Besprechen" von Warzen, Gürtelrosen, Hautkrankheiten u.v.m. Tel. 0176-99542155**

**Biete Hilfe** im Garten an, auch Baumschnitte. Tel. 0162-3174349

**Der IT-Landarzt mit der Lösung für IHRE Computer/Internet-Probleme bei IHNEN VOR-ORT.**
**PC-Krankenhaus**
0451-38923525 + 0151-22635471

**Haushaltsauflösung EFH** Hasenkamp 4a in 24222 Schwentinental/Klausdorf, Sa. 12.11.16. von 11 - 15 Uhr, Tel. 01774121953

**Kopiere Ihre** Video-Kassetten auf DVD, von privat. Alle Bandformate, erstklassige Qualität garantiert, ebenso für Super8- und N8-Filme auf DVD. Rufen Sie mich für weitere Infos oder Fragen einfach an. Tel. 04342 788528

**Kopiere VHS, Super 8 usw., einfach alles in guter Qualität von Privat. Tel. 04348-2104093**

**Pilzkenner gesucht.** Tel. 04521-8302570

**Preisw. Umzüg.,** Entrüm., Haush.-Aufl., Transp. Tel. 0175-8511287

**Über 225 Jahre**
**janus**
**Holz + Baustoffe**
Unsere aktuellen Angebote finden Sie unter
**www.janus-baustoffe.de**

**Professionelle Streich-, Spachtel- u. Tapezierarbeiten, schnell, preiswert, sauber und zuverlässig. Tel. 0157-57837962**

**Rechtsanwalt sucht** zuverlässigen Boten nach Lanzarote. Tel. 04521-8302190

**MS FARBENGESCHÄFT**
Verkauf von Farben · Bodenbelägen
Tapeten · Plissees · Insektenschutz
Bökenbarg 2 (gegenüber Sky-Markt)
23623 Ahrensbök · Tel. 0172 - 770 20 18

## Verschiedenes

***Sie wollen ein neues Badezimmer?***
***Kostenloses Modernisierungsangebot!***
**Schmidt**
**HEIZUNG · SANITÄR**
Weidestraße 51 · 23701 Eutin
**Tel. (0 45 21) 7 22 39** · Fax 7 47 60

**Biete Hilfe** im Garten an, auch Baumschnitte. Tel. 0162-3174349

**Haushaltsauflösung am** Samstag, den 12.11.16 in Eutin, Oldenburger Landstr. 7 von 10-16 Uhr. Moniliar, Geschirr, Bilder, uvm.

**Das besondere Weihnachtsgeschenk**
Biografie,
pers. Biografie-Begleitung,
Ideen & Texte aller Art v. Autorin
0172 2173217 od. 04383-5188208

**Reiterflohmarkt: Am** 13.11.16 findet von 10-15 Uhr auf dem Gestüt Schiele, Dorfstr. 37 in Sieversdorf/Malente der Reiterflohmarkt der Reitjugend der Reitgemeinschaft Holst. Schweiz statt. Für das leibliche Wohl, sowie für einen Umkleide-Anhänger ist gesorgt. Anmeldung bitte unter reitjugend-rghs@web.de od. Tel. 0162-2051145 (18-20 Uhr). Standgebühr beträgt 3,-€ pro Meter. Wir freuen uns sehr über zahlreiche Anmeldungen und Besucher!

WESTPHAL PARTNER rechtsanwälte
**Trennung? Folgen?**
**Ihre Fachanwältin für Familienrecht**
**Jasmin Jonuleit**
Lübecker Straße 32 · 23701 Eutin
**Tel. 0 45 21 / 40 16-60**

**Viehfutter (Apfeltrester)** kostenlos abzugeben. Tel. 0177-1694616

**Die beste Art zu feiern**
**AMARYLLIS**
Party-Räume
*Mieten Sie bestens ausgestattete Partyräume in stilvollem Ambiente bis ca. 60 Personen.*
Dorfstr.23 23714 Malente-Kreuzfeld
Fam. Erzberger Tel.: 04523/990519
**www.partyraum-amaryllis.de**

**Wer braucht** Hilfe? Wir helfen gerne bei Einkäufen, Reparaturen, im Haushalt, mit dem Hund Gassi gehen etc. Auto ist vorhanden. Wir freuen uns über einen Anruf unter Tel. 04523-2077342

**Wer geht** 1x Woche mit einer dementen Dame in Gleschendorf eine 1/2 h für 5,- € spazieren? Tel. 0176-45984507

**Winterdienst günstig + zuverlässig. Tel. 0160-4949644**

**Brautkleider 50%**
**Totalausverkauf**
**Neustadt (0 45 61) 84 22**

# Kirchliche Nachrichten

## EUTIN

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin

*St.-Michaelis-Kirche,* Schlossstraße 2

**Freitag, 11. November**
17 Uhr: Martinsumzug

**Sonntag, 13. November**
10.30 Uhr: Gottesdienst; 17 Uhr: Konzert Missa Da Requiem von Guiseppe Verdi

**Mittwoch, 16. November**
18 Uhr: Gottesdienst

*Kapitelsaal,* Schlossstraße

**Mittwoch, 16. November**
16.45 Uhr: Jugendchor

*Gemeindesaal,* Schlossstraße 11

**Donnerstag, 10. November**
18 Uhr: Gesprächskreis I

**Dienstag, 15. November**
19.30 Uhr: Probe Singkreis Eutin; 20 Uhr: Probe Eutiner Kantorei

**Mittwoch, 16. November**
15 Uhr: Kinderchor (4 bis 7 Jahre); 15.45 Uhr: Kinderchor (8 bis 12 Jahre); 17 Uhr: Probe Seniorenkantorei St. Michaelis

*Gemeindehaus,* Plöner Straße 61

**Dienstag, 15. November**
10.30 Uhr: Bibelkreis

*Martin-Luther-Kirche,* Dorfstraße

**Sonntag, 13. November**
9.30 Uhr: Gottesdienst

*Friedenskirche Neudorf*
Michaelisstraße

**Sonntag, 13. November**
9.30 Uhr: Gottesdienst

*Haus der Begegnung/Quitschenbarg*
Am Schlehenbusch 8

**Donnerstag, 10. November**
19.30 Uhr: Frauenkreis III

### Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin

Plöner Straße 44

**Donnerstag, 10. November**
8.30 Uhr: Laudes/Morgenlob

**Sonntag, 13. November**
11 Uhr: Eucharistiefeier

**Montag, 14. November**
9 Uhr: Laudes/Morgenlob

### Freie Evangelische Gemeinde

Industriestraße 11

**Donnerstag, 10. November**
9.30 Uhr: Spielkreis

**Samstag, 12. November**
19.30 Uhr: Gospel-Klavierkonzert mit Heidi Steimel (Gemeindejub.)

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergruppen

**Dienstag, 15. November**
9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten

Plöner Straße 123

**Sonntag, 13. November**
10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen, Infos unter www.Baptisten-Eutin.de

## EUTIN

**Dienstag, 15. November**
19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit Bibel, Gebet, Gesang, Infos bei dem Ehepaar Ufers unter 04521-789686 oder www.Baptisten-Eutin.de

### Freie Christengemeinde Eutin

Neumühle 1

**Sonntag, 13. November**
9.30 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 15. November**
19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde

### Jehovas Zeugen

*Königreichssaal*

Alte Lübecker Landstraße 22

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit; 10.35 Uhr: Bibelstudium anhand des Wachtturmes

**Mittwoch, 16. November**
19 Uhr: Leben- und Dienst-Zusammenkunft, Schätze aus Gottes Wort, uns im Dienst verbessern, unser Leben als Christ

### Leuchtfeuer-Gemeinde Lebendige Kirche in Eutin

Friedrichstraße 10

**Sonntag, 13. November**
10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10c, Info unter 04521-7747274

### Neuapostolische Kirche Eutin

Plöner Straße 96

**Sonntag, 13. November**
9.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen

**Mittwoch, 16. November**
19.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen

## MALENTE

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente

*Maria-Magdalenen-Kirche*

**Sonntag, 13. November**
9.30 Uhr: Gottesdienst

**Mittwoch, 16. November**
19 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

*Haus der Kirche,* Janusallee 5

**Donnerstag, 10. November**
15 Uhr: Seniorenkreis

*Gemeindehaus*

**Donnerstag, 10. November**
16.30-18 Uhr: Band; 19.30-21.30 Uhr: Kirchenchor

**Dienstag, 15. November**
15-17 Uhr: Handarbeitskreis

**Mittwoch, 16. November**
16.30-18 Uhr: Töpfern für Kinder; 18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwachsene

### Christliche Gemeinschaft

Königsberger Straße 38

**Sonntag, 13. November**
11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst

## MALENTE

**Montag, 14. November**
Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191

**Mittwoch, 16. November**
18 Uhr: Bibel- und Gebetsstunden

### Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente

**Samstag, 12. November**
18 Uhr: Eucharistiefeier

**Dienstag, 15. November**
14.30 Uhr: Rosenkranzgebet; 15 Uhr: Gottesdienst

## UMLAND

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensbök

*Marienkirche*

**Freitag, 11. November**
15 Uhr: Trommeln für Erwachsene

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Gedenken zum Volkstrauertag am Ehrenmal vor der Kirche

**Mittwoch, 16. November**
19 Uhr: Gottesdienst in der Kirchengemeinde Gnissau

*Gemeindehaus,* Wallrothstraße 7

**Donnerstag, 10. November**
19.30 Uhr: Freundeskreis Selbsthilfeorganisation für Suchtkranke und Angehörige, Jugendraum

**Dienstag, 15. November**
16.15 Uhr: Flöten für Kinder; 17 Uhr: Kinderchor; 17.45 Uhr: Flöten für Kinder; 20 Uhr: Kantorei

### Katholische Kirchengemeinde St. Marien Ahrensbök

**Samstag, 12. November**
17 Uhr: Eucharistiefeier in der evangelischen Kirche

### Freie Christengemeinde Ahrensbök

Amselweg 1

**Donnerstag, 10. November**
16 Uhr: Kinderstunde

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

**Dienstag, 15. November**
19.30 Uhr: Bibelstunde

**Mittwoch, 16. November**
19.30 Uhr: Gebet

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau

*St.-Petri-Kirche*

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Gottesdienst

**Mittwoch, 16. November**
18 Uhr: Andacht zum Buß- und Bettag

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau

Am Kirchplatz 1

**Freitag, 11. November**
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783

## UMLAND

16.30-18 Uhr: Pfadfinder (ab 11 Jahen) und Wölflinge (ab. der 2. Klasse), Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Gottesdienst am Volkstrauertag und im Anschluss Kranzniederlegung

**Montag, 14. November**
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783

**Mittwoch, 16. November**
9-11 Uhr: Krabbelgruppe, Infos bei Tina Lässig unter 04525-2142

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde

Jahnweg 4

**Donnerstag, 10. November**
14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude

**Sonntag, 13. November**
9.45 Uhr: Gottesdienst

### Gleschendorfer Feldsteinkirche

Am Kirchberg 2

**Dienstag, 15. November**
10 Uhr: Gottesdienst für Menschen mit Demenzerkrankungen

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen

Hauptstraße 22

**Sonntag, 13. November**
11 Uhr: Gottesdienst und anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal in Neukirchen
13 Uhr: Gottesdienst und anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal in Söhren
13.30 Uhr: Gottesdienst und anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal in Benz
14 Uhr: Gottesdienst und anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal in Malkwitz
14.30 Uhr: Gottesdienst und anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal in Dannau
15 Uhr: Gottesdienst und anschließend Gedenkfeier am Ehrenmal in Högsdorf

*St.-Johannis-Kirche,* Hauptstraße 22

**Mittwoch, 16. November**
19 Uhr: Andacht mit Abendmahl

*Pastoratsscheune,* Hauptstraße 22

**Donnerstag, 10. November**
15-16 Uhr: Treffen der Wölflingsgruppe (7-9 Jahre); 16-17 Uhr: Pfadfinder von 7 bis 9 Jahre; 19.30 Uhr: Scheunentreff für Frauen

*Kindertagesstätte „Regenbogen“*

Saseler Weg 2

**Mittwoch, 16. November**
15.30-16.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel

*St.-Laurentius-Kirche,* An der Kirche

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Kranzniederlegung und Kirchenkaffee

# Kirchliche Nachrichten

## UMLAND

**Montag, 14. November**
17.30 Uhr: Jungbläser „Die Tuutis“

**Mittwoch, 16. November**
19 Uhr: Gottesdienst: 19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Süsel mit Pastor Hieber (14-tägig)

***Jugendboden/Gemeindehaus Süsel***

**Donnerstag, 10. November**
15.15-15.45 Uhr: Zwergenchor: Kinder im Kita-Alter; 15.45 Uhr: Kinderchor „Laurenties“: Kinder im Grundschulalter

**Montag, 14. November**
20 Uhr: St.-Laurentius-Chor: Erwachsene

## UMLAND

**Dienstag, 15. November**
18 Uhr: Bläser-Anfänger-Erwachsene unter der Leitung von Kirchenmusikerin Dorothea Dreessen; 19 Uhr: Posaunenchor unter der Leitung von Pastor i. R. Schmetzer

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Plön**
***Kirche zu Niederkleveez***

**Donnerstag, 10. November**
17 Uhr: Jugendgruppe Modellbau

**Freitag, 11. November**
18 Uhr: Jugendgruppe

**Sonntag, 13. November**
10 Uhr: Gottesdienst

# Erste-Hilfe-Notdienst

Die wichtigsten Notrufnummern:
Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen:
Tel. 116117 (vorwahlfrei)
Krankentransport: Tel. 04521-19222
Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870
St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020
Polizei: Tel. 8010
Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110
Feuer: Tel. 112
Rettungsdienst, Erste Hilfe:
Tel. 112 od. 04521-19222
Störungsdienst: Stadtwerke Eutin, Gas, Tel. 04521-705345
Strom, Wasser, Wärme und Abwasser, Tel. 04521-705456
Stadtverwaltung: Tel. 793-0
Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240
Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-Karten: Tel. 116116

# Arzt-Notdienst

**Eutin**
Der ärztliche Bereitschaftsdienst bei akuten Gesundheitsproblemen ist außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten insbesondere an Wochenend- und Feiertagen unter der landesweit einheitlichen Rufnummer **116117** (kostenlos und vorwahlfrei) zu erreichen.
Die zentrale Anlaufpraxis ist die Sana Kliniken Ostholstein GmbH, Klinik Eutin, Hospitalstraße 22, 23701 Eutin.

**Ärztlicher Notdienst:**
Die Öffnungszeiten sind am Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 21 Uhr.

**Kinderärztlicher Notdienst:**
Die Öffnungszeiten sind am Samstag, Sonntag und an den Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.

**Bereitschaftsdienst der Zahnärzte Ostholstein/Nord**
(Bereiche Neustadt, Grömitz, Schönwalde, Oldenburg, Heiligenhafen, Fehmarn): Telefon 04521/44542

**Ostholstein/Süd**
(Bereiche Eutin, Ahrensbök, Scharbeutz, Timmendorf, Bad Schwartau): Telefon 04521/6669

# Beratung

**Notruf Ostholstein**
**Information und Beratung für Frauen und Mädchen e.V.**
Tel. 04521-73043 (Eutin)
Tel. 04561-9197 (Neustadt)
**Familienzentrum Eutin**
– Unterstützung für Schwangere, Mütter und Väter mit Kindern von 0-6 Jahre –
Tel. 04521-7907379
Lübecker Landstraße 33
Eutin
**Sozialdienst kath. Frauen Eutin e.V.**
Beratung für Frauen, Familien und Schwangere im Kreis Ostholstein: Tel. 04521-78108 oder www.skf-eutin.de
**Schwangerenberatung und Schwangerenkonfliktberatung**
Tel. 04561-9197 (Neustadt)
**Frauenhaus Ostholstein**
24 Std. Aufnahme/Beratung und Unterstützung, Tel. 04363-1721
**Telefon-Seelsorge**
Tel. 0800-11101111
**Kinder- und Jugendtelefon**
Montag bis Freitag von 15 bis 19 Uhr.
Tel. 0800-111033
**Psychologische Beratungsstelle Eutin, Kirchenkreis Ostholstein**
Tel. 04521-8005424
**PflegeStützpunkte im Kreis Ostholstein, Janusstraße 5:**
Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr. Montag, Dienstag 15 bis 17 Uhr (mit Termin).
Jobcenter, Zimmer: EG 6 (Verwaltung), EG 7 (Beratung).
Telefon 04521-8306630
www.pflegestuetzpunkt-ostholstein.de

Pflege24Nord
**24-Stunden-Betreuung in Ihrem eigenen Zuhause!**
Individuelle Betreuung!
**Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!**
**Tel.: 0 45 61 / 52 56 01**
**www.pflege24nord.net**

**Unverbindliche Verkaufsberatung für GRABSTEINE** bei Ihnen zu Hause nach telefonischer Terminvereinbarung.
Große Auswahl an Grabsteinen
Einfach - edel - exklusiv
**Vorher vergleichen statt zu viel zu bezahlen.**
Jeder vertiefte Buchstabe EUR: 3,60
**DE PAOLI - GRABSTEINE**
**Tel. 0 43 61 - 626 626**

# Familienanzeigen

Wir sind unendlich glücklich!

*Dein großer Bruder Oskar*

*Deborah & Jochen*

*Peitzner*

Danke an das Team der Sana-Klinik Eutin.

** 6.11.2016 · 2.930 g · 49 cm*

# Fit nach der Rückbildung

***Eutin*** *(t).* Karin Zerbe bietet ein spezielles Gymnastikangebot für Frauen nach der Rückbildung an. Schwerpunkte sind Beckenboden- und Bauchmuskulatur, deren Kräftigung und Entlastung. Möglich ist die Teilnahme ab dem 6./7. Monat nach der Geburt. Die Babys können gern mitgebracht werden. Kursbeginn ist am 10. November von 17 bis 18 Uhr für 6 Termine. Anmeldungen werden erbeten unter 04521/6858 bei der Familienbildungsstätte Eutin.

# Apotheken-Notdienst

**Die nächsten zwei notdienstbereiten Apotheken:**
jeweils von 8:00 Uhr des angegebenen Tages bis 8:00 Uhr des Folgetages

**Mittwoch, 9. November 2016**
Voss-Apotheke, Peterstr. 30, 23701 Eutin, 04521-70095
Nordland-Apotheke am Dreilingsberg, Dreilingsberg 7, 23570 Lübeck, 04502-2224
**Donnerstag, 10. November 2016**
AS-Apotheke, Plöner Landstr. 8-10, 23701 Eutin, 04521-7900880
Seestern-Apotheke, Brückstr. 11, 23730 Neustadt, 04561-4171
**Freitag, 11. November 2016**
Kur-Apotheke, Bahnhofstr. 14, 23714 Bad Malente, 04523-2234
Linden-Apotheke, Plöner Str. 28, 23623 Ahrensbök, 04525-2199
**Samstag, 12. November 2016**
Apotheke in der Peterstraße, Peterstr. 15, 23701 Eutin, 04521-2544
Katharinen-Apotheke, Eutiner Str. 5, 23738 Lensahn, 04363-1400

**Zentrale Apotheken-Notdienst-Auskunfts-Nummer:**
Vom Handy alle Netze ohne Vorwahl (69 Cent/Minute) Tel. 22833
Vom Festnetz (kostenfrei) Tel. 0800-0022833

# Traueranzeigen

## Helga Staemmler

† 13. Oktober 2016

Herzlichen Dank für alle Anteilnahme, tröstenden Worte und hilfreiche Unterstützung in der schweren Zeit des Abschiednehmens.

Die Beweise der Freundschaft und Verbundenheit haben uns sehr gut getan. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Schröder, Frau Pastorin Laura Koch sowie dem Team der "Villa Colonial".

Im Namen der Familie
**Jörg Staemmler**

Hassendorf, im November 2016

Veranstaltungen/Termine

## AUSSTELLUNGEN

**AHRENSBÖK**

**Gedenkstätte, Flachsröste 16:**
Dauerausstellungen: Das frühe KZ in Ahrenbök, Unsere Schule war ein KZ, Todesmarsch von Auschwitz nach Holstein, Juden in Ahrensbök. Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.


C 26207

der reporter

Das Familienwochenblatt

Eutin/Malente

Erscheinungsgebiet: Eutin, Bad Malente-Gremsmühlen, Bosau, Ahrensbök, Süsel, Schönwalde sowie alle in diesem Gebiet liegenden Orte.

der reporter Eutin
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin
Tel. (0 45 21) 70 11 – 0,
Fax (0 45 21) 70 11 33

BURG-VERLAG GmbH & Co KG
Fehmarnsches Tageblatt
23769 Burg auf Fehmarn
Gertrudenthaler Straße 3

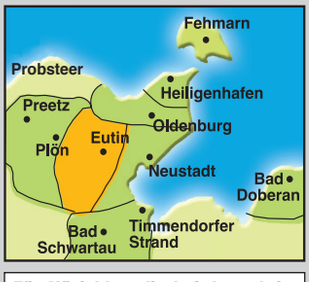
Herausgeber: Burg-Verlag
Anzeigen: Stefan Reich, Torge Klinker, Olaf Glau
Redaktion: Esther Dörrhöfer, Lotta Schneider
Gesamtherstellung: Burg-Verlag
21. Jahrgang
Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2016

Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien BVDA und BDZV

Druckauflage 4. Quartal 2015
Ausgabe Eutin/Malente: 28.337
Eutin/Malente & Plön/Preetz: 52.767

Annahmeschluss für Anzeigen und Redaktion: montags 16 Uhr!
E-Mail für Anzeigen: anzeigen@der-reporter.info
E-Mail für Redaktion: redaktion@der-reporter.info

**Unsere Partner:**
»der reporter« Neustadt
BALTICUM-Verlag,
Tel. (0 45 61) 51 70 – 0, Fax 51 70 90
»der reporter« Timmendorfer Strand
Verlag: PM-Druck,
Tel. (0 45 03) 21 40, Fax 83 08
»der reporter« Fehmarn / Heiligenhafen
Stüben-Verlag-Werbung,
Tel. (0 43 71) 8 62 70, Fax 92 97
»der reporter« Oldenburg in Holstein
Verlag: Ostsee-Verlag,
Tel. (0 43 61) 6 32 03 o. 6 32 04, Fax 6 30 03
»der reporter« Bad Doberan / Kühlungsborn
Verlag: NORD-REPORT-VERLAG,
Tel. (03 82 93) 4 10 00, Fax 41 00 11
»Probsteer«, Dorfstraße 18, 24226 Heikendorf
Burg Verlag GmbH & Co. KG,
Tel. (04 31 ) 24 36 24, Fax 24 51 36



Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.


## AUSSTELLUNGEN

**Heimatmuseum, Mösberg 3:**
Jeden Donnerstag und jeden 1. Sonntag im Monat von 15 bis 17 Uhr.

**BOSAU**

**Dunkersche Kate**
**Bischof-Vicelin-Damm:**
Vom 12. bis 20. November: Winterzeit-Kunsthandwerkermarkt, Elke Hansen
25. bis 27. November: ... und (k)ein bisschen rot. Weihnachten auf dem Lande

**EUTIN**

**Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:**
Bis zum 31. Januar 2017: Foto-Ausstellung Torsten Heuer.
Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 18 Uhr.

**Kreis der Künste e.V., Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstr. 8:**
Öffnungszeiten: Samstag 11 bis 17 Uhr, Sonntag von 14 bis 17 Uhr und Montag ab 19 Uhr.
Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter www.kunstkreis eutin.de.

**Landesbibliothek, Schlossplatz 4:**
Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

**Leonhardt-Boldt-Galerie, Leonhardt-Boldt-Straße 6-8:**
Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 12 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung unter 04521-8050.

**Literatur Galerie 64, Plöner Straße 64:**
Bis zum 27. November: Und selbst? menschen.bilder. positionen
Heinke Both: Collagen

### Beilagen-Hinweis

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

**Teilausgabe Eutin:**
- Jawoll
- Megaland Eutin
- Richter Baumarkt
- Takko Mode

**Teilausgabe Plön/Preetz:**
- LMK – Einkaufswelt
- Megaland Eutin
- Richter Baumarkt
- Takko Mode

**Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 – 0.**

der reporter

## Kontakte


NEU in Malente! Ketti TOP-Service heißer Vulkan im Bett • ladies.de 0177-3531394•04523-8871685

M 57 su erot sehr neug u besuchbare Frau für gel treffen ofi Diskr zuges 0151-50610743


## AUSSTELLUNGEN

Barbara Kirsch: Malerei
Eberhard Szejstecki: Plastiken
Finissage am 27. November um 15 Uhr.
Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 14 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung unter 04521-7648681 oder www.literaturgalerie64.info

**Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:**
20. November bis 29. Januar: Wenzel Hablik (1881-1934) - Maler, Kunsthandwerker, Visionär.
Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn).
Öffnungszeiten: 4. bis 31. Oktober-Dienstag bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag 10 bis 17.30 Uhr
1. November bis 29. Januar 2017: Mittwoch bis Freitag von 15 bis 17 Uhr, Samstag/Sonntag und Feiertag von 11 bis 17 Uhr

**Schloss Eutin, Schlossplatz 5:**
Bis 31. Oktober: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr.
1. bis 23. November: Schlossmuseum von Freitag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.
Shop: Dienstag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.
24. November bis 22. Dezember: Freitag bis Sonntag von 11 bis 17 Uhr.
Gruppenführungen oder Kindergeburtstage nach Vereinbarung unter 04521-70950.
Öffentliche Führunge: „Glanzlichter im Schloss Eutin „ von Dienstag bis Sonntag jeweils um 11, 13 und 15 Uhr.

**BAD MALENTE**

**Immenhof-Museum, Kampstraße 1:**
Öffnungszeiten Mittwoch, Freitag bis Sonntag und Feiertags 14 bis 17 Uhr, Infos unter 0151-10212951

**Naturerlebnisraum an der Malenter Au, Janusallee:**
WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen…

**Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:**
Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

**Tews-Kate, Sebastian-Kneipp-Straße :**
Ab 23. Oktober Winterpause! Sonderführungen sind nach Anmeldung unter 04523-990341 oder 2852 möglich.

## BÜCHERBUS

*Haltstellen der Fahrbücherei Kreis Ostholstein:*

**SCHÖNWALDE: Donnerstag, 10. November** 10 bis 11.15 Uhr: Schule (i. d. Ferien 10.55 bis 11.15 Uhr); 11.25 bis 11.45 Uhr: Eutiner Straße 62. **BUJENDORF: Donnerstag, 10. November** 13.25 bis 14 Uhr: Kindergarten. **WOLTERMÜHLEN: Donnerstag, 10. November** 14.15 bis 14.30 Uhr: Alte Salzstraße 11. **GOTHENDORF: Donnerstag, 10. November** 14.45 bis 15 Uhr: Feuerwehr. **KESDORF: Donnerstag, 10. November** 15.10 bis 15.30 Uhr: An der Auwisch 3. **OTTENDORF: Donnerstag, 10. November** 15.35 bis 16 Uhr: Holmkamp 9. **SÜSEL: Donnerstag, 10. November** 16.10 bis 16.40 Uhr: Neustädter Straße/ Alte Feuerwehr. **RÖBEL: Donnerstag, 10. November** 16.55 bis 17.10 Uhr: Dorfplatz 20. **BOCKHOLT: Donnerstag, 10. November** 17.20 bis 17.45 Uhr: Waldweg, Bushaltestelle. **GLESCHENDORF: Freitag, 11. November**15 bis 15.25 Uhr: Kirche.

## FREIZEIT, HOBBY, KURSE

**AHRENSBÖK**

**Donnerstag, 10. November**
14-17 Uhr: Seniorentreff, Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mösberg 3
16-18 Uhr: Bürgersprechstunde des Bürgervorstehers Hans-Joachim Dockweiler, Anmeldung bei Margitta Schwandt unter 04525-495123, Trauzimmer des Rathauses

**BAD MALENTE**

**Donnerstag, 10. November**
9.30-11 Uhr: Gedächtnistraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

**Montag, 14. November**
16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

**Dienstag, 15. November**
15-17 Uhr: Volkstanz der AWO Malente, Infos unter 04523-5439, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22
17.30-19 Uhr: Folkloretanz der AWO Malente, Infos unter 04523-5439, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

**Mittwoch, 16. November**
14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22
16-17 Uhr: Babymassage, Anmeldung unter 04523-2368, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Kinderhaus, Kellerseestraße 22

**BOSAU**

**Mittwoch, 16. November**
11-18 Uhr: Öffnungszeiten, Leihbücherei Bosau

**EUTIN**

**Donnerstag, 10. November**
14-18 Uhr: Bekleidung aus zweiter Hand, DRK Eutin, DRK Eutin, Elisabethstraße 17

**Freitag, 11. November**
14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8
18 Uhr: Bürger für Eutin - Stammtisch, Riemannhaus, Jungferstieg

**Montag, 14. November**
15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

**Dienstag, 15. November**
9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e. V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

# FÜHRUNGEN

**AHRENSBÖK**
**Sonntag, 13. November**
14-18 Uhr: Offener Sonntag in der Gedenkstätte Ahrensbök, Dauerausstellung: Das frühe KZ, Unsere Schule war ein KZ, Jüdische Bevölkerung, Todesmarsch von Auschwitz nach Holstein, Gedenkstätte Ahrensbök, Flachsröste 16

**BAD MALENTE**
**Samstag, 12. November**
10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einstigen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1

**EUTIN**
**Donnerstag, 10. November**
17 Uhr: Auf den Spuren der Dienstboten, Stiftung Schloss Eutin, Anmeldung unter 04521-70950, Schloss Eutin, Schlossplatz 5
17 Uhr: Themenführung - 16 Stunden, weißes Leinen, aus dem Leben der Dienstboten, Schloss Eutin, Schlossplatz 5

**Sonntag, 13. November**
11.30 Uhr: Altstadtführung mit Wasserturmbesteigung, Tourist-Info Eutin, Markt 19

**Dienstag, 15. November**
18 Uhr: Führung durch die Ausstellung „Friedrich Overbeck (1789-1869) in Wien“ - Unbekannte Zeichnungen, Ostholstein-Museum , Schlossplatz 1

# MÄRKTE

**AHRENSBÖK**
**Samstag, 12. November**
10-13 Uhr: Flohmarkt, Brummkreisel gGmbH, Lindenstraße 9 a

**BAD MALENTE**
**Donnerstag, 10. November**
8-13 Uhr: Wochenmarkt , Lenter Platz, Tel. 04523-99200

**EUTIN**
**Samstag, 12. und Mittwoch, 16. November**
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

# MUSIK, FESTE, PARTYS

**BAD MALENTE**
**Freitag, 11. November**
19.30 Uhr: Wir in Malente „Beziehungen“ - Konzert der Musikhochschule Lübeck aus der Reihe „Wir in Schleswig-Holstein“, Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a

**DUNKELSDORF**
**Samstag, 12. November**
19 Uhr: Skat- und Knobelabend bei der Freiwilligen Feuerwehr Dunkelsdorf, Feuerwehrhaus Dunkelsdorf

**SCHÖNWALDE**
**Sonntag, 13. November**
9.45 Uhr: Ostdeutsche Adventsfeier der Landsmannschaft , Gemeindesaal

# SELBSTHILFE-GRUPPEN UND BERATUNGEN

**AHRENSBÖK**
**Donnerstag, 10. November**
15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartnerin Ulrike Ruffmann unter 04521-788342, Altes Rathaus
19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrensbök, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

**BAD MALENTE**
**Freitag, 11. November**
10-11.30 Uhr: Frühstückstreff für Schwangere und Eltern mit Kindern im ersten Lebensjahr, Familienzentrum Eutin im AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

**EUTIN**
**Donnerstag, 10. November**
9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6
9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20
9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877
16 Uhr: Frauen-Kontaktgruppe (40 bis 50 Jahre), Infos unter 04521-73043, Frauennotruf
19.30 Uhr: Infoabend über Trauergruppen, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20
19.30 Uhr: Trauergruppe, Hospizinitative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

**Samstag, 12. November**
10-12 Uhr: Lichtblicke - offene Gesprächsgruppe/Trauerarbeit, Lichtblick - Raum für Begegnung, Elisabethstraße 37 a
16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

**Montag, 14. November**
9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6
9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20
15 Uhr: Schönes Stündchen - offenes Gesprächs-Cafe, Lichtblick - Raum für Begegnung, Elisabethstraße 37 a
16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

**Dienstag, 15. November**
9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877
9-11 Uhr: Sprechstunde des Vereins zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e. V., Onkologische Tagesklinik, Hospitalstraße 22
19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

# SELBSTHILFE-GRUPPEN UND BERATUNGEN

19.30 Uhr: Elternkreis drogenabhängiger Kinder, Kontakt bei Brigitte Becker unter 04523-889968, Die Brücke Ostholstein, Bahnhofstraße 18

**Mittwoch, 16. November**
18 Uhr: Treffen der Arthrose-Selbsthilfe, Bürgertreff, Stolbergstraße 8
19.30 Uhr: Treffen des Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe Eutin, Erhard Nawotke unter 0176-38096476 oder Klaus Reithmeier unter 0178-1371102, Gemeindehaus, Plöner Straße 61
19.30 Uhr: Treffen der Angehörigengruppe für Suchtkrankenhilfe Eutin, Claudia Grommisch unter 0157-54945965, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

**EUTIN**
**Mittwoch, 16. November**
17-18.30 Uhr: Treffpunkt für Schwangere, Familienzentrum des Kinderschutzbundes Ortsverband Eutin, Lübecker Landstraße33/Ecke Charlottenstraße

# SPORT

**BAD MALENTE**
**Donnerstag, 10. November**
10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45
19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

**Montag, 14. November**
10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45
10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße
18.30 Uhr: Schießtreff, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße

**Dienstag, 15. November**
19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

**Mittwoch, 16. November**
10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

**EUTIN**
**Donnerstag, 10. November**
9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e.V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

**SIEVERSDORF**
**Freitag, 11. und Dienstag, 15. November**
14.30 Uhr: Nordic-Walking mit den Landfrauen Malente, Grundschule

**SÜSEL**
**Samstag, 12. November**
17 Uhr: New Vikings Süsel - American Footballtraining Schulzentrum , Sportplatz

**Mittwoch, 16. November**
20 Uhr: New Vikings Süsel - American Footballtraining Schulzentrum , Sportplatz

# VEREINE

**AHRENSBÖK**
**Dienstag, 15. November**
19.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböker Singgemeinschaft e.V., Altes Rathaus
19.30 Uhr: Schießen, auch für Gäste, bei der Ahrensböker Gill vun 1490, Gillhalle

**BAD MALENTE**
**Montag, 14. November**
18-20 Uhr: Gästeschießen beim Schützenverein Malente, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße
18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13

**Mittwoch, 16. November**
12 Uhr: Gemeinsames Essen mit den Malenter Pommern, Restaurant „Gerüchteküche“, Bahnhofstraße 13

**EUTIN**
**Samstag, 12. November**
10 Uhr: Wanderung rund um die Wilhelmshöhe mit dem Wanderverein Ostholstein e.V. , Parkplatz Hubertushöhe

**Montag, 14. November**
19-21 Uhr: Offene Abende im Tischbein-Gartenhaus. Gäste sind willkommen, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8
19 Uhr: Probeabend des Eutiner Männergesangvereins von 1843, St.-Elisabeth-Krankenhaus, Plöner Straße 42

**Dienstag, 15. November**
20 Uhr: Skat mit den Skatfreunden Eutin, Gaststätte Neudorfer Hof, Plöner Straße

**Mittwoch, 16. November**
9-12 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, SkF Eutin e. V. Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere, Plöner Straße 36

**SCHÖNWALDE**
**Donnerstag, 10. November**
14 Uhr: Senioren Begegnung, Alte Jugendherberge am Dorfteich

**Sonntag, 13. November**
9.45 Uhr: Volkstrauertag in der Kirche, Landsmannschaft Ostpreussen e. V., Gruppe Schönwalde

# VORTRÄGE

**BAD MALENTE**
**Dienstag, 15. November**
19.30 Uhr: „Glücksrad“ mit Stud. Dir. a. D. Günter Meyer, Freunde des Kuraparks e.V., Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4 a

**EUTIN**
**Dienstag, 15. November**
19 Uhr: Die drei Lebe des Stefan Zweig (1881-1942), Moderation: Gilde Gewert, LiteraturGalerie 64, Plöner Straße 64

**SÜSEL**
**Mittwoch, 16. November**
19.30 Uhr: Grenzen setzen - oder Rahmen schaffen und Geborgenheit bieten, Referent: Thorsten Heuer, Anmeldung unter 04524-8488, St.-Laurentius-Kindergarten

# Abend-Führung durch „Friedrich Overbeck“

***Eutin*** *(t)*. Zu einer Abendführung mit Dr. Julia Hümme durch die aktuelle Sonderausstellung “Friedrich Overbeck (1789-1869) in Wien” - Unbekannte Zeichnungen aus dem Ostholstein-Museum Eutin lädt das Ostholstein-Museum am Dienstag, dem 15. November 2016 um 18 Uhr in das Dachgeschoss herzlich ein. Bei einem Rundgang werden Einblicke in das frühe zeichnerische Schaffen des berühmten Romantikers Friedrich Overbeck gegeben und die große kunsthistorische Bedeutung der bisher unbekannten Zeichnungen, die erst vor zwei Jahren in den Beständen des Museums entdeckt wurden, erläutert.

Bei den in der Ausstellung präsentierten Arbeiten handelt es sich um den Inhalt eines Mappenwerkes, das im Herbst 2014 in den Museumsmagazinen zufällig entdeckt wurde und sich in der weiteren Erforschung des Inhalts als ein kleiner Sensationsfund herausstellte. In der braunmarmorierten Mappe befanden sich zum einen 15 druckgrafische Blätter nach Zeichnungen Friedrich Overbecks und eine kleine Mappe mit sechs religiösen Allegorien, die der Künstler 1833 entworfen hatte und von einer dritten, unbekannten Person mit Bleistift kopiert und dann in Feder und Tusche farbig gefasst worden waren; zum anderen lagen darin 19 Zeichenblätter, bei denen es sich, wie sich herausstellte, um Originale von Friedrich Overbeck handelte, die in Bleistift, in Feder und in zwei Fällen in Öl ausgeführt waren und zum Teil auch rückseitig Zeichnungen aufwiesen.

Dem kunstinteressierten Publikum ist Friedrich Overbeck als führender Vertreter der romantisch-religiösen Malerei und als solcher vor allem als Mitbegründer des „Lukasbundes“, deren Mitglieder gemeinhin „Nazarener“ genannt wurden, ein Begriff. Zu seinen bekanntesten Werken gehört mit Sicherheit das Ölbild „Italia und Germania“, das während seiner Anfangszeit in Rom zwischen 1811 und 1828 entstand. Zuvor hatte der in Lübeck geborene Friedrich Overbeck von 1806 bis 1810 an der Akademie in Wien studiert. Aus dieser Zeit stammen auch die Eutiner Zeichnungen, die z.T. in direkter Beziehung zu seinen Studienkollegen und späteren Lukasbrüdern Franz Pforr und Ludwig Vogel stehen und damit Einblicke in deren gemeinsame Studienarbeit gewähren. Die Eutiner Zeichenblätter zeigen deutlich die akademischen Vorgaben in der Vermittlung der Zeichenkunst, belegen aber auch auf eindrucksvolle Weise die frühe künstlerische Begabung und die selbstbewusste zeichnerische Weiterentwicklung des jungen Friedrich Overbeck. Gerade hierin offenbart sich der hohe Wert der in Eutin entdeckten Blätter für die kunstgeschichtliche Forschung – ein wahrer Glücksfall für das Ostholstein-Museum.


BINCHEN
Kommunales Kino
Albert-Mahlstedt-Str. 2
23701 Eutin
Telefon 04521 / 77 95 38

Freitag, 11. November 2016, 20.00 Uhr;
„Bear Island“
Norwegen 2014
Dokumentarfilm von Inge Wegge

Samstag, 12. November 2016, 17.00 Uhr:
„Ein Herz und eine Krone“ USA 1953
Regie: William Wyler. Mit Audrey Hepburn, Gregory Peck u.a.

Samstag, 12. November 2016, 20.00 Uhr:
„Itsi Bitsi“
Dänemark, Kroatien, Schweden 2014
Regie: Ole Christian Madsen.
Mit Joachim Fjelstrup, Marie Tourell Söderberg u.a.



CAPITOL Cine Center Preetz Tel. (0 43 42) 22 41
Ein modernes Verzehr-Kino in gemütlicher und gepflegter Atmosphäre!
Unser Programm ab Donnerstag, 10. November 2016:

Vorpremiere Mi., 16.11.2016
15.00, 17.30 u. 20.15 Uhr

NEU! Im Bundesstart
tägl. 15.00, 17.30 u. 20.15 Uhr

tägl. 15.00, 17.15 u. 20.15 Uhr

tägl. 15.00, 17.30 u. 20.15 Uhr

tägl. außer Mi.
17.15 u. 20.15 Uhr

Do. 15.00 Uhr

tägl. 20.15 Uhr

tägl. 20.15 Uhr

Sa. bis Di. 15.00 Uhr

tägl. 15.00 u. 17.15 Uhr

tägl. 15.00 u. 17.15 Uhr

Fr. 15.00 Uhr

tägl. 15.00 u. 17.15 Uhr

tägl. 20.15 Uhr

tägl. 15.00 Uhr

tägl. 17.15 u. 20.15 Uhr

tägl. 20.15 Uhr

tägl. 15.00 u. 17.15 Uhr

Änderungen vorbehalten! – Alle Angaben ohne Gewähr –
Mehr Infos unter www.capitol-cine-center.de



Cine Royal
Eutin • Tel. 7 26 00
Das Kinoprogramm vom 10.11. bis 16.11.2016

VORPREMIERE Mi. 16.11.2016
15.15, 17.45 u. 20.00 Uhr, ab 6 J.
Phantastische Tierwesen 3D

tägl. 18.00 und 20.15 Uhr, ab 12 J.
Willkommen bei den Hartmanns

tägl. 16.00 Uhr,
Fr. - So. auch 14.00 Uhr, ab 0 J.
Tini: Violettas Zukunft

Fr. - So. 14.00 Uhr, ab 0 J.
Trolls 2D

tägl. 15.45 Uhr, ab 0 J.
Findet Dori 2D

tägl. 20.15 Uhr, ab 0 J.
Bridget Jones' Baby

tägl. 18.00 Uhr, ab 12 J.
Inferno

Matineé, So. 11.00 Uhr, ab 0 J.
Der Landarzt von Chaussy

Matineé, So. 11.00 Uhr, ab 6 J.
My First Lady

# Winterzeit in der Dunkerschen Kate

***Bosau** (t).* Zum Beginn der bevorstehenden Winter- und Adventszeit findet in der schönen, alten Dunkerschen Kate in Bosau auch in diesem Jahr wieder eine kleine Kunsthandwerkeausstellung statt.
Mit viel Gefühl für dieses historische Ambiente arrangieren die Ausstellerinnen ihre Objekte, die in winterlichen und adventlichen Dekorationen - farbenfrohe Patchworkarbeiten von Ingrid Pradelt - besondere Keramiken von Frauke Roth - Bekleidung aus Walkloden von Elisabeth Venske – handgearbeitete Stoffhandtaschen von Ute Schumacher – dargeboten werden. Die heiteren Malereien der Künstlerin Elke Hansen sind sowohl als Original, als auch als Druck oder Karte erhältlich. Ulla Horstkamp hat nicht nur den Entwurf dieser Ausstellung gemacht, sie ist wieder vertreten mit ihren hervorragenden dekorativen Naturfloristiken. Wie in den vergangenen Jahren hat Monika Storm lange in der Küche gestanden und neue Kreationen ihrer Marmeladen gekocht und bringt auch wieder besondere Essigarten und Sirup mit.
Die Ausstellung ist vom 12. bis zum 20. November täglich in der Zeit von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

**MAGIC DINNER SHOW**
EIN ERLEBNIS IN UNSEREM RESTAURANT
Er ist jung, charmant und blitzschnell:
**Zauberkünstler & Entertainer**
**KEVIN KÖNEKE**
In seiner einzigartigen Magic Dinner Show passieren unerklärliche Dinge, bei denen staunen, lachen und träumen garantiert sind.
**Do. 17.11.2016**
**von 19.00 bis 22.00 Uhr**
Einlass 18.30 Uhr
**Tickets nur im Vorverkauf bis 13.11.16**
**55,00 €** p.P. inkl. 3-Gänge-Menü
Lassen Sie sich kaschen!
seit 1892
Restaurant - Café - Hotel
Landgasthof Kasch
Dorfstraße 60 23714 Timmdorf Tel.: 04523/3383
www.landgasthof-kasch.de


– Anzeige –

**Ein Jahr Five Up:**

# Die Lounge im Herzen Eutins feiert Geburtstag

***Eutin** (t).* Genau ein Jahr ist es her, dass oben im Haus am Markt 5, im Herzen Eutins, eine Bar eröffnet hat, in der der Name Programm ist: Five Up, Fünf oben nämlich – hier wird gefeiert, getanzt, entspannt Kaffee getrunken, gechillt, sich getroffen und geschnackt. „Der Bedarf war da und wir haben ihn gedeckt und die Gäste haben es angenommen“, so Tobias Sprock vom Five Up. Und das wollen die Inhaber nun mit ihren Gästen feiern. Am morgigen Donnerstag, dem 10. November beginnen das Five Up mit dem Motto „2 für einen“. „Bestellen Sie von 18 bis 21 Uhr zwei Cocktails vom Preis von einem“, lädt Tobias Sprock herzlich ein. „Am Freitag geht es von 18 bis mindestens eins im Mallorca Flair weiter. Und am Samstag, dem 12. November beginnen wir mit einem Gaumenschmaus. Lassen sie sich von 9 bis 12 Uhr an unserem reichhaltigen Jubiläums-Frühstücksbuffet für nur 9,50 Euro verwöhnen.“ Ab 18 Uhr findet dann bis mindestens um eins die Geier-Sturzflug Jubiparty, die Oldieparty mit Musik durch vier Jahrzehnte statt.
Am Sonntag lässt das Team des Five Up das Jubiläum von 15 bis 18 Uhr mit einem ruhigen Kaffee satt, ein Stück Torte und jede Menge Unterhaltungen für 5,50 Euro ausklingen.
„Wir bedanken uns, bereits ein Jahr hier sein zu dürfen“, so Jacqueline Meyer, „und blicken gespannt und positiv in die Zukunft. Denken Sie jetzt auch schon an Ihre Weihnachtsfeier, Silvesterparty oder ähnliches wir sind für Sie gerne da. Auch kleinere Tagungen und Veranstaltungen aller Art können Sie bei uns buchen. Unsere Hausmannskost verwöhnt dazu gerne Ihre Gaumen. Jeden Mittwoch und Samstagmorgen von 9 bis 12 Uhr können sie unser Frühstücksbuffet genießen.“


Five Up
**1 Jahr**
**Do 10.11.16** 18 - 0 Uhr
**Doppeldeckerparty:**
**2 Cocktails zum Preis von 1**
**Fr 11.11.16** 18 - mind. 1 Uhr
**Mallorcaparty**
**Sa 12.11.16** 9-12 Uhr
**Frühstücksjubibuffet:**
**all you can eat + drink 9,50 €/p.P.**
**Sa 12.11.16** 18 - mind. 1 Uhr
**Geier-Sturzflug-Party:**
**Das Beste aus allen Jahrzehnten**
**So 13.11.16** 15-18 Uhr
**Tortennachmittag: Gedeck 5,50 €**
**Klönschnack bei Kaffee & Torte**
**EINTRITT FREI !**
**MARKT 5, 23701 EUTIN**

# MARKANT

...freu Dich drauf!

**Malente, Bahnhofstr. 40**
**7.00 – 20.00 Uhr geöffnet!**

Deutsches Rindfleisch

**Frisches Rinderhackfleisch**
zum Braten und Garen
1 kg
**4.99**

Deutsches Rindfleisch

**Rinderrouladen**
aus der Keule geschnitten
1 kg
**8.88**

**Ehrmann Grand Dessert**
versch. Sorten
200-g-Becher
(100 g = 0.20 €)
statt 0.79 nur **-.39**

**Havarti, Esrom**
45% Fett i. Tr. oder
**Danbo** 30–45% Fett i. Tr.
verschiedene Sorten
dänischer Schnittkäse
100 g im Stück
statt 1.39/1.49 nur **-.79**

**Wagner Steinofen-Pizza, herzhafter Flammkuchen, Pizzies oder Original Piccolinis**
versch. Sorten, gefr.,
250–380-g-Packung
(1 kg = 4.71–7.16 €)
statt 2.69 nur **1.79**

aus Norddeutschland

**Kühne Fix & Fertig Rotkohl**
720-ml-Glas
(Abtropfgew. 700g/
1 kg = 1.26 €)
statt 1.49 nur **-.88**

**Mövenpick Café**
gemahlen oder
ganze Bohne
500-g-Packung
(1 kg = 7.76 €)
statt 6.49 nur **3.88**

aus Norddeutschland

Coppenrath & Wiese
**Bunte Sahne-Platte**
800 g oder
**Festtagstorten**
versch. Sorten, gefr.,
1300-1450-g-Packung
(1 kg = 4.13–7.49 €)
statt 9.49 nur **5.99**

aus Norddeutschland

**Oldesloer**
Minze Pfefferminzlikör
21% vol. oder
**Weizenkorn**
32% vol.
0,7-Liter-Flasche
(1 Liter = 7.13 €)
statt 5.99 nur **4.99**

**hohes C Saft**
versch. Sorten
1-Liter-PET-Flasche
statt 1.79 nur **-.99**

**Coca-Cola*, Fanta, Sprite oder Mezzo Mix***
*koffeinhaltig, versch. Sorten, 12 PET-Flaschen
à 1 Liter, Kiste
zzgl. 3.30 € Pfand
(1 Liter = 0.67 €)
statt 12.49 nur **7.99**

aus Norddeutschland

**Astra oder Holsten Edel**
verschiedene Sorten
27 Fl. à 0,33 Liter,
Kiste
zzgl. 3.66 € Pfand
(1 Liter = 1.01 €)
statt 10.99 nur **8.99**

**Baileys Irish Cream**
verschiedene Sorten
17/15,7 % vol.
0,7/0,5-Liter-Flasche
(1 Liter = 14.27/19.98 €)
statt 13.99 nur **9.99**

Postagentur und Postbank

Gültig ab 09.11.2016 | KW 45
Liebe Markant-Kunden, die Abgabe unserer Ware erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten.
Für Druckfehler keine Haftung.
Fritz Feldmann GmbH & Co. Kommanditgesellschaft | Alte Weide 4-10, 24116 Kiel.
Besuchen Sie uns im Internet www.markant-online.de

Verbraucher-Informationen